

Xerox[®] 4112/4127

Sistema de impresión Enterprise

Guía del usuario



©2010 Xerox Corporation. Reservados todos los derechos. Xerox, lo competente al diseño de conectividad y al sistema de impresión Xerox 4112/4127 Enterprise son marcas registradas de Xerox Corporation en los Estados Unidos o en otros otros países.

Microsoft, MS-DOS, Windows, Microsoft Network y Windows Server son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y (o) en otros países.

Novell, NetWare, IntranetWare y NDS son marcas registradas de Novell, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Adobe, Acrobat, PostScript, PostScript3 y el logotipo PostScript son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleTalk, EtherTalk, LocalTalk, Macintosh, MacOS y TrueType son marcas registradas de Apple Computer, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

HP, HPGL, HPGL/2 y HP-UX son marcas registradas de Hewlett-Packard Corporation.

Este documento se verá sujeto periódicamente a cambios. En las siguientes ediciones se corregirán cambios, imprecisiones técnicas y errores tipográficos.

Índice

1	Descripción general del producto.	1-1
	Componentes de la máquina.	1-1
	Interfaz de usuario.	1-5
	Controles comunes de la pantalla táctil de la interfaz de usuario	1-7
	Accesorios opcionales.	1-8
	Accesorios de alimentación opcionales	1-8
	Accesorios de acabado opcional	1-9
	Encendido y apagado.	1-11
	Encendido	1-11
	Apagado	1-11
	Acerca del disyuntor	1-12
	Modo de ahorro de energía	1-12
	Salida del modo de ahorro de energía	1-12
	Actualizaciones de la documentación del cliente.	1-12
2	Papel y otros materiales de impresión	2-1
	Descripción general	2-1
	Colocación del papel en las bandejas	2-1
	Normas para colocar el papel en las bandejas	2-1
	Información adicional.	2-2
	Colocación del papel en las bandejas	2-2
	Colocación de papel en las bandejas 1 y 2.	2-2
	Colocación de papel en las bandejas 3 y 4.	2-3
	Colocación de papel en la bandeja 5 (especial)	2-5
	Colocación del papel en las bandejas 6 y 7 (alimentador de alta capacidad opcional)	2-6
	Colocación del papel en la bandeja 6 (alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 1 bandeja)	2-8
	Colocación de papel en la bandeja 8 (intercalador postproceso).	2-10
	Colocación de separadores en las bandejas	2-11
	Colocación de separadores en las bandejas 3 y 4	2-11
	Colocación de separadores en la bandeja 5 (especial).	2-12
	Colocación de separadores en la bandeja 8 (intercalador postproceso).	2-13
	Cambio/Confirmación de las opciones de la bandeja	2-14
	Cambiar/Confirmar las opciones de la bandeja en la pantalla Todos los servicios	2-14
	Cambio/Confirmación de las opciones de bandeja prefijadas (administración del sistema)	2-17
3	Operaciones desde un ordenador	3-1
	Impresión en red.	3-1
	Impresión con los controladores de impresión PS	3-1
	Impresión con los controladores de impresión PCL	3-2
	Servicios de Internet de CentreWare	3-5

	Impresión de un trabajo desde los Servicios de Internet de CentreWare . . .	3-5
	Impresión en separadores.	3-7
	Impresión de un trabajo con separadores	3-7
	Impresión en red en separadores	3-8
	Mediante los controladores de impresión PS.	3-8
	Mediante los controladores de impresión PCL	3-10
4	Estado de trabajos	4-1
	Descripción general de Estado de trabajos	4-1
	Ficha Trabajos activos	4-2
	Ficha Trabajos terminados	4-3
	Imprimir trabajos en espera	4-4
5	Estado de la máquina	5-1
	Descripción general	5-1
	Ficha Información de la máquina	5-2
	Número de serie	5-2
	Versión del software actual del sistema	5-2
	Configuración de la máquina...	5-2
	Versión del software...	5-3
	Estado de las bandejas de papel...	5-4
	Imprimir informes...	5-4
	Sobrescribir disco duro	5-6
	Modo de impresión...	5-7
	Emulación de PCL.	5-8
	Emulación de HP-GL/2	5-11
	PDF	5-19
	Ficha Errores.	5-21
	Errores actuales	5-21
	Mensajes actuales	5-22
	Historial de errores	5-22
	Ficha Consumibles.	5-23
	Ficha Información de facturación	5-24
	Acceso a la información de facturación	5-24
	Información de facturación	5-25
	Contadores de uso	5-26
	Ficha Herramientas	5-27
6	Mantenimiento	6-1
	Sustitución de consumibles.	6-1
	Comprobación del estado de los consumibles	6-2
	Manejo de consumibles	6-2
	Almacenamiento de consumibles	6-2
	Pedido de consumibles	6-2
	Sustitución de los cartuchos de tóner	6-3
	Instrucciones para la sustitución del cartucho del tóner	6-3
	Procedimiento para la sustitución del cartucho del tóner	6-3
	Sustitución del contenedor de residuos de tóner	6-5
	Instrucciones de sustitución del contenedor de residuos de tóner	6-5
	Procedimiento para la extracción del contenedor de residuos de tóner	6-6
	Sustitución del cartucho de grapas	6-8

	Sustitución del cartucho de grapas de la acabadora básica	6-8
	Sustitución del contenedor de restos de grapas en la acabadora básica	6-10
	Sustitución del cartucho de grapas del realizador de folletos	6-11
	Vaciado del contenedor de recortes de perforación	6-12
	Limpieza de la máquina	6-14
7	Solución de problemas	7-1
	Procedimientos iniciales para la solución de problemas	7-1
	Solución de problemas de la máquina.	7-4
	Problemas de calidad de imagen	7-8
	Solución de problemas de impresión	7-12
	No se puede imprimir	7-12
	El resultado de la impresión no es el esperado	7-14
	Códigos de error	7-16
	Otros errores	7-16
	Atascos de papel.	7-26
	Atascos de papel en las bandejas 1-4	7-26
	Atascos de papel en la unidad de transporte 4	7-27
	Atascos de papel en el módulo de a dos caras 3	7-28
	Atascos de papel en la bandeja 5 (especial)	7-29
	Atascos de papel en las bandejas 6 y 7 opcionales (bandeja del alimentador de alta capacidad)	7-30
	Atascos de papel en la bandeja 6 (alimentador de alta capacidad para tamaños grandes de 1 bandeja) opcional	7-31
	Atascos de papel en la bandeja 8 (intercalador postproceso)	7-32
	Atascos de papel en la cubierta inferior izquierda	7-33
	Atascos de papel en el interior	7-34
	Atascos de papel en el interior de la cubierta izquierda de la acabadora	7-37
	Atascos de papel en la palanca 1a y el mando 1c	7-37
	Atascos de papel en la palanca 1d	7-38
	Atascos de papel en la palanca 1b	7-39
	Atascos de papel en el interior de la cubierta derecha de la acabadora	7-40
	Atascos de papel en la palanca 3b y 3d	7-40
	Atascos de papel en la palanca 3e y el mando 3c	7-41
	Atascos de papel en la palanca 3g y el mando 3f	7-42
	Atascos de papel en la palanca 4b y el mando 3a	7-43
	Atascos de papel en la unidad de plegado en Z	7-44
	Atascos de papel en la palanca 2a y el mando 3a	7-44
	Atascos de papel en la palanca 2b y el mando 2c	7-45
	Atascos de papel en el mando 2c, palancas 2e/2f y bandeja de salida de plegado triple 2d	7-46
	Atascos de papel en la bandeja de salida de plegado triple 2d y palanca 2g	7-47
	Atascos de papel en la unidad 4 y el mando 4a	7-48
	Atascos de papel en el área de salida de la acabadora	7-49
	Atascos de papel en la bandeja de salida.	7-49
	Atascos de papel en la bandeja de la acabadora.	7-50
	Atascos de papel en la bandeja de salida de folletos	7-50
	Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad opcional	7-51
	Atascos de papel en la cubierta inferior izquierda	7-51
	Atascos de papel en la palanca 1a y el mando 1c	7-52

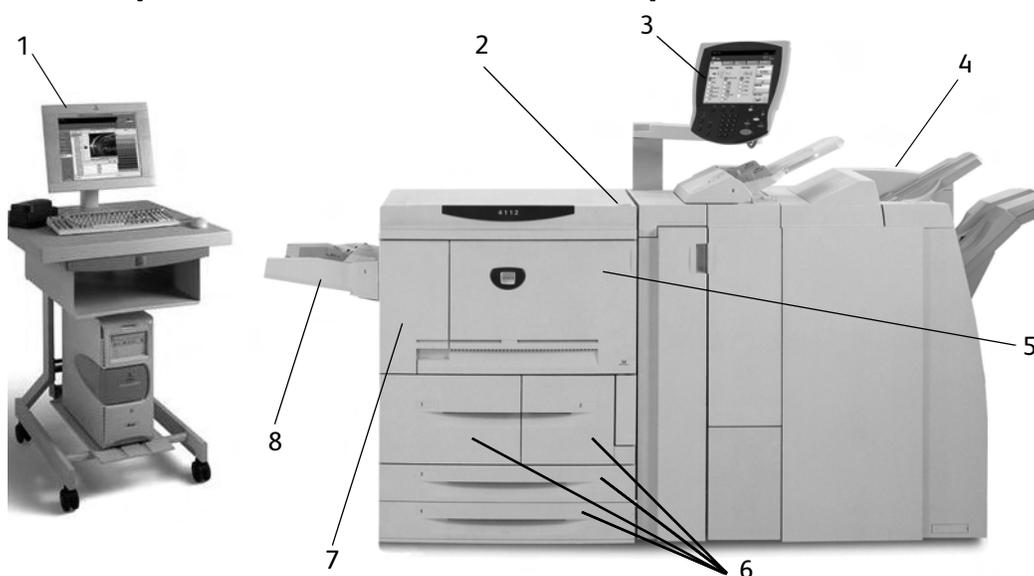
	Atascos de papel en la palanca 1b	7-53
	Atascos de papel en la palanca 1d	7-54
	Errores de la grapadora	7-55
	Atascos de grapas en el cartucho de grapas	7-56
	Atascos de grapas en cartucho de grapas de la acabadora básica ...	7-56
	Atascos de grapas en el cartucho de grapas de folletos	7-57
	Soluciones para copias curvadas	7-59
	Modo y función del botón Descurvar	7-60
8	Especificaciones	8-1
	Especificaciones de impresión	8-2
	Bandejas 6 y 7 (alimentador de alta capacidad) opcionales	
	especificaciones	8-5
	Bandeja 6 (alimentador de alta capacidad para tamaños grandes de 1	
	bandeja) opcional	8-6
	Acabadora básica especificaciones	8-7
	Especificaciones de la acabadora con realizador de folletos	8-9
	Unidad de plegado (en Z o en C) especificaciones	8-12
	Almacenamiento correcto del papel	8-13
	Área imprimible	8-13
	Área imprimible estándar	8-13
	Área imprimible ampliada	8-13
	Opciones disponibles	8-14
	Precauciones y limitaciones	8-15
	Avisos y restricciones sobre el uso de esta máquina	8-15
	Cuando los resultados de la impresión difieren de los valores	
	especificados	8-15
	Instalación y desplazamiento de la máquina	8-15
	Contadores para la impresión a dos caras	8-15
	Confidencialidad de la red	8-15
	Código de caracteres	8-15
9	Apéndice	9-1
	Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 2	
	bandejas (bandejas 6 y 7)	9-1
	Descripción general	9-1
	Colocación del material de impresión en el alimentador de alta	
	capacidad para tamaños grandes	9-2
	Colocación del papel en el alimentador de alta capacidad	
	para tamaños grandes	9-2
	Colocación de separadores en el alimentador de alta capacidad	
	para tamaños grandes	9-3
	Colocación de transparencias en el alimentador de alta	
	capacidad para tamaños grandes	9-5
	Colocación de papel perforado en el alimentador de alta capacidad	
	para tamaños grandes para trabajos de impresión a 1 o a 2 caras. ...	9-7
	Palancas de ajuste de descentrado	9-9
	Resolución de problemas del alimentador de alta capacidad para	
	tamaños grandes	9-11
	Despeje de atascos del alimentador de alta capacidad para	
	tamaños grandes	9-11
	Atascos de papel dentro de las bandejas del alimentador de alta	

capacidad para tamaños grandes	9-12
Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes, en la palanca 1a y la perilla 1c.....	9-13
Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes, en la palanca 1b y la perilla 1c.....	9-14
Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes, en la palanca 1d y la perilla 1c.....	9-15
Códigos de error del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes	9-16
Especificaciones del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes	9-18
Módulo de interfaz (IM)	9-19
Panel de control	9-20
Recorrido del papel	9-20
Curvatura del papel	9-21
Reductor de curvatura automático.....	9-21
Reductor de curvatura manual.....	9-22
Solución de atascos	9-22
Atascos en el módulo de interfaz.....	9-22
Solución de problemas básicos	9-22
Códigos de error	9-23
Especificaciones	9-23
Especificaciones eléctricas.....	9-23
Temperatura y humedad.....	9-23
Apilador de alta capacidad.....	9-24
Identificación de los componentes	9-25
Panel de control	9-26
Bandejas del HCS	9-26
Bandeja superior.....	9-26
Función Impresión de muestra	9-26
Descarga de la bandeja del apilador	9-27
Solución de atascos	9-28
Atascos en la entrada del HCS (E1, E2 y E3)	9-28
Atascos en el modulo de transporte del HCS (E4, E5 y E6)	9-28
Atasco en la bandeja superior del HCS (E7).....	9-29
Atasco en la salida del HCS (E8)	9-29
Sugerencias y consejos en el uso del HCS	9-30
Códigos de error	9-30
Se interrumpe el suministro eléctrico	9-32
Especificaciones	9-33
Normas relativas al papel.....	9-33
Especificaciones eléctricas.....	9-33
Temperatura y humedad.....	9-33
10 Glosario	10-1

Índice

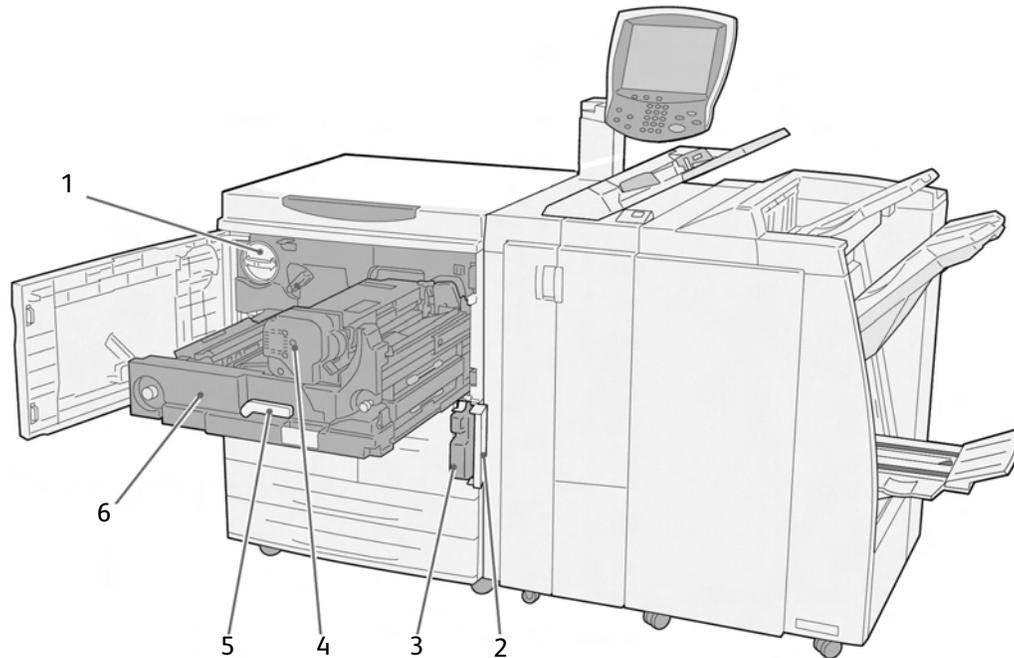
Descripción general del producto

Componentes de la máquina



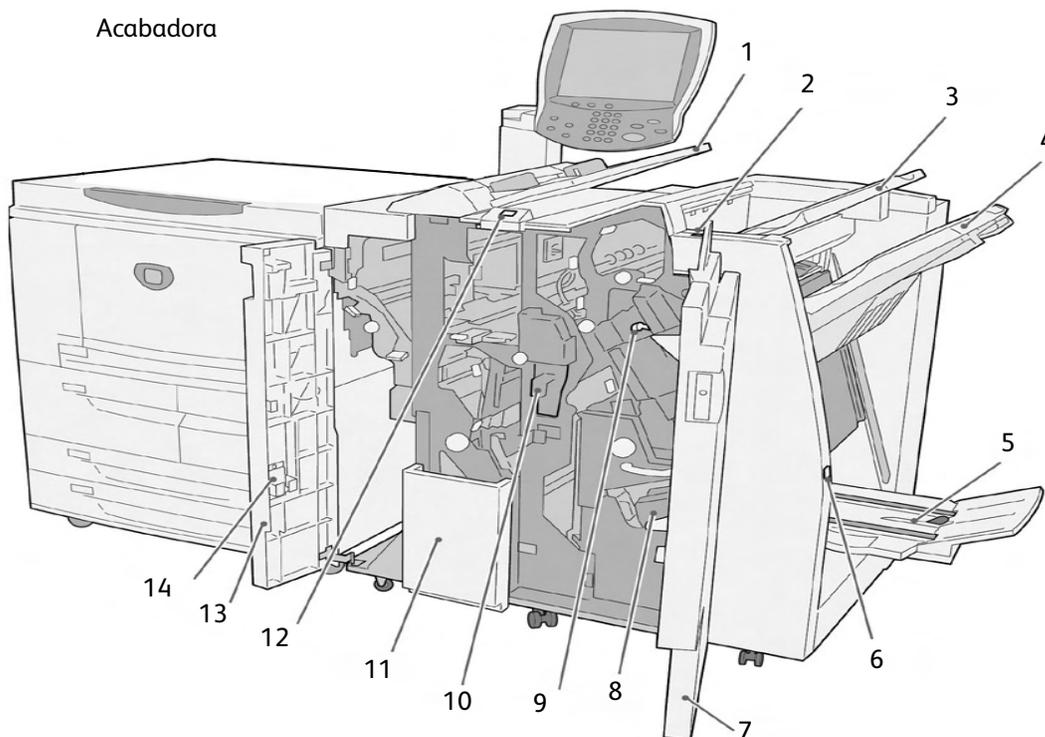
Nº	Componente	Función
1	Controlador de servicios de impresión FreeFlow	El software de servidor de impresión FreeFlow proporciona una interfaz gráfica de usuario basada en la web para la impresora que permite configurar e imprimir trabajos, configurar la propia impresora, controlar las preferencias del sistema y gestionar fuentes, seguridad, contabilidad y muchas actividades más.
2	Interruptor de encendido	Sirve para encender/apagar la máquina.
3	Interfaz de usuario	La interfaz de usuario (UI) consta del panel de control y la pantalla táctil. Consulte Interfaz de usuario en la página 1-5.
4	Acabadora estándar	La salida impresa se sitúa aquí.
5	Cubierta delantera	Abra esta cubierta para despejar atascos de papel y sustituir los contenedores de residuos de tóner.
6	Bandejas 1, 2, 3, 4	Contiene el material de impresión utilizado para imprimir.
7	Cubierta izquierda	Abra esta cubierta para sustituir el cartucho de tóner.
8	Bandeja 5 (especial)	Coloque papel no estándar, por ejemplo cartulina u otros materiales especiales, que no pueden colocarse en las bandejas 1-4.

Descripción general del producto



Nº	Componente	Función
1	Cartucho de tóner	Proporciona el tóner para transferir la imagen al papel.
2	Cubierta del contenedor de residuos de tóner	Abra esta cubierta para quitar el contenedor de residuos de tóner.
3	Contenedor de residuos de tóner	Recoge el tóner usado.
4		Fija la imagen impresa en el papel. AVISO: el fusor está muy caliente y puede producir lesiones si no se siguen las instrucciones para despejar los atascos.
5	Palanca	Utilícela para sacar el módulo de transferencia.
6	Módulo de transferencia	Copia la imagen del cilindro en el papel.

Acabadora



Nº	Componente	Función
1	Intercalador postproceso (cubierta/bandeja de separadores de transparencias) / Bandeja 8	Coloque el papel para los separadores preimpresos, cubiertas o separadores de transparencias. (Esta bandeja también se denomina unidad intermedia o interponedor.)
2	Botón de reducción de curvatura	Al pulsar este botón se activará la función de alisado del material de salida. Esto se aplica especialmente para papel fino
3	Bandeja de salida	Las impresiones salen por aquí cuando se han seleccionado unas funciones específicas de salida, tales como Clasificación automática, Clasificadas, Sin clasificar o Normal.
4	Bandeja de la acabadora	Recibe las impresiones cuando se selecciona las copias plegadas en Z, perforadas o grapadas.
5	Bandeja de salida de folletos	Recibe las impresiones cuando se selecciona la opción de plegado doble o de plegado doble + grapado.
6	Botón Bandeja de salida de folletos	Al pulsar este botón, la bandeja de salida de folletos se eleva para que pueda extraer los folletos del área de salida.
7	Cubierta derecha	Ábrala para despejar atascos de papel, reponer grapas, quitar grapas atascadas o quitar los recortes de papel de la perforadora.
8	Cartuchos de grapas para folletos	Hay dos cartuchos de grapas para folletos. Quite este cartucho para reponer grapas y quitar grapas atascadas.
9	Cartucho de grapas	Contiene grapas; quite este cartucho para reponer grapas y quitar grapas atascadas.

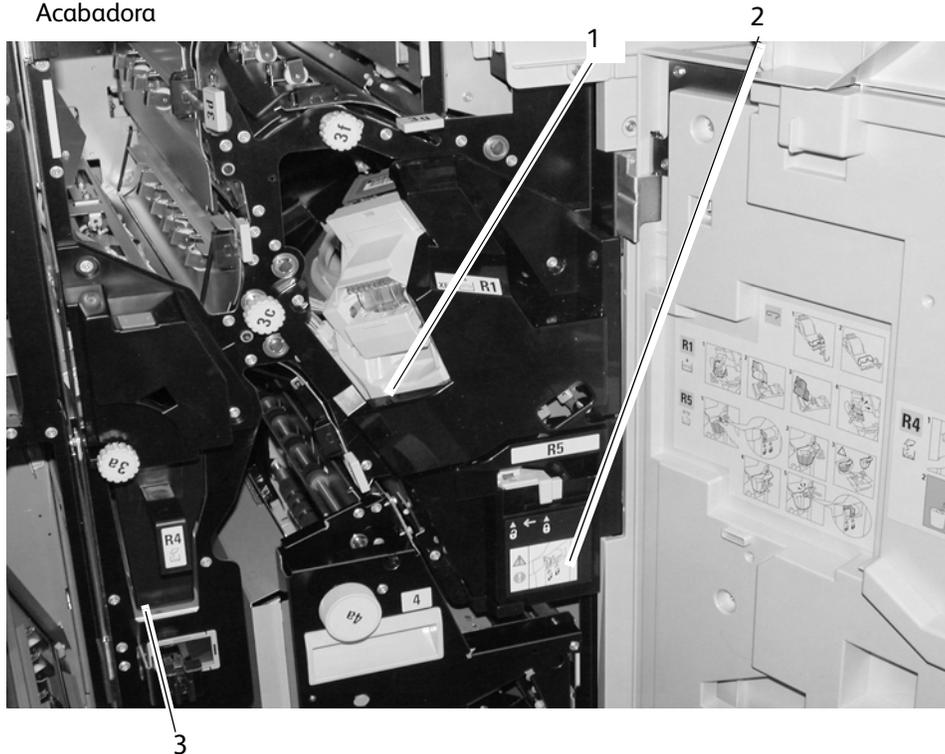
Descripción general del producto

Nº	Componente	Función
10	Contenedor de recortes de perforación	Recoge los recortes de papel de la perforadora. Ábralo para quitar los recortes de papel.
11	Bandeja de salida de plegado triple (opcional)	Las copias salen por aquí cuando se ha seleccionado plegado triple hacia dentro o plegado triple hacia fuera.
12	Botón de la bandeja de salida de plegado triple	Pulse este botón para abrir la bandeja de salida de plegado triple.
13	Cubierta izquierda	Abra esta cubierta para acceder a la máquina y despejar los atascos de papel.
14	Espacio para guardar cartuchos de grapas	En este sitio, se puede guardar un cartucho de grapas de repuesto adicional (solo acabadora básica).

Nota

En esta guía puede que se haga referencia a la acabadora básica o con realizador de folletos simplemente como la **acabadora**.

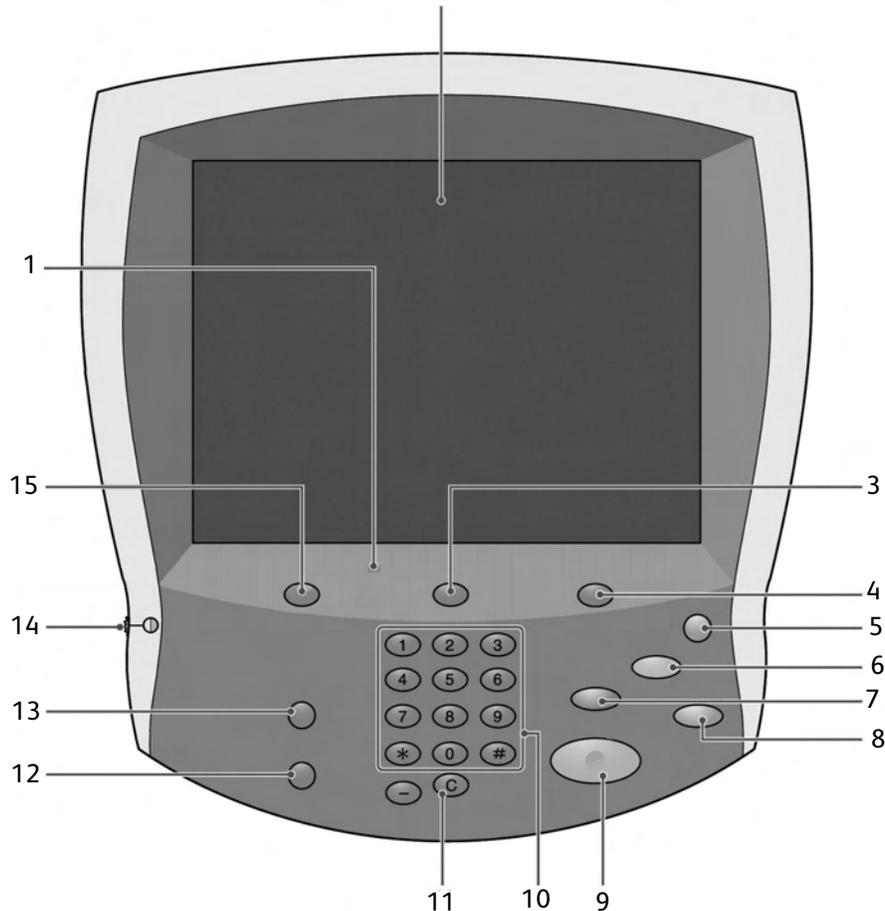
Acabadora



Nº	Componente	Función
1	Cartucho de grapas	Contiene grapas; quite este cartucho para reponer grapas y quitar grapas atascadas.
2	Contenedor de restos de grapas	Contenedor para los desechos de grapas; quite este cartucho cuando esté lleno (solo acabadora básica).
3	Intercalador postproceso/ Bandeja 8	Coloque el papel para separadores de transparencias o cubiertas. El papel que se coloca aquí no se utiliza para imprimir.

Interfaz de usuario

La interfaz de usuario consta del panel de control y la pantalla táctil. A continuación, se describen los nombres y las funciones de los componentes del panel de control / Pantalla táctil.



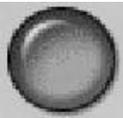
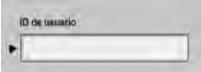
Nº	Componente	Función
1	Panel de control	Permite seleccionar las funciones con el teclado.
2	Pantalla táctil	Permite efectuar selecciones simplemente tocando la pantalla.
3	Estado de trabajos 	Se utiliza para mostrar las diversas pantallas de función de Estado de trabajos . Pulse este botón para confirmar o cancelar los trabajos que se están realizando o se han terminado, o bien para confirmar o imprimir documentos guardados.
4	Estado de la máquina 	Se utiliza para seleccionar las diversas funciones de Estado de la máquina como, por ejemplo, facturación e información sobre consumibles.
5	Ahorro de energía 	Se enciende cuando la máquina se encuentra en el Modo de ahorro de energía. Pulse este botón para cancelar el Modo de ahorro de energía.

Descripción general del producto

N°	Componente	Función
6	Cancelar todo 	Borra toda la programación y la máquina vuelve a las opciones prefijadas.
7	Interrumpir 	Interrumpe el proceso de impresión para avanzar otro trabajo con mayor prioridad. Se enciende el indicador de interrupción. Pulse el botón Interrumpir después de que haya terminado el trabajo para que se reanude la operación anterior.
8	Parar  	Pulse este botón para detener el trabajo de impresión actual o la comunicación.
9	Comenzar  	Pulse este botón para iniciar el proceso de impresión.
10	Teclado numérico 	Pulse estos botones para introducir el número de copias, la clave y otros valores numéricos.
11	Borrar 	Este botón del teclado numérico se utiliza para borrar un valor numérico que haya introducido erróneamente, o que la interfaz de usuario haya indicado.
12	Idioma  	Este botón se utiliza para seleccionar el idioma de las pantallas de la máquina.
13	Iniciar/Cerrar sesión 	Este botón lo utiliza el administrador del sistema para iniciar la sesión en modo de administración del sistema o en modo Configuración de iniciar sesión/Auditrón.
14	 Regulador de brillo	Permite ajustar el brillo de la pantalla táctil.
15	Servicios 	Pulse este botón para acceder a las pantallas de servicio. Los servicios quizá no estén disponibles en los sistemas EPS.

Controles comunes de la pantalla táctil de la interfaz de usuario

La mayoría de las pantallas táctiles utilizan varios controles, botones, cuadros de texto, etc. que son comunes en otras pantallas. La información que aparece a continuación describe los nombres y funciones de los componentes comunes en las pantallas táctiles.

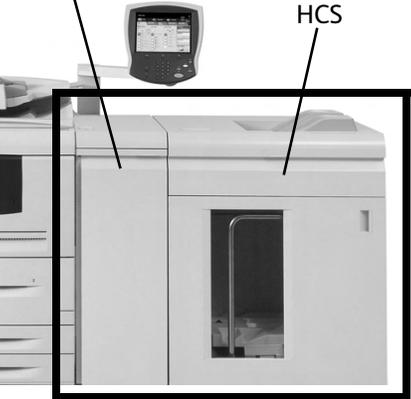
Control/Componente de la pantalla	Función
 <p>Reducir/Siguiente</p>	<p>Utilice este botón para disminuir un valor específico en incrementos de uno, o bien para que se muestre la pantalla siguiente de una serie de pantallas, como por ejemplo en una lista.</p>
 <p>Botón Funciones</p>	<p>Utilice este botón para seleccionar y ejercer la opción, ajuste o función relacionada.</p>
 <p>Aumentar/Anterior</p>	<p>Utilice este botón para aumentar un valor específico en incrementos de uno, o bien para que se muestre la pantalla anterior de una serie de pantallas, como por ejemplo en una lista.</p>
 <p>Cuadro de entrada de texto</p>	<p>Utilice este cuadro para escribir o mostrar los datos o el texto relacionado específicamente con la función.</p>
 <p>Botón Cancelar</p>	<p>Este botón cancela la operación actual.</p>
 <p>Botón Guardar</p>	<p>Al seleccionar este botón se guarda la acción seleccionada o los cambios en la memoria de la máquina.</p>
 <p>Teclado numérico</p>	<p>Utilice el teclado numérico para escribir o cambiar un valor numérico que incluyan las pantallas como, por ejemplo, la cantidad, el valor para las coordenadas X e Y, etc.</p>
 <p>Control X/Control Y</p>	<p>Utilice este control para escribir o cambiar el valor de las coordenadas X e Y. En algunos casos también podrá usar el teclado numérico.</p>

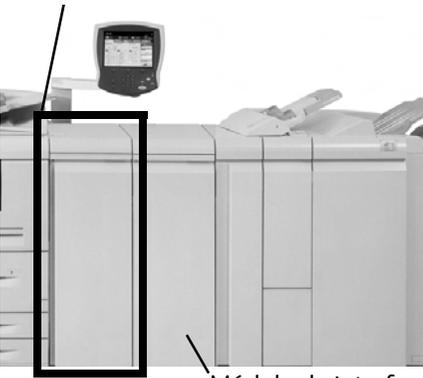
Accesorios opcionales

Accesorios de alimentación opcionales

Accesorio de alimentación	Descripción	Dónde encontrar información
<p>Alimentador de alta capacidad de 2 bandejas (HCF/bandejas 6 y 7)</p> 	<p>El alimentador de alta capacidad de dos bandejas proporciona espacio para 4,000 hojas extra de papel de 8.5 x 11 pulg. o A4. En cada bandeja caben 2,000 hojas (Bond de 16 libras a cubierta de 80 libras de 52 g/m² a 216 g/m²).</p>	<p>En esta guía de usuario encontrará información sobre el alimentador de alta capacidad (bandejas 6 y 7). Consulte el índice para localizar páginas específicas.</p>
<p>Alimentador de alta capacidad de 1 bandeja de tamaños grandes (OCHF/Bandeja 6)</p> 	<p>La bandeja del OCHF tiene capacidad para 2,000 hojas de materiales de tamaños grandes (8x10 pulg./B5 a un máximo de 13x19.2 pulg./SRA3) en rangos de peso de 64-300 g/m² (sin estucar) y 106-300 g/m² (estucado).</p>	<p>En esta guía de usuario encontrará información sobre el alimentador de alta capacidad de tamaños grandes (bandejas 6). Consulte el índice para localizar páginas específicas.</p>
<p>Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes de 2 bandejas (bandejas 6 y 7)</p> 	<p>Consejo Es posible que este accesorio no esté disponible en su área de mercado.</p> <p>El alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 2 bandejas alimenta papel de diferentes tamaños, incluyendo tamaños estándar y papel de gran tamaño de hasta 13 x 19.2 pulg./330.2 x 488 mm. Cada bandeja tiene capacidad para 2000 hojas.</p>	<p>Más adelante en esta guía encontrará información sobre el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (bandejas 6 y 7). Consulte la sección <i>Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 2 bandejas (bandejas 6 y 7)</i> en la página 9-1 para obtener información específica.</p>

Accesorios de acabado opcional

Accesorios de acabado	Descripción	Dónde encontrar información
<p>Acabadora estándar (con o sin plegado opcional en Z o en C)</p> 	<p>La acabadora estándar (con o sin plegado opcional en Z o en C) permite grapar o perforar las copias de salida. En la bandeja superior caben 500 hojas (20 libras/80 g/m²), mientras que en la bandeja del apilador caben 3,000 hojas (20 libras/80 g/m²).</p> <p>El plegado opcional en Z o C permite dichos plegados en copias de salida de 8.5 x 11 pulg./A4 y en material de impresión de 11 x 17 pulg./A3.</p>	<p>En esta guía de usuario encontrará información sobre la acabadora estándar (y el plegado opcional en Z y C). Consulte el índice para localizar páginas específicas.</p>
<p>Acabadora con realizador de folletos y plegado opcional en Z y C</p>  <p>Bandeja del realizador de folletos</p>	<p>La acabadora con realizador de folletos (con o sin plegado opcional en Z y C) incluye todas las funciones de la acabadora estándar, y además:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Crea automáticamente folletos de hasta 25 páginas • Crea folletos de 12 x 18 pulg./SRA3, 11 x 17 pulg./A3, 8.5 x 14 pulg. y 8.5 x 11 pulg./A4. 	<p>En esta guía de usuario encontrará información sobre la acabadora con realizador de folletos (y el plegado opcional en Z y C). Consulte el índice para localizar páginas específicas.</p>
<p>Apilador de alta capacidad (HCS) y el Módulo de interfaz requerido</p>  <p>HCS</p>	<p>HCS proporciona funciones de apilado y desplazamiento para la copia de salida, mientras que el Módulo de interfaz (IM) actúa como dispositivo de comunicación y como parte del recorrido del papel entre la impresora y el apilador de alta capacidad.</p> <p>Nota: para utilizar el HCS es necesario el Módulo de interfaz.</p>	<p>En el capítulo 9, Apéndice, de esta guía encontrará información sobre el HCS y el Módulo de interfaz.</p>

Accesorios de acabado	Descripción	Dónde encontrar información
<p>Módulo de plegado a escuadra y guillotina</p>  <p>Nota: El módulo de plegado a escuadra y guillotina requiere un dispositivo de acabado que incluya un realizador de folletos.</p>	<p>El módulo de plegado a escuadra y guillotina opcional se utiliza junto con la acabadora con realizador de folletos. El módulo de plegado a escuadra y guillotina:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recibe el folleto del área del realizador de folletos de la acabadora, • Aplasta el lomo del folleto, con lo que el grosor del folleto se reduce y adquiere el aspecto de una encuadernación perfecta, y • Recorta los bordes del folleto para obtener un acabado perfecto. 	<p>Encontrará más información sobre el módulo de plegado a escuadra y guillotina en la guía de usuario correspondiente que se incluye en el CD de la documentación del cliente, o bien visite www.xerox.com para descargar la última versión al introducir el nombre del producto en el campo Buscar y a continuación seleccionar Documentación de usuario.</p>
<p>Perforadora avanzada GBC</p>  <p>Módulo de interfaz</p>	<p>La perforadora avanzada GBC proporciona opciones de acabado adicional al permitir perforar agujeros en documentos de 8.5 x 11 pulg./A4 que admiten distintos estilos de encuadernación. Entre los tipos de perforación se incluyen desde 19 agujeros a un máximo de 32 agujeros en materiales de impresión de 8.5 x 11 pulg. El material de impresión A4 admite tipos de perforación de 21 agujeros a 47 agujeros.</p>	<p>En el apartado correspondiente del CD de documentación del cliente encontrará más información sobre la perforadora avanzada GBC.</p>

Encendido y apagado

AVISO

No toque nunca una zona donde exista una etiqueta que indique temperatura alta. Si toca estas áreas podría sufrir quemaduras.

Después de encenderla, la máquina tardará unos 5 minutos en calentarse antes de poder comenzar a realizar copias.

Punto Clave

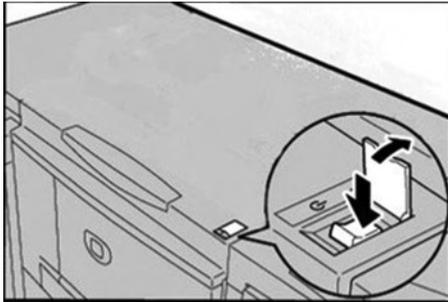
Le recomendamos que apague la máquina al finalizar la jornada o si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado. Además, si desea reducir el consumo, utilice la función Ahorro de energía cuando vaya a dejar de utilizar la máquina durante algún tiempo.

Nota

Para obtener información sobre la función Ahorro de energía, consulte [Modo de ahorro de energía en la página 1-12](#).

Encendido

1. Abra la cubierta.
2. Pulse el interruptor de alimentación para situarlo en la posición de **encendido (I)**.



Nota

El mensaje **Espere...** indica que la máquina se está calentando. La máquina no se puede utilizar mientras se está calentando.

Apagado

PRECAUCIÓN

Nunca apague la máquina en las siguientes circunstancias:

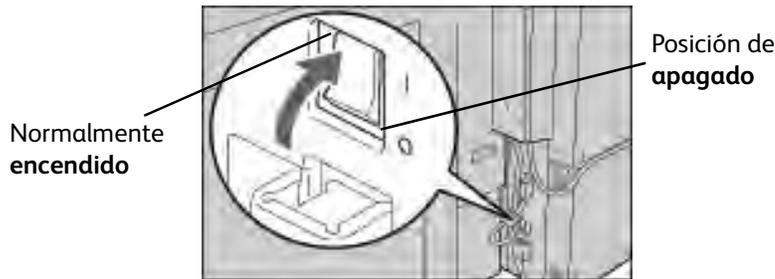
- Mientras se estén recibiendo datos
- Mientras se estén enviando datos (FTP/SMB/e-mail)
- Mientras se estén imprimiendo trabajos
- Mientras se estén importando datos de un equipo

1. Pulse el interruptor de alimentación para situarlo en la posición de **apagado** ().
2. Si apaga la máquina para encenderla de nuevo, verifique que la interfaz de usuario se ha apagado completamente y, a continuación, vuelva a encenderla.

Punto Clave

El proceso de apagado se realiza internamente en la máquina y continúa después de pulsar el interruptor de apagado. Por tanto, no desconecte el cable de alimentación del enchufe inmediatamente después de apagar la máquina.

Acerca del disyuntor



En caso de existir una fuga de corriente, el disyuntor interrumpirá automáticamente la alimentación de la máquina para evitar daños o incendios.

Si el disyuntor está en la posición de **apagado** (), póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente porque puede que se haya producido una situación anómala.

Modo de ahorro de energía

La función Ahorro de energía cuenta con dos modos, el Modo de bajo consumo y el Modo de reposo.

La máquina pasa automáticamente al Modo de bajo consumo después de que haya transcurrido el tiempo prefijado si la máquina no se ha utilizado durante un periodo de tiempo determinado.

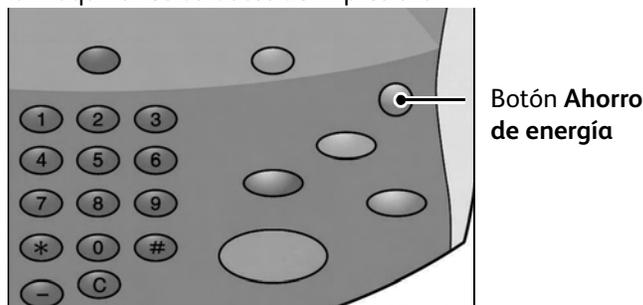
La máquina entra en Modo de reposo si transcurre otro período de tiempo prefijado sin actividad.

He aquí dos ejemplos:

- Si el Modo de ahorro de energía se ha establecido en 15 minutos y el Modo de reposo en 60 minutos, el Modo de reposo se activa después de 60 minutos de inactividad total y no 60 minutos después de haber pasado al modo de ahorro de energía.
- Si el Modo de ahorro de energía se ha establecido en 15 minutos y el Modo de reposo en 20 minutos, el Modo de reposo se activa 5 minutos después de pasar al Modo de ahorro de energía.

Salida del modo de ahorro de energía

Puede salir del modo de ahorro de energía pulsando el botón **Ahorro de energía** o bien cuando la máquina reciba datos de impresión.



Actualizaciones de la documentación del cliente

Para obtener la documentación más reciente del producto, visite la página web www.xerox.com. Consulte periódicamente este sitio web para obtener la información más actualizada del producto.

Papel y otros materiales de impresión 2

Descripción general

Punto Clave

Las pantallas de la interfaz de usuario de esta guía podrían no reflejar las que aparecen en su sistema. Las pantallas de la interfaz de usuario varían en función del sistema y del país en que se encuentre. En consecuencia, las pantallas de la interfaz de usuario que aparecen en esta guía son una representación del tipo de pantallas que verá en su sistema.

Nota

Utilice el papel recomendado por Xerox para evitar atascos de papel, calidad de impresión reducida, errores en el funcionamiento y otros problemas de impresión.

Colocación del papel en las bandejas

Normas para colocar el papel en las bandejas

Debe:
• Alinear la pila de papel antes de colocarlo en la bandeja.
• Abanicar las transparencias y el papel de etiquetas antes de colocarlo en las bandejas.
• Abanicar la salida de las transparencias cada 20 hojas para impedir que se peguen entre ellas.
• Después de colocar el papel, adherir la etiqueta del tamaño del papel en la parte frontal de la bandeja para indicar el tamaño del papel que hay en esa bandeja.
• Configurar los atributos de la bandeja de papel de modo que coincidan con los del papel cargado en la bandeja.
No debe:
• Utilizar papel doblado, arrugado, ondulado, curvado o notablemente arqueado.
• Colocar tamaños de papel mezclados en la misma bandeja.

Información adicional

- Para obtener una descripción de cómo realizar copias en papel de tamaño no estándar, o información acerca de cómo ajustar el **Tipo de papel**, la **Prioridad de tipo de papel**, la **Prioridad de bandeja de papel**, la calidad y cómo ajustar la función de sustitución de papel, consulte "Opciones de bandejas de papel" en la Guía de administración del sistema.
- La máquina detecta automáticamente el tamaño y la orientación del papel que se ha colocado en las bandejas. Sin embargo, debe especificarse el tipo de papel. Si desea información sobre cómo cambiar el tipo de papel, consulte "Atributos de bandejas de papel" en la Guía de administración del sistema.

Colocación del papel en las bandejas

Cuando en una bandeja de papel se acaba el papel durante la impresión, aparece un mensaje en el panel de control. Añada papel a la bandeja según las instrucciones que se indican. El proceso de impresión se reanuda automáticamente después de colocarse el papel.

Cuando coloque el papel en las bandejas:

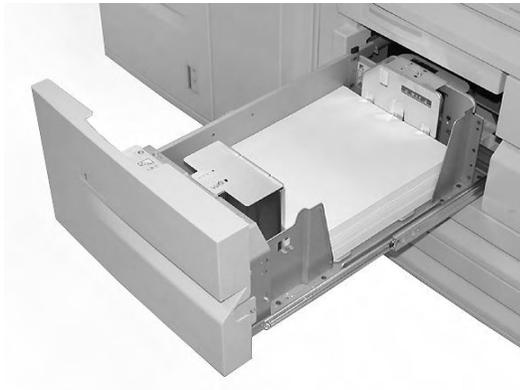
- No coloque papel por encima de la línea de capacidad máxima. Si lo hace, el papel se puede atascar o puede causar otros problemas de impresión.
- Coloque el papel en la bandeja con la cara que desea imprimir hacia arriba. Las instrucciones para separadores pueden ser distintas a las instrucciones anteriores.

Colocación de papel en las bandejas 1 y 2

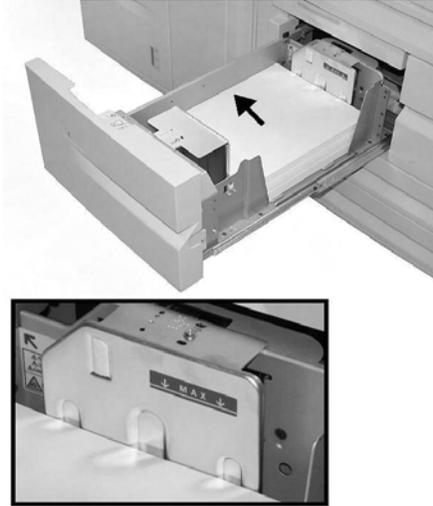
1. Tire de la bandeja lentamente hacia fuera hasta el tope.

AVISO

Si la retira con demasiada fuerza, puede golpearse y lesionarse las rodillas.



2. Coloque y alinee el borde del papel con el lado izquierdo de la bandeja.



Nota

No coloque papel por encima de la línea de capacidad máxima.

3. Empuje la bandeja hacia dentro con cuidado hasta el tope.

Nota

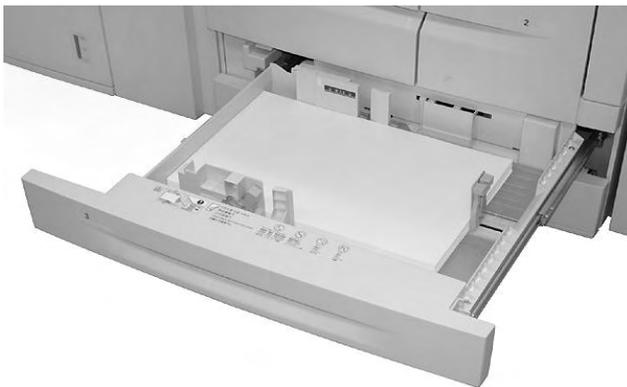
Si necesita cambiar el tamaño del papel en las bandejas 1 y 2, póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica de Xerox.

Colocación de papel en las bandejas 3 y 4

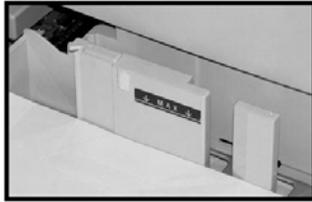
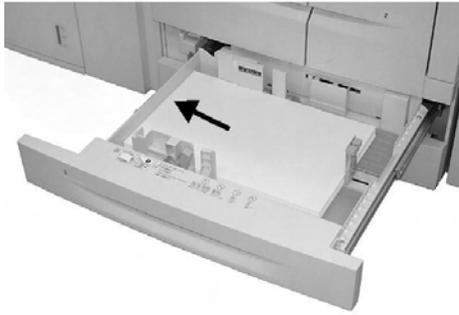
1. Tire de la bandeja lentamente hacia fuera hasta el tope.

! **AVISO**

Si la retira con demasiada fuerza, puede golpearse y lesionarse las rodillas.



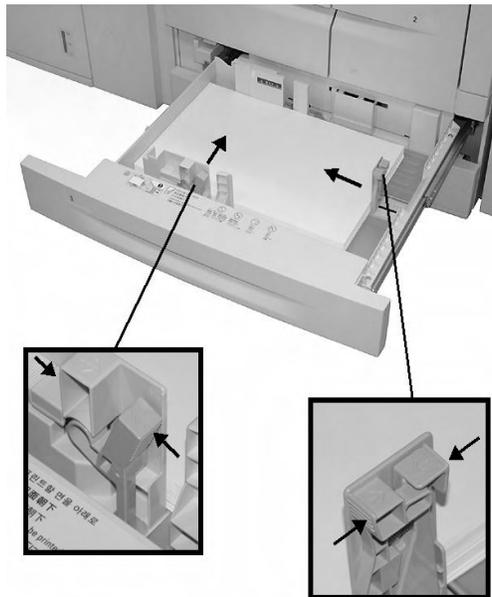
2. Coloque y alinee el borde del papel con el lado izquierdo de la bandeja.



Nota

No coloque papel por encima de la línea de capacidad máxima.

3. Presione las palancas de las guías del papel (2) y desplácelas para ajustarlas al tamaño del papel.



4. Empuje la bandeja hacia dentro con cuidado hasta el tope.

Colocación de papel en la bandeja 5 (especial)

Utilización de la bandeja 5 (especial):

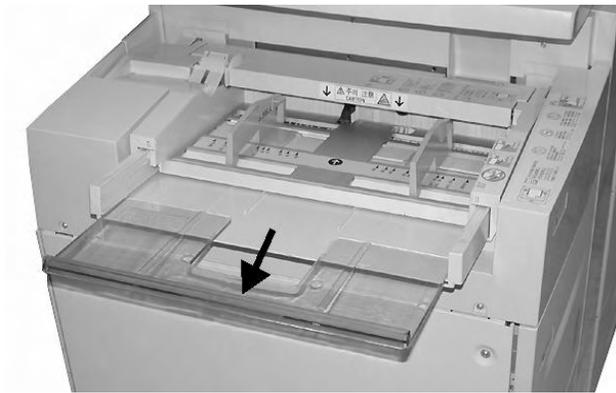
- Debe introducir manualmente el tamaño del papel
- Si utiliza tamaños de papel no estándar con frecuencia, puede predefinir el tamaño en el dispositivo. El tamaño predefinido aparecerá en **Tamaños estándar** en la pantalla **Bandeja 5 (especial)**. Para obtener información sobre la configuración, consulte la sección "Bandeja 5 (especial), Tamaños de papel prefijados" de la Guía de administración del sistema.

- Puede colocar hasta 280 hojas de papel de 75 g/m² (20 libras)

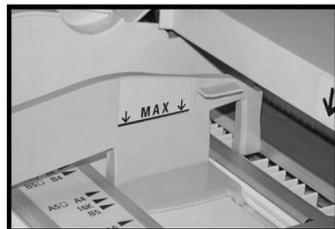
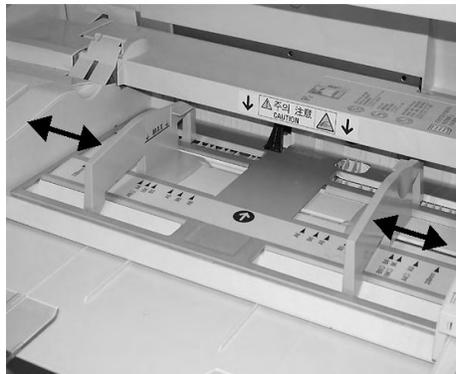
Punto Clave

No coloque tamaños de papel diferentes en la bandeja 5 (especial).

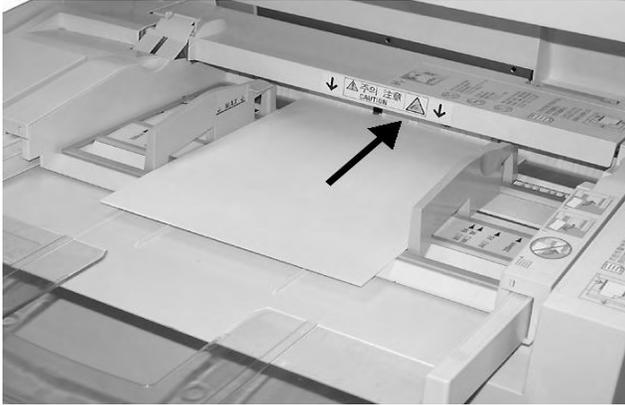
1. Extienda con cuidado la bandeja 5 (especial) hasta donde necesite para colocar bien el papel.



2. Sujete las guías del papel por el centro y deslícelas hasta el tamaño de papel deseado.



3. Inserte el papel con cuidado sobre la guía del papel hasta que llegue al tope.



4. Seleccione la impresión.

Colocación del papel en las bandejas 6 y 7 (alimentador de alta capacidad opcional)

1. Tire de la bandeja lentamente hacia fuera hasta el tope.

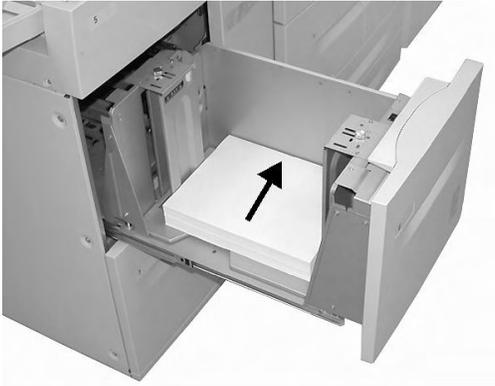


AVISO

Si la retira con demasiada fuerza, puede golpearse y lesionarse las rodillas.

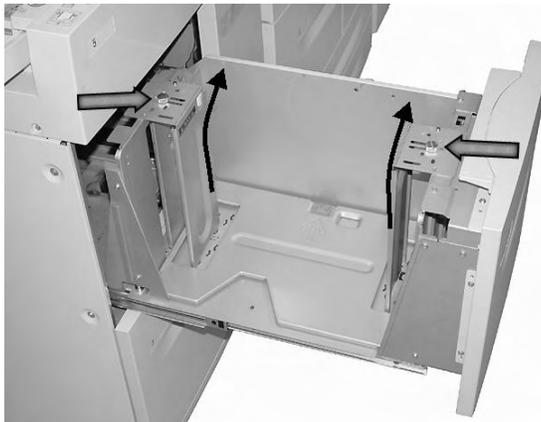


2. Abanigue, coloque y alinee el borde del papel con el lado izquierdo de la bandeja.

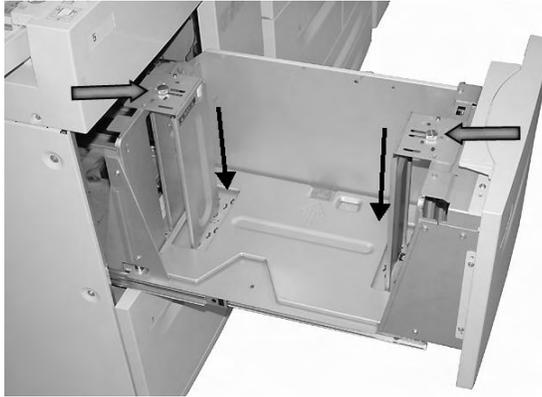


Para cambiar el tamaño de papel, siga los pasos 3, 4 y 5. Si no desea cambiar el tamaño, vaya al paso 6.

3. Primero debe quitar el papel que pueda quedar en la bandeja.
4. Afloje los tornillos (2) para quitar las guías.



5. Vuelva a ajustar las guías para colocar el papel de tamaño distinto y apriete los tornillos (2).



6. Empuje la bandeja hacia dentro con cuidado hasta el tope.

Colocación del papel en la bandeja 6 (alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 1 bandeja)

Nota

Si la máquina está provista del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 2 bandejas, consulte la sección *Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 2 bandejas (bandejas 6 y 7)* en la página 9-1 para obtener información específica. Es posible que este alimentador opcional no esté disponible en su área de mercado.

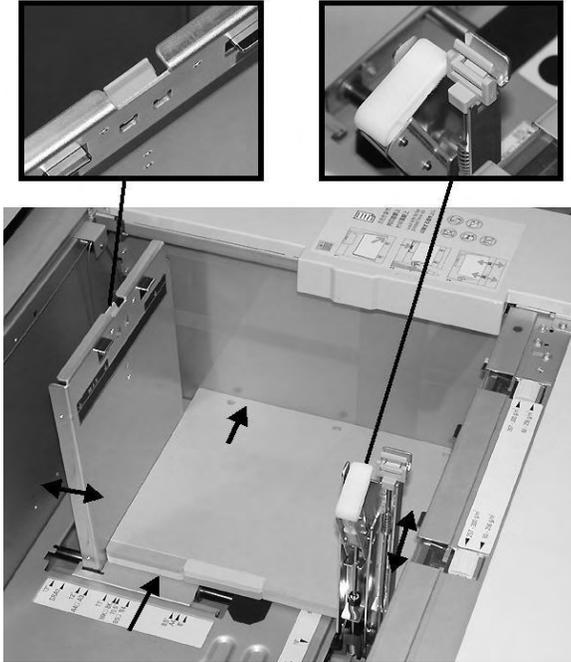
1. Tire de la bandeja lentamente hacia fuera hasta el tope.

! AVISO

Si la retira con demasiada fuerza, puede golpearse y lesionarse las rodillas.



2. Abanique y coloque el papel y, a continuación, apriete y deslice las guías del papel de modo que toquen la pila de papel.



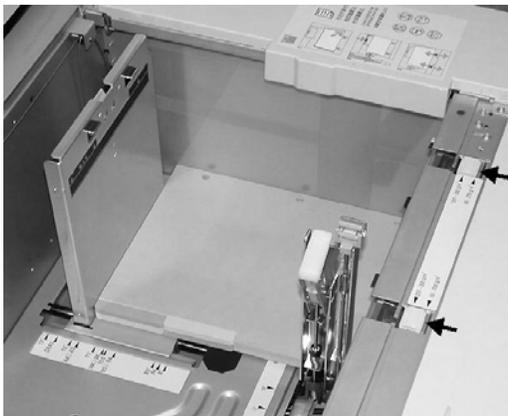
Nota

Si coloca papel con agujeros, colóquelo con el borde de los agujeros hacia la derecha.
Si coloca una pila de separadores, coloque las lengüetas hacia la izquierda.

3. Mueva los topes de peso del papel para que coincidan con el peso de la pila de papel de la bandeja.

Nota

En el caso de papel de más de 256 g/m², desplace las guías de peso del papel a la posición de más peso (257-300 g/m²). De no hacerlo, el papel podría atascarse.



4. Empuje la bandeja hacia dentro con cuidado hasta el tope.

Nota

Al cerrar la bandeja con el papel colocado, la posición de la bandeja se ajusta automáticamente en sentido frontal/posterior según el tamaño de papel.

Colocación de papel en la bandeja 8 (intercalador postproceso)

El intercalador postproceso está diseñado para colocar el papel que se utilizará como separadores y cubiertas. No podrá realizar copias con el intercalador postproceso.

Nota

Quite el papel sobrante del intercalador.

1. Sujete las guías del papel por el centro y deslícelas hasta el tamaño de papel deseado.



2. Coloque el papel alineándolo con la parte delantera de la bandeja. Si el papel ya está impreso, coloque el papel con la cara impresa hacia arriba y con el lado de la lengüeta para que se alimente primero.



Colocación de separadores en las bandejas

A continuación se describe el procedimiento para colocar separadores en las bandejas 3 y 4 (abajo), 5 (especial) página 2-12 y 8 (intercalador postproceso) página 2-13.

Punto Clave

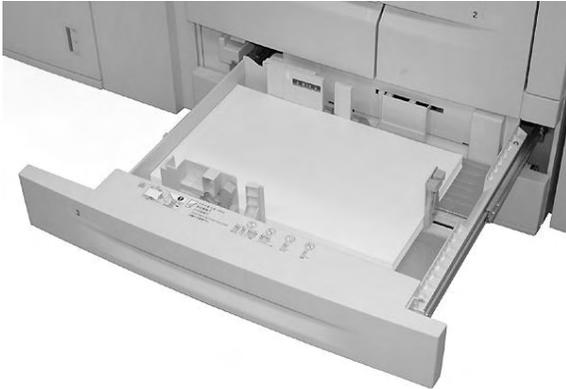
No coloque papel por encima de la línea de capacidad máxima. Si lo hace, el papel se puede atascar o puede causar otros problemas de impresión.

Colocación de separadores en las bandejas 3 y 4

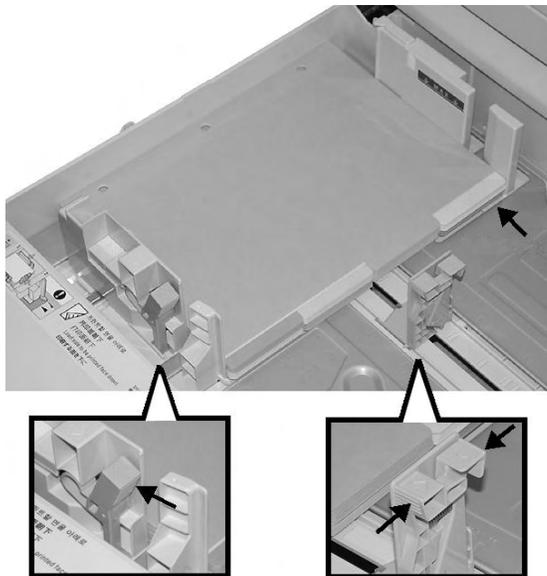
1. Tire de la bandeja lentamente hacia fuera hasta el tope.

! AVISO

Si la retira con demasiada fuerza, puede golpearse y lesionarse las rodillas.

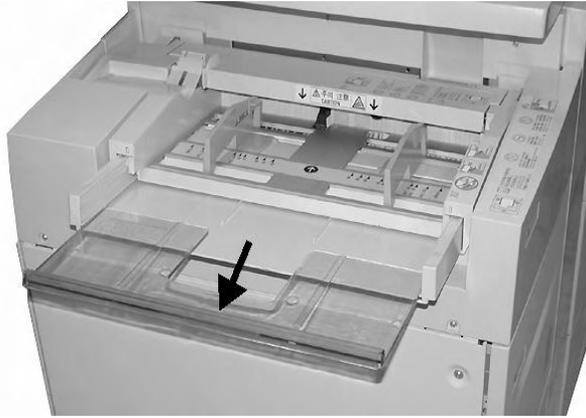


2. Coloque y alinee los bordes de los separadores contra el lado derecho de la bandeja y con la cara donde se va a copiar o imprimir hacia abajo. Desplace las dos palancas de las guías de papel mientras sostiene las sujeciones de manera que toquen los bordes del papel.

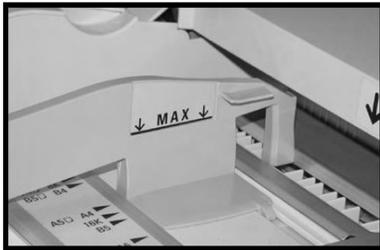
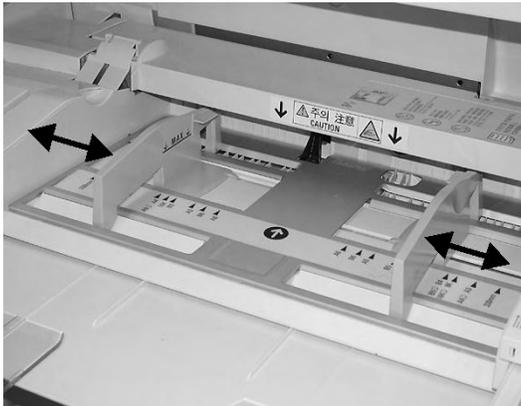


Colocación de separadores en la bandeja 5 (especial)

1. Extienda con cuidado la bandeja 5 (especial) hasta donde necesite para colocar bien el papel.

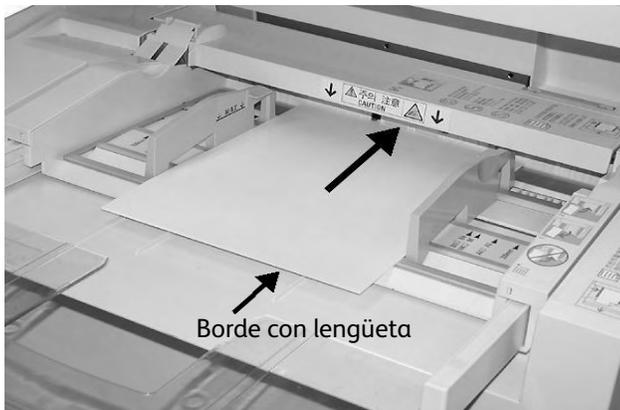


2. Sujete las guías del papel por el centro y deslícelas hasta el tamaño de papel deseado.



3. Coloque los separadores:

- Con la cara que desea imprimir hacia arriba.
- Con el borde inferior de forma que sea el primero en entrar en la máquina.
- Con cuidado sobre la guía del papel hasta que llegue al tope.



Nota

Para imprimir un trabajo con separadores, consulte Impresión en red en separadores en la página 8

Colocación de separadores en la bandeja 8 (intercalador postproceso)

1. Sujete las guías de papel por el centro y deslícelas hasta el tamaño de papel deseado.



2. Si el papel ya está impreso, coloque el papel con la cara impresa hacia arriba y con el lado de la lengüeta para que se alimente primero.



Cambio/Confirmación de las opciones de la bandeja

Si se cambia el tipo de papel de la bandeja, deben modificarse las opciones de la bandeja para que coincidan con el tipo de papel colocado. A continuación se describe el modo de cambiar o confirmar los atributos del papel de acuerdo con el papel colocado en la bandeja.

Cambiar/Confirmar las opciones de la bandeja en la pantalla Todos los servicios

Nota

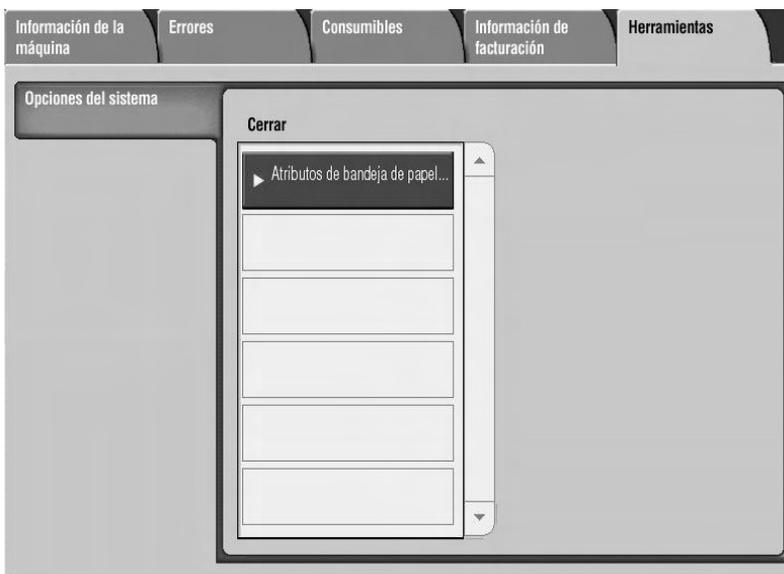
Las pantallas de la interfaz de usuario varían según el sistema y según un lugar u otro. Como consecuencia, las pantallas de la interfaz de usuario de esta sección podrían no reflejar la configuración de su sistema.

Puede confirmar y/o modificar las opciones del papel, como el peso, el tamaño, el tipo, etc.

Punto Clave

Para que el usuario pueda confirmar o modificar las opciones del papel, el administrador del sistema deberá activar la función **Atributos de las bandejas de papel**. Póngase en contacto con el administrador del sistema, o bien consulte la Guía de administración del sistema, Capítulo 8, “Menú configuración”.

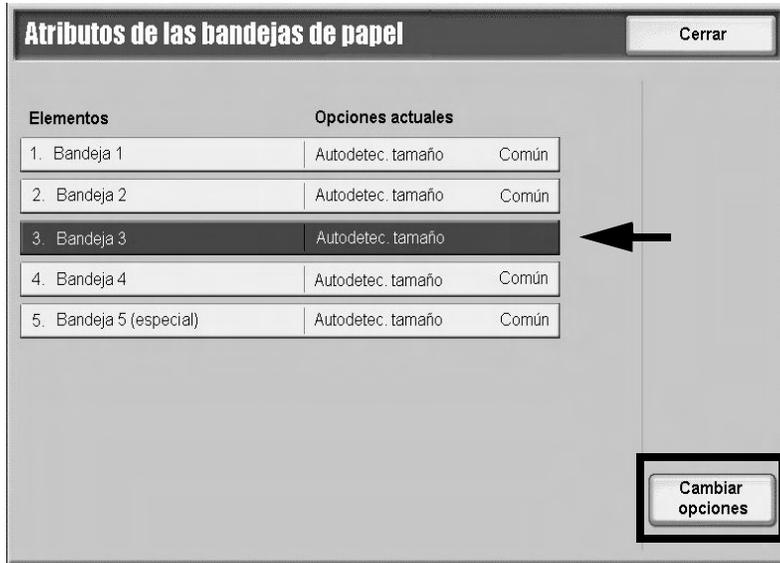
1. Pulse el botón **Estado de la máquina** en el controlador.
2. En el menú **Estado de la máquina**, seleccione:
 - a. La ficha **Herramientas**
 - b. El botón **Atributos de bandejas de papel**



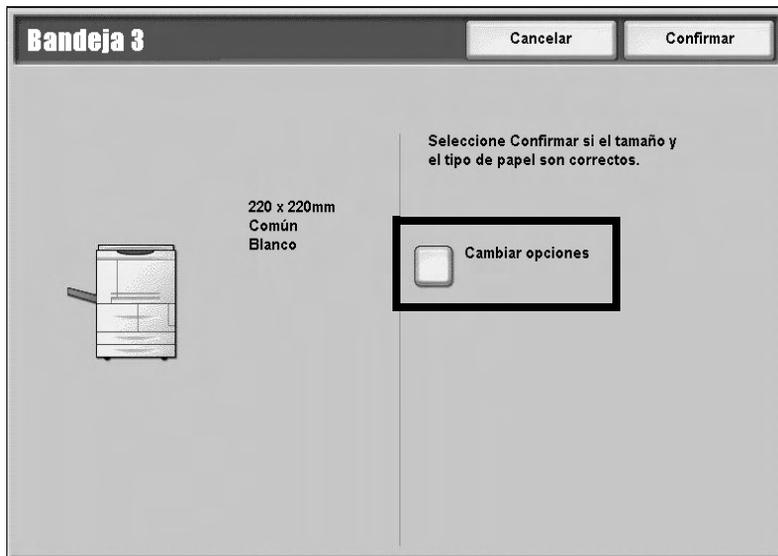
3. Seleccione:
 - a. El botón **Cambiar opciones** de la bandeja de papel que desea

Nota

En este ejemplo, hemos seleccionado la bandeja 3 porque las bandejas 1 y 2 no permiten la entrada de tamaño de papel personalizado.

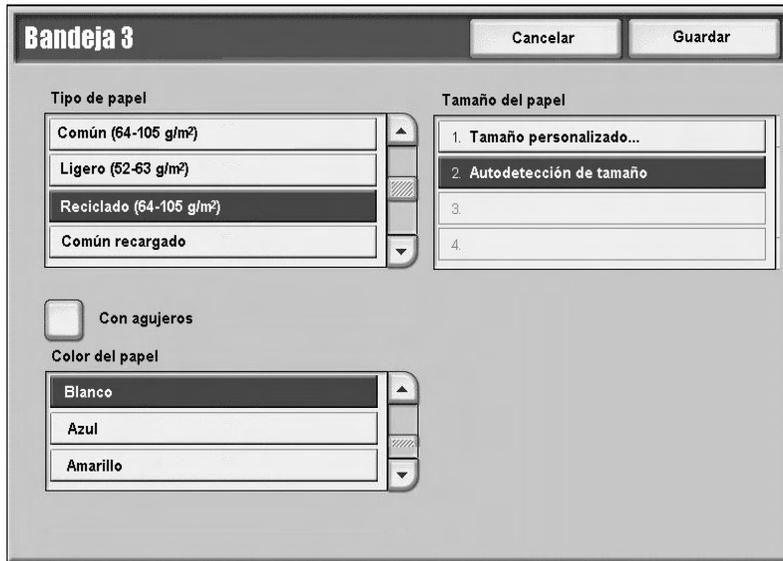


4. Seleccione el botón **Cambiar opciones**.

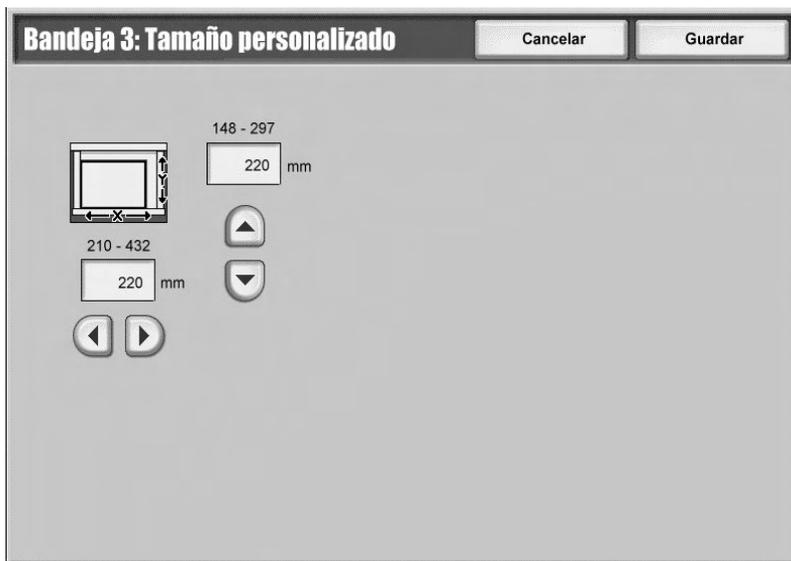


5. Seleccione las opciones de papel y:

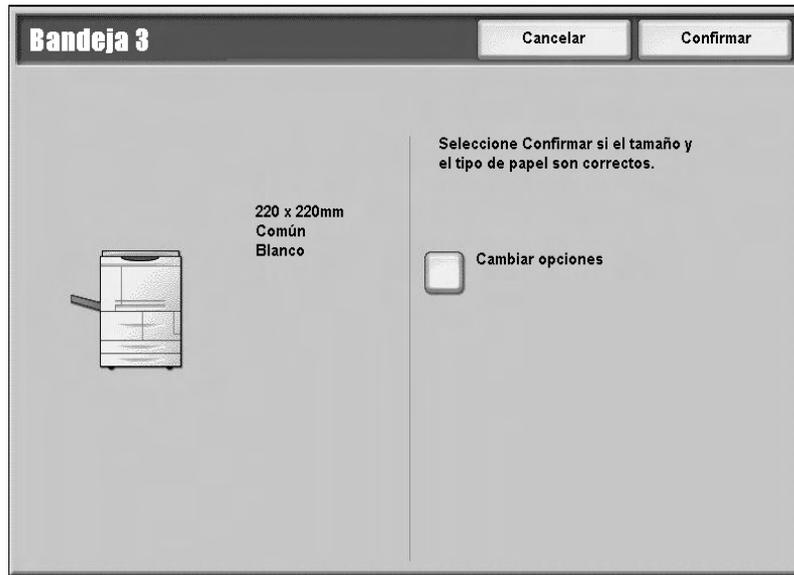
- Autodetección de tamaño: si selecciona la opción Autodetección de tamaño, seleccione el botón Guardar para guardar y cerrar la ventana.



- Tamaño personalizado:
 - a. Seleccione la anchura y la altura del papel, utilizando los botones de flecha
 - b. Seleccione **Guardar**



6. Repase las opciones de papel y pulse **Confirmar**.



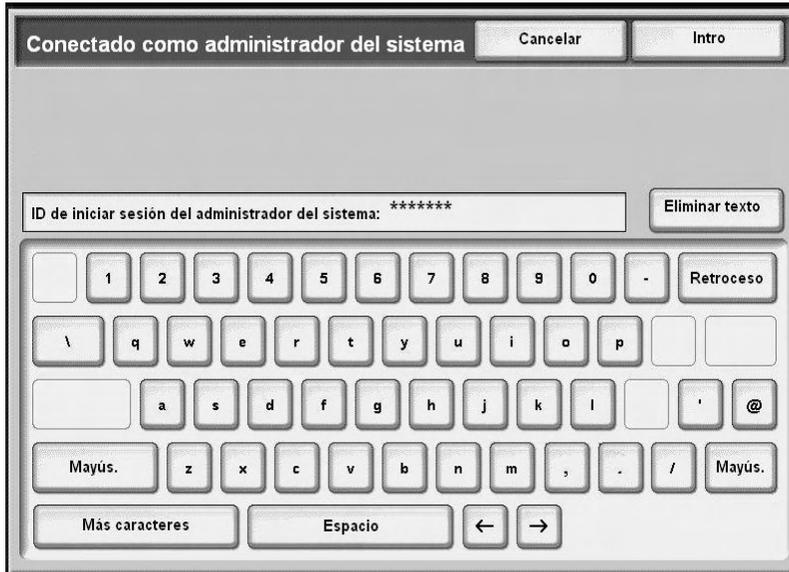
7. Seleccione **Cerrar** en la pantalla siguiente.
8. Seleccione **Comenzar** para imprimir el trabajo.

Cambio/Confirmación de las opciones de bandeja prefijadas (administración del sistema)

1. Pulse el botón **Iniciar/Cerrar sesión** del controlador.



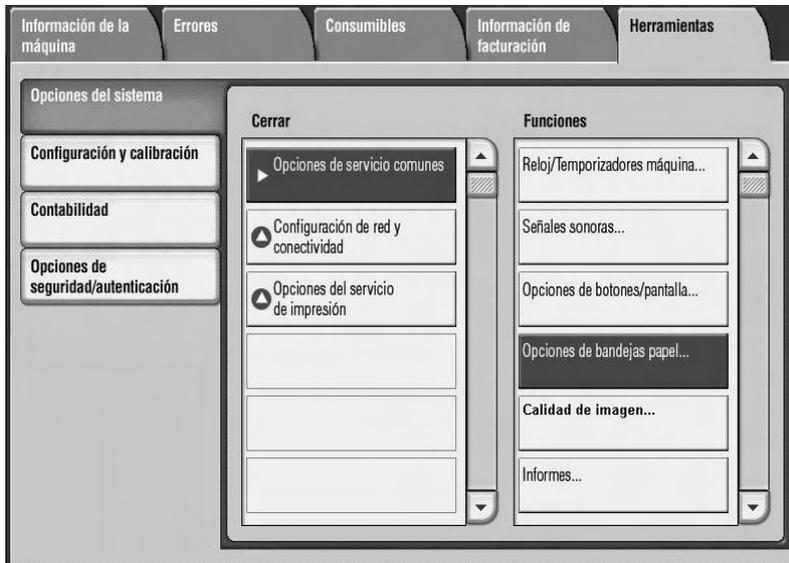
2. Especifique la ID de inicio de sesión del administrador del sistema (clave) usando el teclado numérico y seleccione **Intro**.



Nota

La ID de usuario prefijada es **11111**. Al usar la función de Autenticación, se requerirá una clave. La clave prefijada es **x-admin**. Consulte la System Administration Guide (guía de administración del sistema) para obtener más información.

3. Seleccione lo siguiente:
 - a. La ficha **Herramientas**
 - b. El botón **Opciones del sistema**
 - c. Botón **Opciones de servicio comunes**.
 - d. El botón **Opciones de bandejas de papel**



4. Seleccione **Atributos de las bandejas de papel**.

5. Seleccione la bandeja de papel que desee y seleccione **Cambiar opciones**.

Opciones de bandejas de papel Cerrar

Nombre/Color de papel personalizado Atributos de las bandejas de papel Mostrar la pantalla Suministro de papel

Atributos bandeja papel en pantalla Configuración Atributos de bandeja al colocar el papel Prioridad de bandeja de papel

Prioridad de tipo de papel Bandeja 5 (especial): Tamaños papel pref. Control de cambio automático de bandeja

Nota

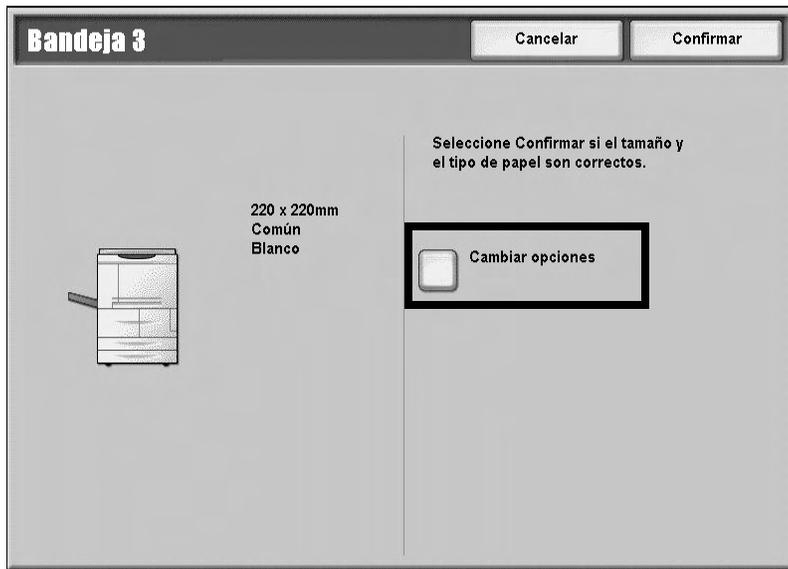
En este ejemplo, hemos seleccionado la bandeja 3 porque las bandejas 1 y 2 no permiten la entrada de tamaño de papel personalizado.

Atributos de las bandejas de papel Cerrar

Elementos	Opciones actuales
1. Bandeja 1	Autodetec. tamaño Común
2. Bandeja 2	Autodetec. tamaño Común
3. Bandeja 3	Autodetec. tamaño
4. Bandeja 4	Autodetec. tamaño Común
5. Bandeja 5 (especial)	Autodetec. tamaño Común

Cambiar opciones

6. Seleccione el botón **Cambiar opciones**.

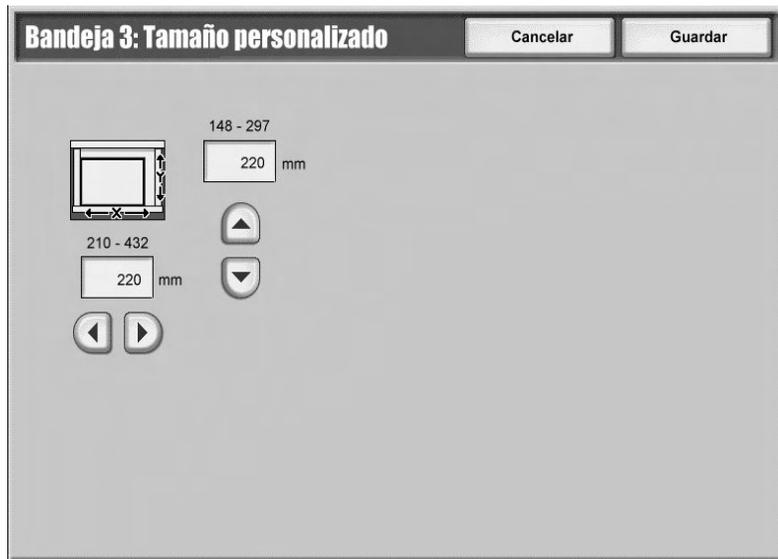


7. Seleccione las opciones de papel y:

- Autodetección de tamaño: si selecciona la opción Autodetección de tamaño, seleccione el botón Guardar para guardar y cerrar la ventana.



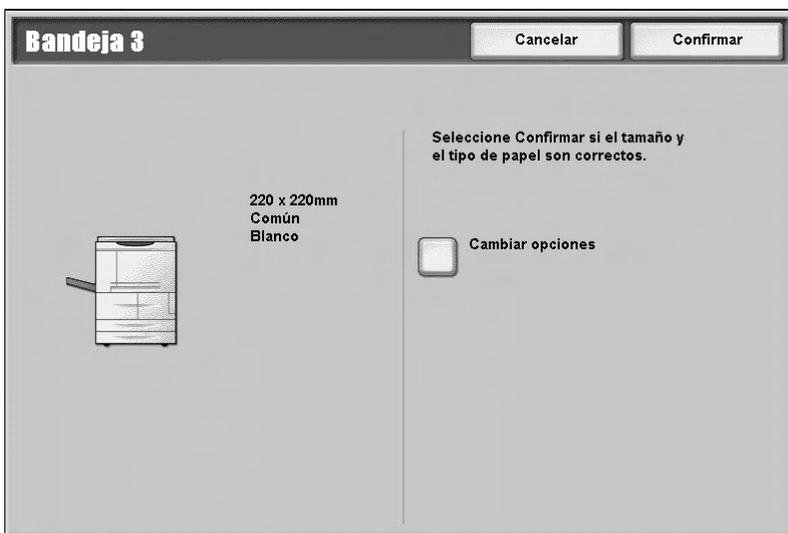
- Tamaño personalizado. Seleccione lo siguiente:
 - a. Seleccione la anchura y la altura del papel, utilizando los botones de flecha.
 - b. Seleccione **Guardar**.



Nota

Si está acoplado el alimentador de alta capacidad de tamaños grandes (bandeja 6) opcional, hay una opción adicional de tipo de papel que se llama **Papel estucado**.

8. Una vez que haya seleccionado y repasado las opciones del papel, pulse el botón **Confirmar**.



9. Seleccione **Cerrar** en las siguientes dos pantallas para volver a la ficha Herramientas.

Nota

Para asignar un nombre a una entrada de papel personalizada, consulte "Nombre del papel personalizado en la Guía de administración del sistema.

Operaciones desde un ordenador

3

Nota

Es posible que las pantallas mostradas en este capítulo no coincidan con las pantallas del controlador de impresión. Las pantallas pueden variar en función de la configuración del controlador y del país en que se encuentre. Las pantallas aquí mostradas son meras representaciones.

Impresión en red

Los procedimientos de impresión varían dependiendo de la aplicación que se utilice. Para obtener más información, consulte la documentación proporcionada con cada aplicación.

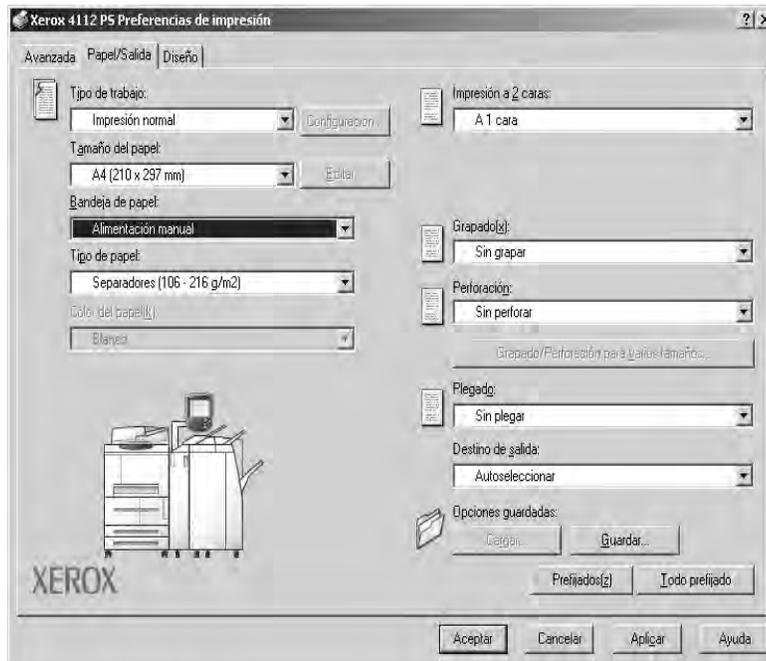
Nota

Para conocer las funciones de impresión, haga clic en **Ayuda** en la pantalla del controlador de impresión y consulte la ayuda en línea.

Impresión con los controladores de impresión PS

1. Coloque el papel en la bandeja de papel. Consulte el capítulo **Papel y otros materiales de impresión** de la Guía del usuario.
2. En el PC, abra el documento que desea imprimir.
3. Seleccione **Archivo > Imprimir**.
4. Seleccione la impresora que desea.
5. Seleccione **Propiedades**.
6. Seleccione la ficha **Papel/Salida**.

7. Seleccione la **Bandeja de papel**, el **Tamaño del papel** y el **Tipo de papel** apropiados.



8. Seleccione la ficha **Avanzada** y seleccione cualquiera de las **Funciones avanzadas**.
9. Seleccione **Aceptar** para guardar y cerrar la ventana **Propiedades**.
10. Seleccione la cantidad de copias que desea y después pulse **Aceptar** para imprimir el trabajo.

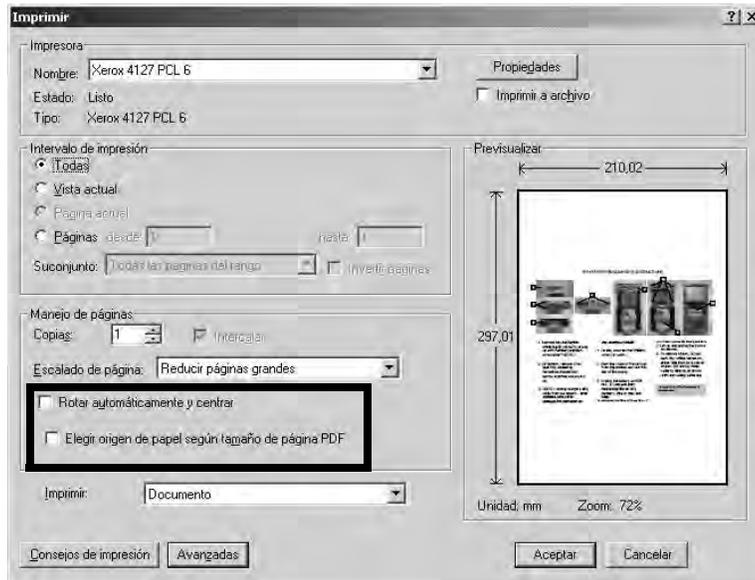
Nota

Para obtener información adicional, consulte la documentación del controlador de impresión.

Impresión con los controladores de impresión PCL

1. Coloque el papel en la bandeja. Consulte el capítulo **Papel y otros materiales de impresión** de la Guía del usuario.
2. En el PC, abra el documento que desea imprimir.
3. Seleccione **Archivo > Imprimir**.
4. Seleccione la impresora que desea.

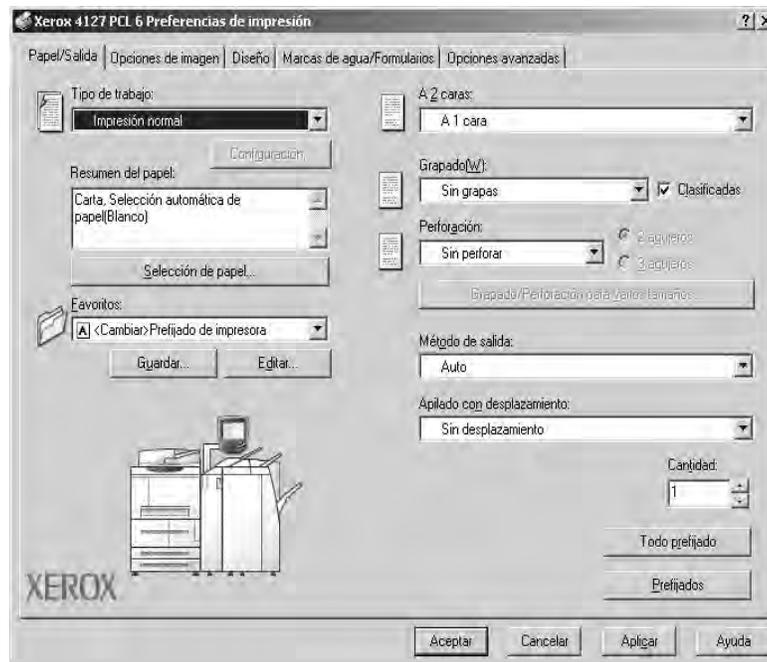
5. Asegúrese de que las casillas **Rotar automáticamente y centrar** y **Elegir tamaño de papel según tamaño de página PDF** no estén marcadas.



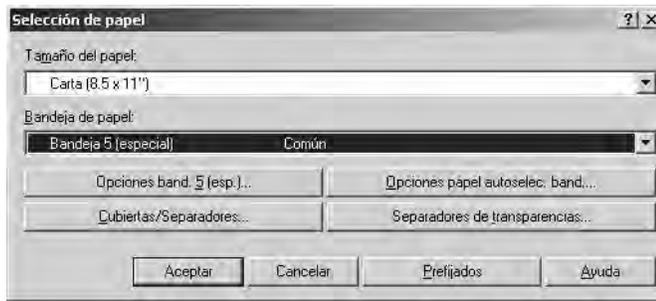
Nota

Puede que estas opciones no estén disponibles en su versión de Adobe Acrobat o Adobe Reader.

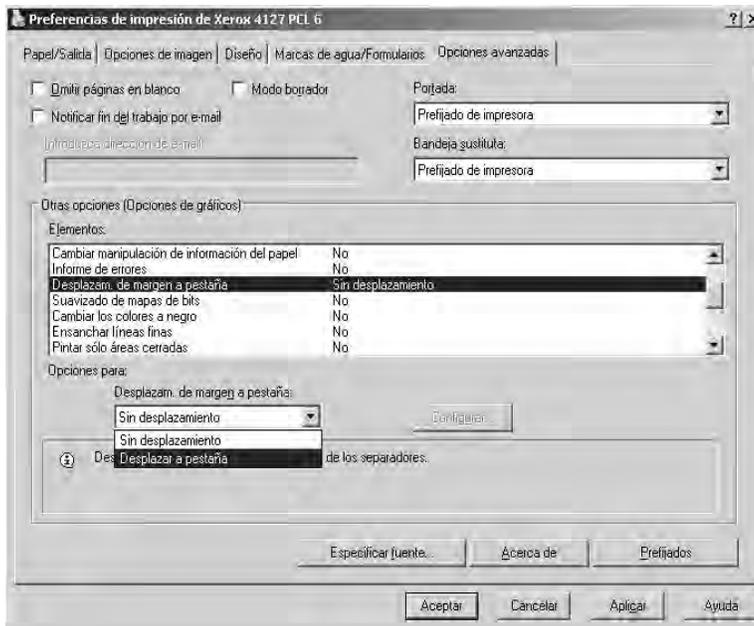
6. Seleccione **Propiedades** y elija la ficha **Papel/Salida**.



7. Haga clic en el botón **Selección de papel**.



8. Si va a utilizar la bandeja 3 o la bandeja 4, seleccione **Opciones papel autoselec. band.** y elija el tipo de papel apropiado.
9. Seleccione **Aceptar** dos veces para volver a la pantalla **Propiedades**.
10. Seleccione la ficha **Avanzada** y elija cualquiera de las **Funciones avanzadas**.



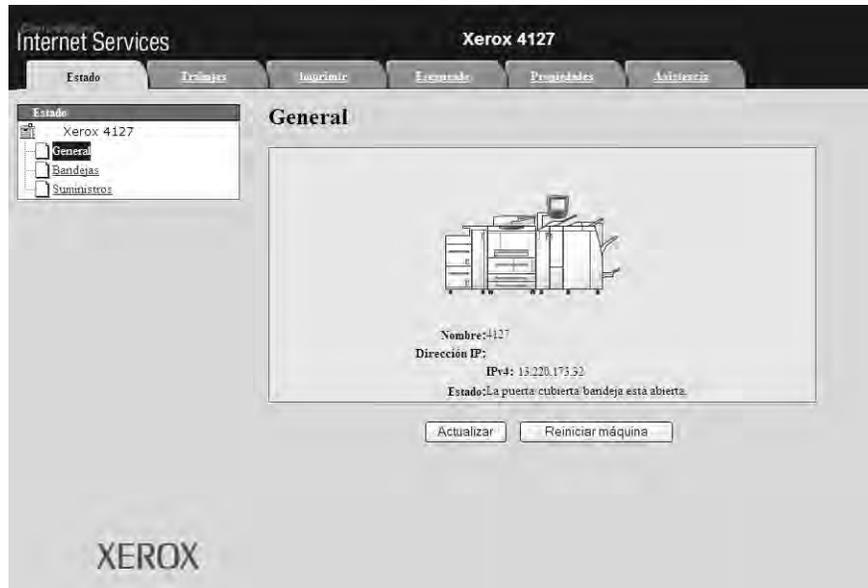
11. Seleccione **Aceptar** para guardar y cerrar la ventana **Propiedades**.
12. Seleccione la cantidad de copias que desea y después pulse **Aceptar** para imprimir el trabajo.

Nota

Para obtener información adicional, consulte la documentación del controlador de impresión.

Servicios de Internet de CentreWare

Servicios de Internet de CentreWare requiere un entorno TCP/IP, y permite ver el estado de la máquina y de sus trabajos, así como enviar trabajos para su impresión.



Impresión de un trabajo desde los Servicios de Internet de CentreWare

Nota

Sólo pueden enviarse al dispositivo **archivos listos para imprimir** (*.ps, *.pcl, *.jpeg, *.tiff, *.pdf, etc.) desde la página web de los Servicios de Internet de CentreWare.

1. Inicie el PC y abra el navegador.
2. Escriba la dirección IP de dispositivo o la dirección de Internet en el campo de dirección del navegador, y pulse la tecla **Intro** del teclado del PC.

Nota

Si no consigue acceder a la máquina a través de los Servicios de Internet de CentreWare, pida ayuda al administrador del sistema.

3. En la pantalla de Servicios de Internet de CentreWare, seleccione la ficha Imprimir.

CentreWare
Servicios de Internet Xerox 4127 Usuario (conex. pendiente)

Estado Trabajos **Impresión** Escaneado Propiedades Asistencia

Envío de trabajos

Impresión

Cantidad: 1 (1 - 999)
Clasificadas: Auto
Impresión a 2 caras: A 1 cara
Grapado: Sin grapas
Perforación: Sin perforar
Destino de salida: Bandeja superior derecha

Papel

Suministro de papel: Auto
Tamaño del papel: Sin selec.
Tipo de papel: Sin selec.

Salida

Salida:

Impresión inmediata
 Juego de muestra
ID de usuario:
 Impresión diferida
Hora: (0 - 23)
Minuto: (0 - 59)
 Impresión protegida
ID de usuario:
Introducir clave: (0 - 12 dígitos)
Volver a introducir clave: (0 - 12 dígitos)

Deshacer

Nombre del archivo: Examinar...

Espera a que aparezca la confirmación del envío del trabajo antes de navegar a otra página. De lo contrario, se eliminará el trabajo.
Nota: desde esta página solo pueden enviarse al dispositivo archivos preparados para impresión (*.ps, *.pcl, *.jpeg, *.tiff, etc.). El archivo de actualización de software se puede enviar a través de la página de actualización manual.

XEROX

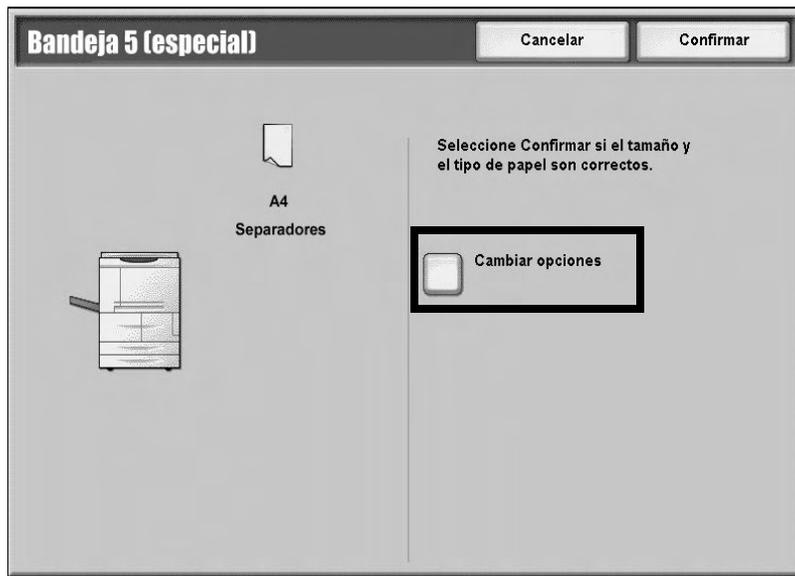
Enviar trabajo

4. Seleccione un archivo para imprimir haciendo clic en el botón **Examinar** y navegue hasta el archivo deseado.
5. Seleccione las opciones de impresión que desee.
6. Seleccione el botón **Enviar trabajo** para imprimir el trabajo.

Impresión en separadores

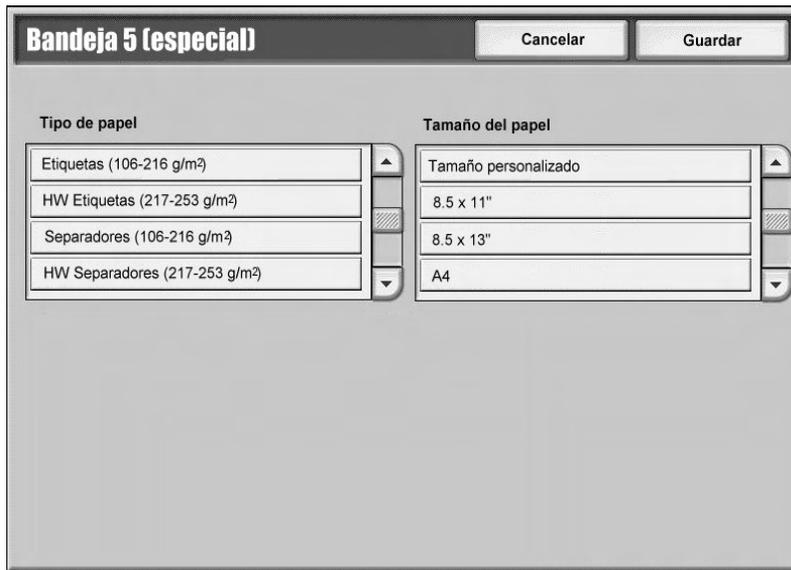
Impresión de un trabajo con separadores

1. Coloque los separadores en la bandeja 5 (especial). Consulte [Colocación de separadores en la bandeja 5 \(especial\)](#).
2. Aparece automáticamente la pantalla de la bandeja 5 (especial). Utilice el controlador para confirmar o modificar el tamaño del papel.
 - a. Seleccione **Confirmar** si el tamaño y el tipo de papel que aparecen son correctos.
 - b. Seleccione **Cambiar opciones** para seleccionar las opciones de papel correctas.



3. Seleccione el separador:

- Tipo de papel
- Tamaño del papel: seleccione el tamaño estándar (**A4 ó 8.5 x 11 pulgadas**).



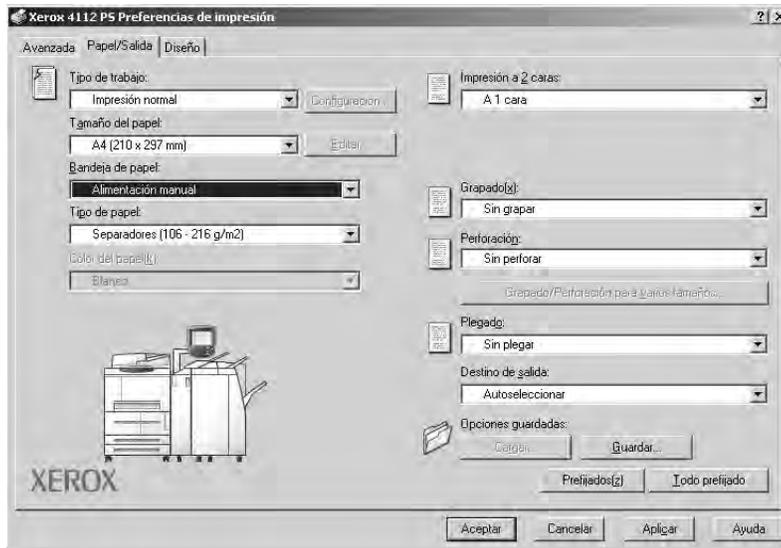
4. Seleccione **Guardar/Confirmar/Cerrar** hasta que vuelva a aparecer la ficha **Herramientas**.
5. Seleccione **Comenzar** para empezar a imprimir.
6. Continúe en la siguiente sección, titulada Impresión en red en separadores en la página 3-8.

Impresión en red en separadores

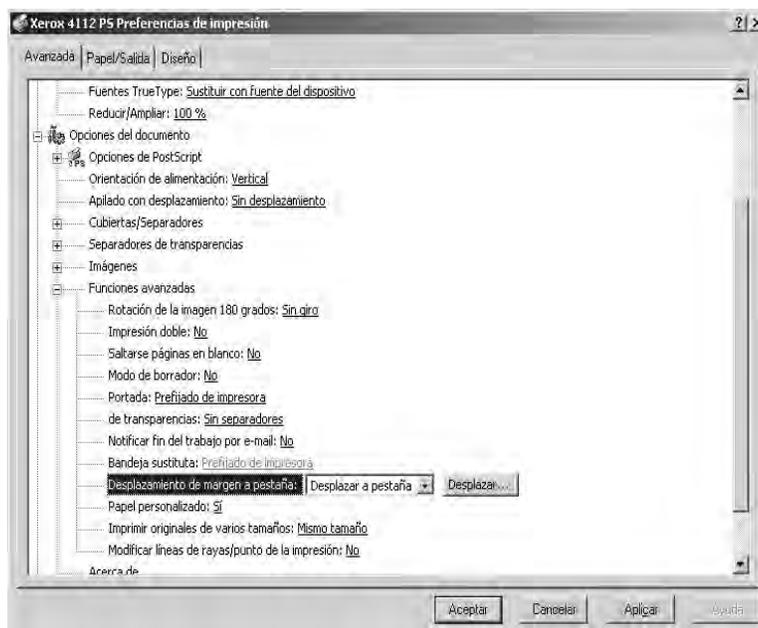
Mediante los controladores de impresión PS

1. Coloque los separadores en las bandejas 3 o 4, o en la bandeja 5 (especial). Consulte el capítulo **Colocación de separadores en las bandejas** en la guía del usuario.
2. En el PC, abra el documento que desea imprimir.
3. Seleccione **Archivo > Imprimir**.
4. Seleccione la impresora que desea.
5. Seleccione **Propiedades**.
6. Seleccione la ficha **Papel/Salida**.

7. Seleccione la **Bandeja de papel**, el **Tamaño del papel** y el **Tipo de papel** apropiados. (Seleccione **Separadores** si se utiliza la bandeja 5 manual; de lo contrario seleccione **Tipo prefijado de impresora**).



8. Seleccione la ficha **Opciones avanzadas** y elija una de las **Funciones avanzadas**.



9. Seleccione **Desplazar a pestaña** en la función Desplazamiento de margen a pestaña.



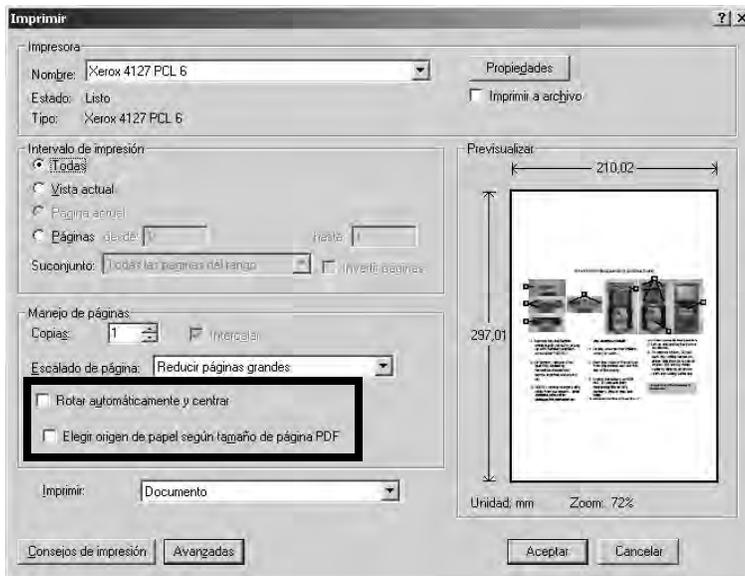
10. Establezca el margen de desplazamiento deseado.
11. Seleccione **Aceptar** para guardar y cerrar la ventana **Desplazamiento de margen a pestaña**.
12. Seleccione **Aceptar** para guardar y cerrar la ventana **Propiedades**.
13. Seleccione la cantidad de copias que desea y después pulse **Aceptar** para imprimir el trabajo.

Nota

Para obtener información adicional, consulte la documentación del controlador de impresión.

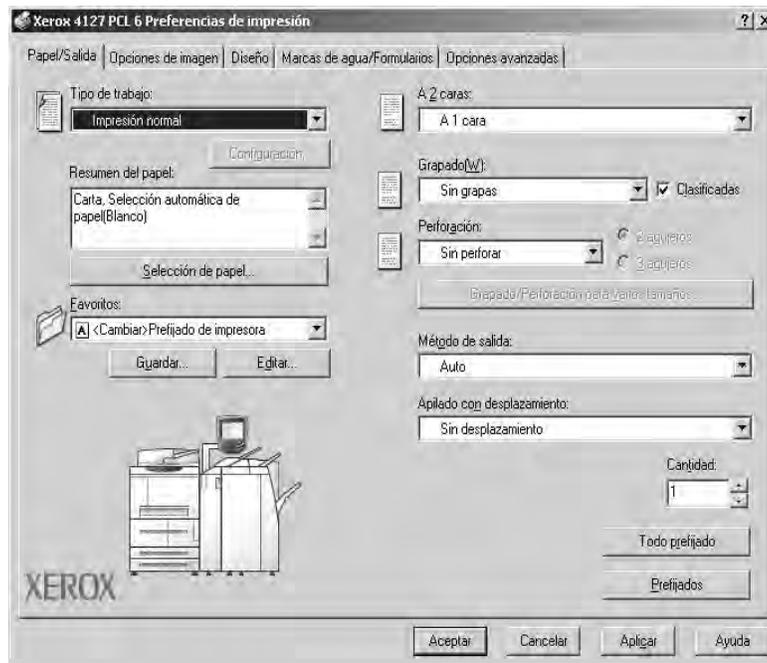
Mediante los controladores de impresión PCL

1. Coloque los separadores en las bandejas 3 o 4, o en la bandeja 5 (especial). Consulte el capítulo **Colocación de separadores en las bandejas** en la guía del usuario.
2. En el PC, abra el documento que desea imprimir.
3. Seleccione **Archivo > Imprimir**.
4. Seleccione la impresora que desea.
5. Asegúrese de que las casillas **Rotar automáticamente y centrar** y **Elegir tamaño de papel según tamaño de página PDF** no estén marcadas.



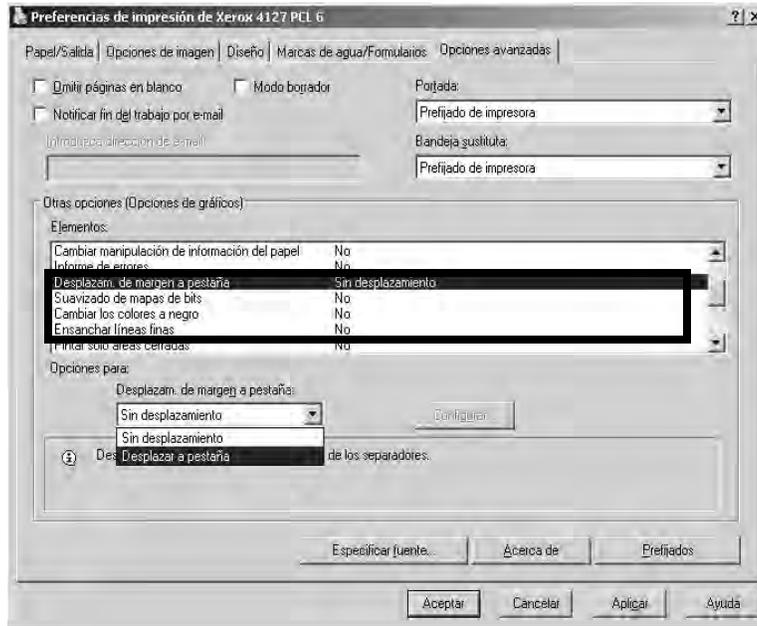
Nota

Puede que estas opciones no estén disponibles en su versión de Adobe Acrobat o Adobe Reader.

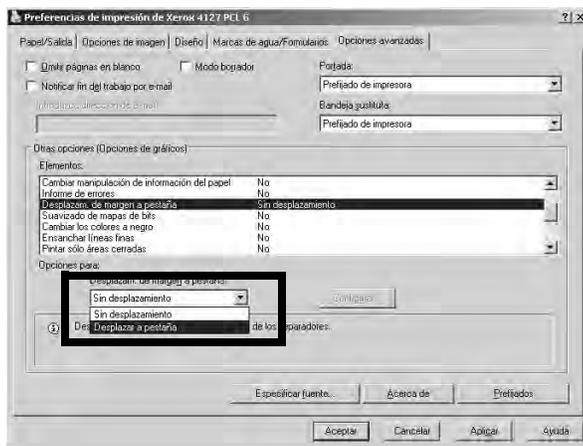
6. Seleccione **Propiedades** y elija la ficha **Papel/Salida**.7. Haga clic en el botón **Selección de papel**.

8. Si se utilizan las bandejas 3 o 4 para los separadores, seleccione **Opciones papel autoselec. band.** y elija **Separadores** como tipo de papel.
9. Si se utiliza la bandeja 5 (especial) para los separadores, seleccione **Opciones band. 5 (esp.)** y elija **Separadores** como tipo de papel.
10. Seleccione **Aceptar** dos veces para volver a la pantalla **Propiedades**.

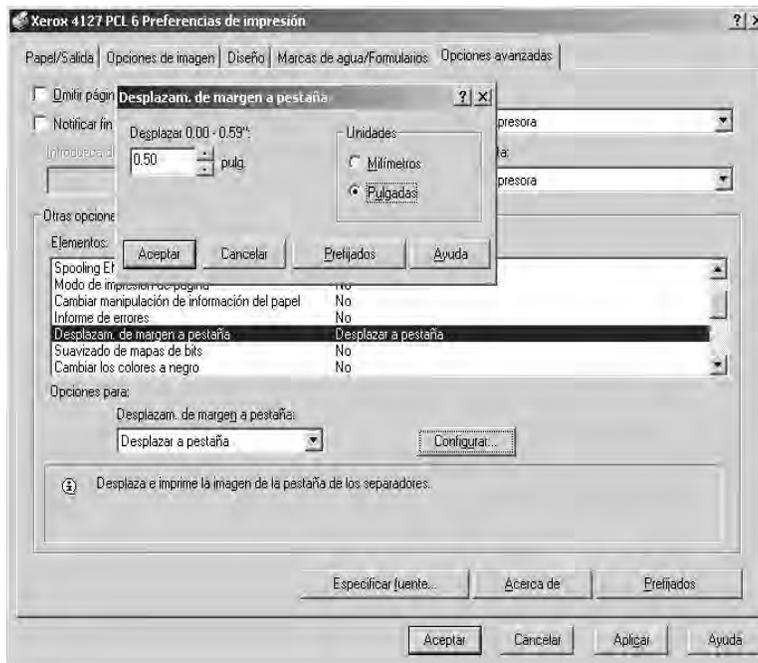
11. Seleccione la ficha **Opciones avanzadas** y seleccione el elemento **Desplazamiento de margen a pestaña**.



12. En el menú desplegable Desplazamiento de margen a pestaña, elija la opción **Desplazar a pestaña**.



13. Establezca el valor deseado para el desplazamiento de margen a pestaña.



14. Seleccione **Aceptar** para guardar y cerrar la ventana **Desplazamiento de margen a pestaña**.
15. Seleccione **Aceptar** para guardar y cerrar la ventana **Propiedades**.
16. Seleccione la cantidad de copias que desea y después pulse **Aceptar** para imprimir el trabajo.

Nota

Para obtener información adicional, consulte la documentación del controlador de impresión.

Estado de trabajos

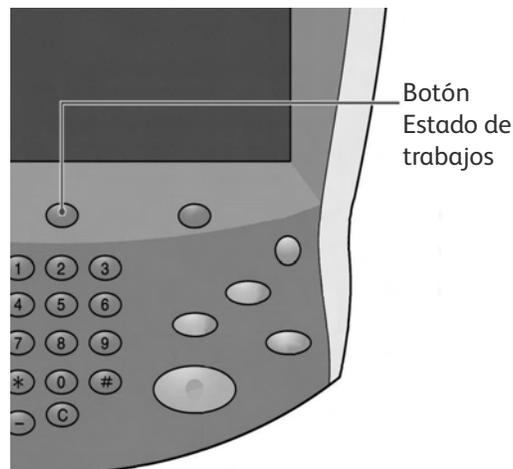
Punto Clave

Las pantallas de la interfaz de usuario de esta guía podrían no reflejar las que aparecen en su sistema. Las pantallas de la interfaz de usuario varían en función del sistema y del país en que se encuentre. En consecuencia, las pantallas de la interfaz de usuario que aparecen en esta guía son una representación del tipo de pantallas que verá en su sistema.

Descripción general de Estado de trabajos

La función Estado de trabajos permite comprobar los trabajos activos, pendientes y terminados. También puede cancelar la impresión o imprimir trabajos pendientes de impresión.

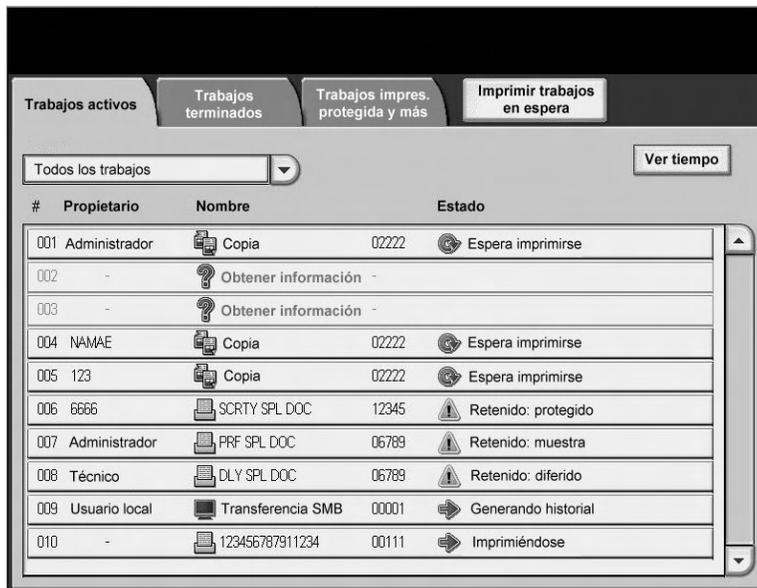
Puede acceder a la zona **Estado de trabajos** pulsando el botón **Estado de trabajos** en el panel de control.



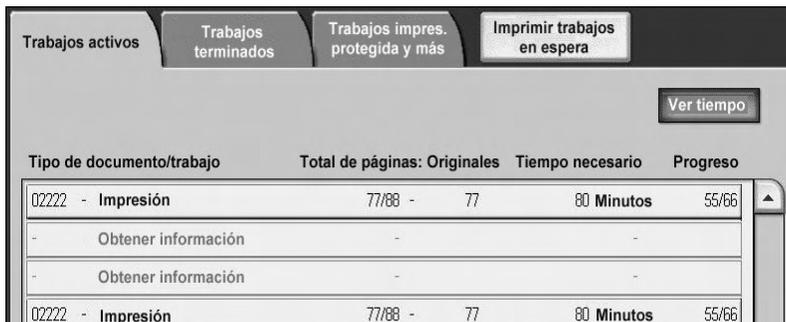
Ficha Trabajos activos

Puede comprobar trabajos activos, cancelarlos o ver los detalles de los trabajos.

1. Pulse el botón **Estado del trabajo** en el panel de control.
2. Seleccione la ficha **Trabajos activos**.



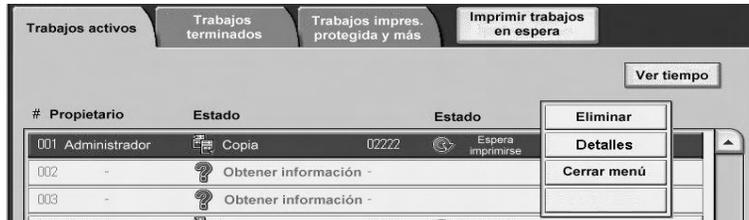
3. Seleccione el trabajo pertinente para verlo en la lista que aparece. Utilice los botones de flecha **arriba** y **abajo** de la barra de desplazamiento para recorrer la lista.
4. En caso de ser necesario, seleccione **Ver tiempo** para ver el tiempo requerido para procesar el trabajo.



Nota

Para obtener más información sobre las opciones de tiempo, consulte "Estimated Time for Single or All Jobs" (Tiempo estimado para trabajos individuales o para todos los trabajos) en la Guía de administración del sistema, o bien póngase en contacto con el administrador del sistema para pedirle ayuda.

5. Seleccione el trabajo de la lista.
6. En el menú desplegable, seleccione:
 - Eliminar: cancela el trabajo actual o pendiente.
 - Detalles: muestra los detalles del documento seleccionado.
 - Cerrar menú: cierra el menú desplegable.



Ficha Trabajos terminados

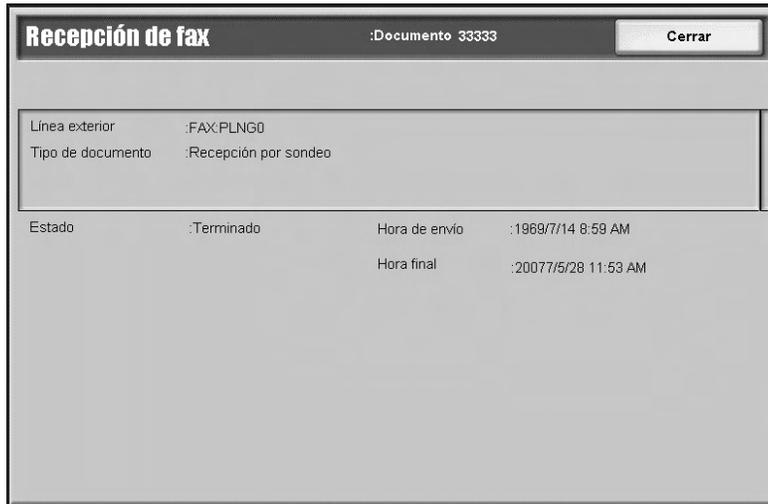
Puede comprobar si un trabajo ha finalizado correctamente. Además, si selecciona un trabajo, podrá ver detalles específicos del mismo.

1. Pulse el botón **Estado del trabajo** en el panel de control.
2. Seleccione la ficha **Trabajos terminados**.



Estado de trabajos

3. Para comprobar los detalles de un trabajo, selecciónelo primero de la lista. Utilice la barra de desplazamiento para recorrer la lista.



4. Después de comprobar los detalles del trabajo, seleccione **Cerrar**.

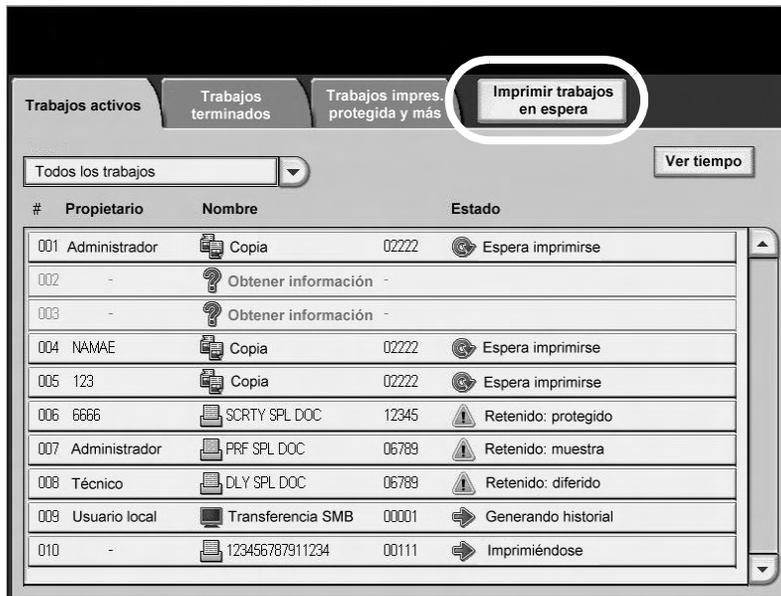
Imprimir trabajos en espera

Puede imprimir todos los trabajos de impresión pendientes.

Nota

Si no hay ningún trabajo de impresión pendiente, no podrá seleccionar **Imprimir trabajos en espera**.

1. Pulse el botón **Estado de trabajos**.
2. Seleccione **Imprimir trabajos en espera**.



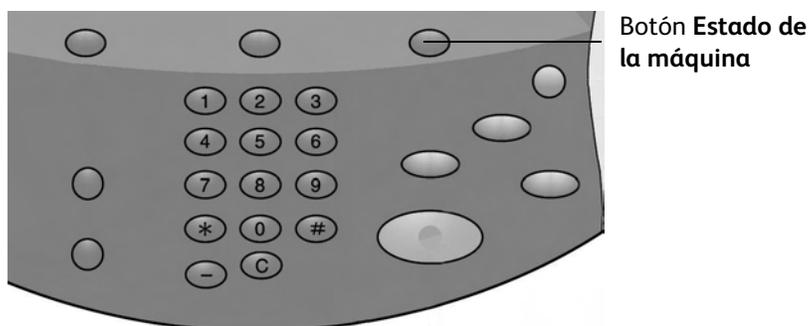
Estado de la máquina

Punto Clave

Las pantallas de la interfaz de usuario de esta guía podrían no reflejar las que aparecen en su sistema. Las pantallas de la interfaz de usuario varían en función del sistema y del país en que se encuentre. En consecuencia, las pantallas de la interfaz de usuario que aparecen en esta guía son una representación del tipo de pantallas que verá en su sistema.

Descripción general

El botón Estado de la máquina se utiliza para acceder a las funciones y a la información de estado de la máquina.

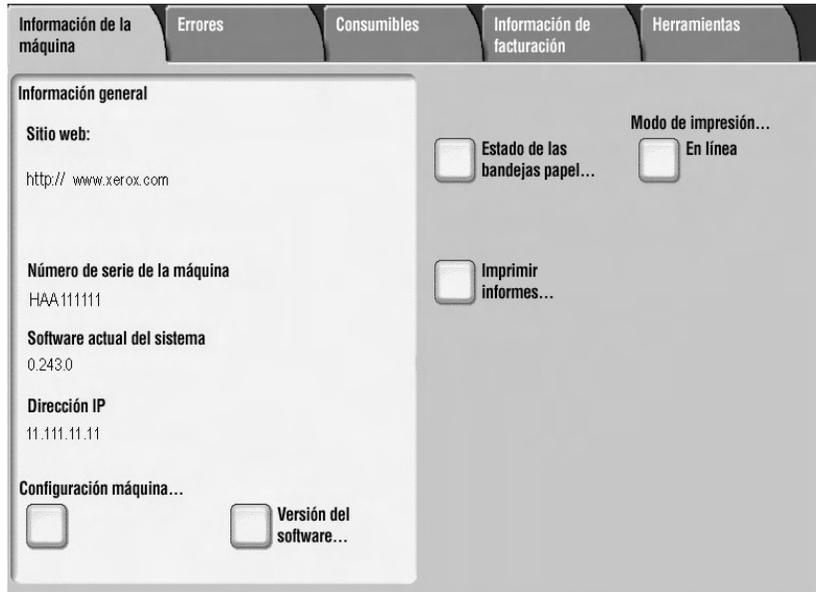


Pulse el botón **Estado de la máquina** en la interfaz de usuario para acceder a las fichas siguientes.

- Información de la máquina
- Errores
- Consumibles
- Información de facturación
- Herramientas

Ficha Información de la máquina

La ficha **Información de la máquina** ofrece información general sobre la impresora y cuenta con una serie de botones con los que el usuario puede acceder a otras funciones y a información de la máquina.



Número de serie

El Número de serie de la máquina se muestra en el área Información general de la ficha Información de la máquina. Necesitará este número cuando llame a Xerox para solicitar información o servicio técnico.

Versión del software actual del sistema

Se muestra la versión del software del sistema actualmente instalado en la impresora.

Configuración de la máquina...

Seleccione el botón **Configuración de la máquina** para ver una lista de los componentes de hardware y las opciones disponibles en la máquina, así como el estado de cada uno de ellos.

Nota

Seleccione ▲ para ver la pantalla anterior y ▼ para ver la pantalla siguiente.

Configuración de la máquina		Cerrar
Elementos	Estado	
1. Código de configuración		
2. Alimentador de documentos	Instalado	
3. Bandeja de papel	Configuración de bandeja 4	
4. Alimentador de alta capacidad	2 bandejas	
5. Bandeja 8 (Intercal.)	Instalado	
6. Dispositivo de salida	Acabadora de producción ligera con plegado en C/Z	
7. Plegadora	Instalado	
8. Realizador de folletos	Instalado	
9. Disco duro	Instalado	
10. Tamaño de memoria de página	128MB	

▲
 Página
 1
 2
 ▼

Versión del software...

Seleccione el botón **Versión del software** para comprobar las versiones de software de los componentes de la máquina.

Versión del software		Cerrar
Elementos	Estado	
1. Controller+PS ROM	0.238.0	
2. IOT ROM	43.11.0	
3. HFC ROM	216.0	
4. Finisher D ROM	20.0	
5. IIT ROM	151.3	
6. IIT Option ROM	124.0	
7. ADF ROM	122.2	
8. SJFI	3.0.7	
9. SSMI	1.7.0	

Estado de las bandejas de papel...

Seleccione el botón **Estado de las bandejas** para ver la información del estado actual de cada bandeja de papel.

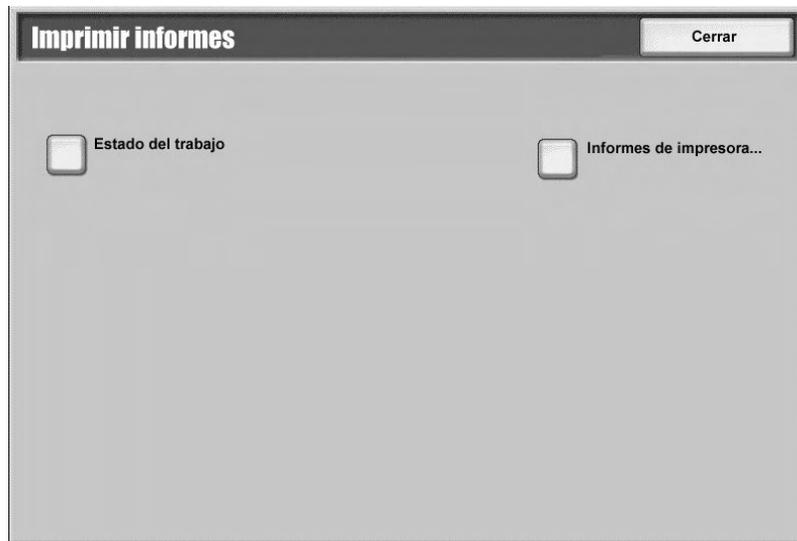


Bandeja	Estado	% llena	Tamaño del papel	Tipo de papel
Bandeja 1	Preparada	100%	A4D	Común
Bandeja 2	Preparada	75%	A3D	Común
Bandeja 3	Preparada	50%	A4D	Común
Bandeja 4	Preparada	25%	A3D	Reciclado
Bandeja 5	-	-	Autodetec. tmño.	Común

Imprimir informes...

El botón **Imprimir informes** debe estar activado por un administrador del sistema para que puedan imprimirse los informes. Algunas funciones de la pantalla Imprimir informes sólo están disponibles en modo de Administrador del sistema.

Seleccione los diversos botones para identificar los criterios de informe deseados, y luego pulse **Comenzar** para imprimir el informe.



Estado del trabajo

Informes de impresora...

Consulte la tabla siguiente para obtener información sobre los diferentes informes.

Categoría de informe	Nombre del informe	Descripción
Estado de trabajos	Informe del historial de trabajos	Contiene los datos de los 200 últimos trabajos registrados en la máquina. Los trabajos pueden filtrarse por tipo de trabajo.
	Informe del historial de errores	Enumera los errores más recientes ocurridos en la máquina.
Informes de impresora Nota: algunos nombres de informes pueden no estar disponibles en su sistema.	Informe de configuración	Enumera las opciones comunes, como la configuración del hardware, la información de red y las opciones de funciones actuales.
	Lista de opciones de PCL	Enumera las opciones del modo de emulación PCL.
	Lista de macros de PCL	Enumera las macros registradas para su uso con la emulación PCL.
	Lista de opciones de PDF	Enumera las opciones del modo de impresión PDF.
	Lista de opciones de TIFF/JPEG	Enumera las opciones del modo de impresión TIFF/JPEG.
	Lista de impresoras lógicas de TIFF/JPEG	Enumera las opciones de hasta 20 impresoras lógicas creadas en el modo de impresión TIFF/JPEG.
	Lista de impresoras lógicas PS	Enumera las impresoras lógicas creadas en modo PostScript.
	Lista de opciones HP-GL/2	Enumera las opciones del modo de emulación HP-GL/2.
	Lista de impresoras lógicas HP-GL/2	Enumera las opciones del modo de emulación HP-GL/2 almacenadas en memoria.
	Lista de fuentes	Enumera todas las fuentes disponibles en la máquina.
	Lista de fuentes PCL	Enumera las fuentes disponibles en modo de emulación PCL.
	Lista de fuentes PostScript	Enumera las fuentes PostScript disponibles.
Informe del contador de trabajos (Administrador del sistema)	Informe del contador de trabajos	Contiene informes del contador de trabajos para cada función.
Informes del auditrón (Administrador del sistema)	Informe de contadores (Impresión)	Enumera el número de páginas impresas por usuario de todos los usuarios. (Disponible cuando la función Tipo de contabilidad está establecida en Contabilidad desactivada.)
	Informe del auditrón (Impresión)	Enumera los informes del auditrón de todos los trabajos de impresión realizados por los usuarios seleccionados.

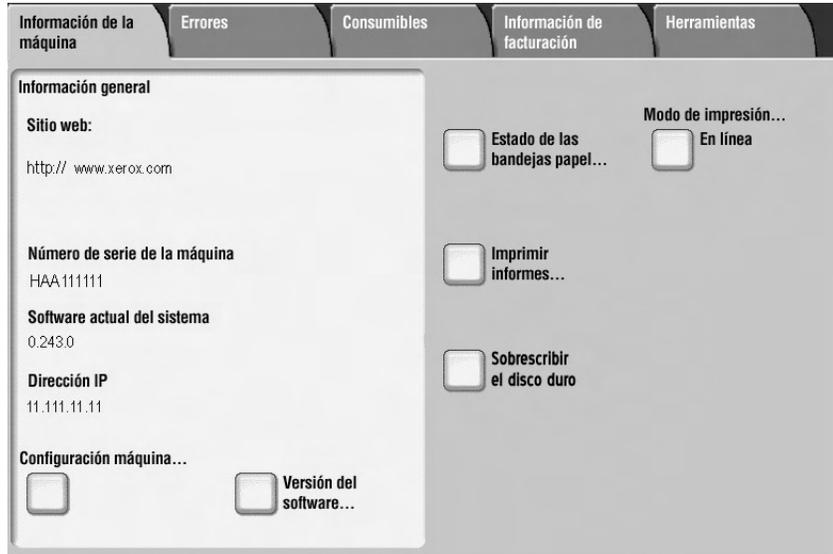
Sobrescribir disco duro

Nota

Se trata de una función opcional que puede que no esté disponible en su copiadora/impresora; forma parte del kit de seguridad de datos opcional. Sobrescribe información en el disco duro para garantizar el máximo nivel de seguridad. Esta opción la debe activar el administrador del sistema.

La función Sobrescribir disco duro impide la extracción ilegal de la imagen del documento y los datos registrados en el disco duro.

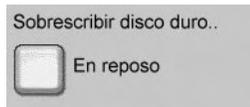
1. Para acceder a esta función, pulse el botón **Estado de la máquina** en el panel de control.



2. Seleccione el botón **Sobrescribir el disco duro** en la pantalla táctil.
 - Aparecerá la pantalla **Sobrescribir el disco duro: Estado: En espera** mientras esté en curso el proceso de sobrescritura.



3. Cuando aparece **En espera** junto al botón de la ficha Información de la máquina, significa que la operación de sobrescritura ha finalizado.



Consulte la sección Overwrite Hard Disk (Sobrescribir disco duro) de la System Administration Guide (Guía de administración del sistema) para obtener más información.

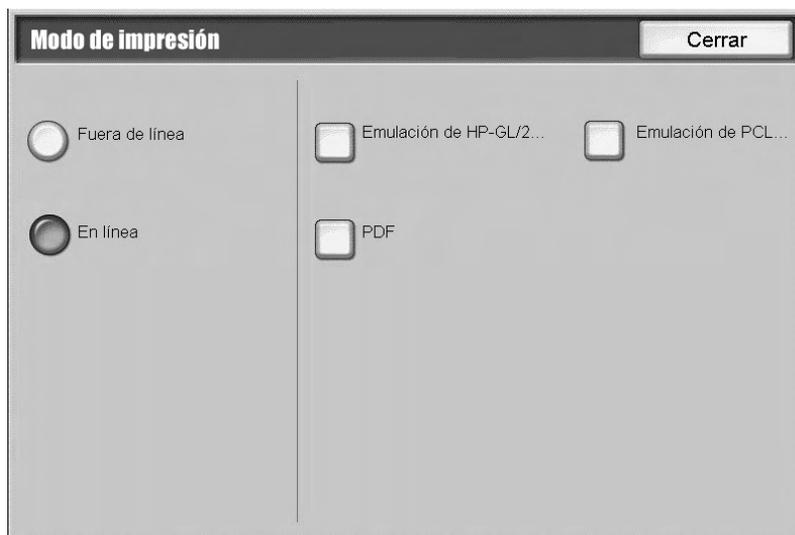
Modo de impresión...

Esta función permite cambiar el modo de impresora prefijado y las opciones de parámetros de emulación.

Nota

es posible que algunas de las siguientes funciones de Modo de impresión no estén disponibles en su sistema.

Si se ha seleccionado **En línea** en la ventana Modo de impresión, la impresora puede aceptar datos. Si se ha seleccionado **Fuera de línea**, la impresora deja de estar en línea y no acepta datos.



Emulación de PCL

Seleccione el botón **Emulación de PCL** para definir los valores de parámetros para imprimir trabajos con emulación de PCL.

1. Seleccione **Emulación de PCL** en la pantalla **Modo de impresión**.
2. Escriba el número de elemento de 3 dígitos correspondiente al parámetro que desea cambiar. Los números de elemento se muestran en la tabla siguiente.
3. Seleccione **Cambiar valor**.
4. Escriba el valor apropiado.
5. Seleccione **Guardar**.

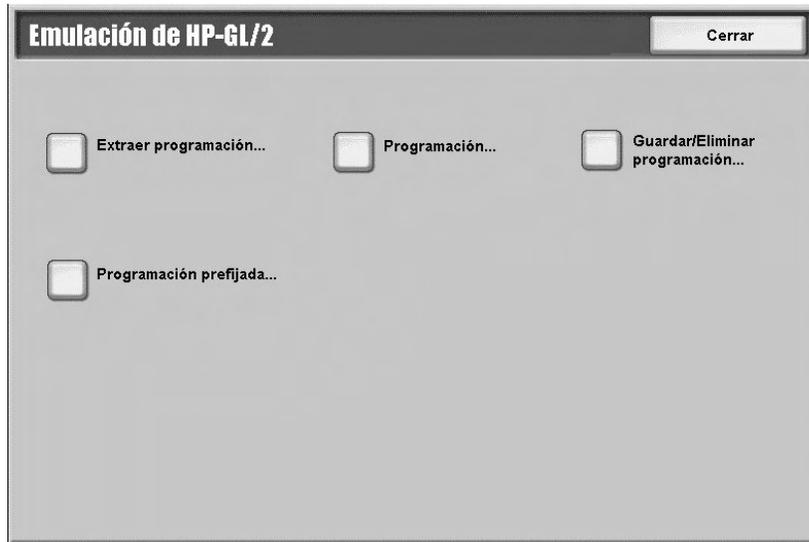
Parámetro	Elemento	Valor
Bandeja de papel	201	0: Auto (prefijado) 1: Bandeja 1 2: Bandeja 2 3: Bandeja 3 4: Bandeja 4 5: Bandeja 5 (especial) 6: Bandeja 6 (alimentador de alta capacidad) 7: Bandeja 7 (alimentador de alta capacidad) Seleccione la bandeja de papel. Cuando se selecciona Auto , la máquina selecciona automáticamente la bandeja que contiene el papel cuyo tamaño se ha especificado en la pantalla Suministro de papel.
Autodetección de tamaño	202	3: A3 4: A4 (prefijado) 5: A5 14: B4 15: B5 21: 8.5 x 14" 22: 8.5 x 13" 23: 8.5 x 11" (prefijado) 24: 11 x 17" 30: 8 K Seleccione el tamaño de papel prefijado si la máquina se ha configurado para seleccionar el tamaño de papel de manera automática (con la opción Auto). El valor prefijado es A4 o 8.5 x 11" en función de la zona.
Tamaño especial	203	3: A3 4: A4 (prefijado) 5: A5 14: B4 15: B5 21: 8.5 x 14" 22: 8.5 x 13" 23: 8.5 x 11" (prefijado) 24: 11 x 17" Define el tamaño de papel para la bandeja especial. Disponible solamente cuando la opción Bandeja de papel está definida como Bandeja 5 (especial) . El valor prefijado es A4 o 8.5 x 11" en función de la zona.
Orientación	205	0: Vertical (prefijado) 1: Horizontal

Parámetro	Elemento	Valor																																																																														
Impresión a 2 caras	206	0: No (prefijado) 1: Sí																																																																														
Fuente prefijada	207	<table border="0"> <tr> <td>0: CG Times</td> <td>39: Times New</td> </tr> <tr> <td>1: CG Times Cursiva</td> <td>40: Time New Cursiva</td> </tr> <tr> <td>2: CG Times Negrita</td> <td>41: Times New Negrita</td> </tr> <tr> <td>3: CG Times Negrita Cursiva</td> <td>42: Times New Negrita Cursiva</td> </tr> <tr> <td>4: Univers Media</td> <td>43: Symbol</td> </tr> <tr> <td>5: Univers Media Cursiva</td> <td>44: Wingdings</td> </tr> <tr> <td>6: Univers Negrita</td> <td>45: Line Printer</td> </tr> <tr> <td>7: Univers Negrita Cursiva</td> <td>46: Times Roman</td> </tr> <tr> <td>8: Univers Media Condensada</td> <td>47: Times Cursiva</td> </tr> <tr> <td>9: Univers Media Condensada Cursiva</td> <td>48: Times Negrita</td> </tr> <tr> <td>10:Univers Negrita Condensada</td> <td>49: Times Negrita Cursiva</td> </tr> <tr> <td>11: Univers Negrita Condensada Cursiva</td> <td>50: Helvetica</td> </tr> <tr> <td>12: Antique Olive</td> <td>51: Helvetica Oblicua</td> </tr> <tr> <td>13: Antique Olive Cursiva</td> <td>52: Helvetica Negrita</td> </tr> <tr> <td>14: Antique Olive Negrita</td> <td>53: Helvetica Negrita Oblicua</td> </tr> <tr> <td>15: CG Omega</td> <td>54: CourierPS</td> </tr> <tr> <td>16: CG Omega Cursiva</td> <td>55: CourierPS Oblicua</td> </tr> <tr> <td>17: CG Omega Negrita</td> <td>56: CourierPS Negrita</td> </tr> <tr> <td>18: CG Omega Negrita Cursiva</td> <td>57: CourierPS Negrita Oblicua</td> </tr> <tr> <td>19: Garamond Antiqua</td> <td>58: SymbolPS</td> </tr> <tr> <td>20: Garamond Kursiv</td> <td>59: Palatino Roman</td> </tr> <tr> <td>21: Garamond Halbfett</td> <td>60: Palatino Cursiva</td> </tr> <tr> <td>22: Garamond Kursiv Halbfett</td> <td>61: Palatino Negrita</td> </tr> <tr> <td>23: Courier (prefijado)</td> <td>62: Palatino Negrita Cursiva</td> </tr> <tr> <td>24: Courier Cursiva</td> <td>63: ITC Bookman Clara</td> </tr> <tr> <td>25: Courier Negrita</td> <td>64: ITC Bookman Clara Cursiva</td> </tr> <tr> <td>26: Courier Negrita Cursiva</td> <td>65: ITC Bookman Semi</td> </tr> <tr> <td>27: Letter Gothic</td> <td>66: ITC Bookman Semi Cursiva</td> </tr> <tr> <td>28: Letter Gothic Cursiva</td> <td>67: Helvetica Narrow</td> </tr> <tr> <td>29: Letter Gothic Negrita</td> <td>68: Helvetica Narrow Oblicua</td> </tr> <tr> <td>30: Albertus Media</td> <td>69: Helvetica Narrow Negrita</td> </tr> <tr> <td>31: Albertus Extra Negrita</td> <td>70 Helvetica Narrow Negrita Oblicua</td> </tr> <tr> <td>32: Clarendon Condensada</td> <td>71: New Century Schoolbook Roman</td> </tr> <tr> <td>33: Coronet</td> <td>72: New Century Schoolbook Cursiva</td> </tr> <tr> <td>34: Marigold</td> <td>73: New Century Schoolbook Negrita</td> </tr> <tr> <td>35: Arial</td> <td>74: New Century Schoolbook Negrita Cursiva</td> </tr> <tr> <td>36: Arial Cursiva</td> <td></td> </tr> <tr> <td>37: Arial Negrita</td> <td></td> </tr> <tr> <td>38: Arial Negrita Cursiva</td> <td></td> </tr> </table>	0: CG Times	39: Times New	1: CG Times Cursiva	40: Time New Cursiva	2: CG Times Negrita	41: Times New Negrita	3: CG Times Negrita Cursiva	42: Times New Negrita Cursiva	4: Univers Media	43: Symbol	5: Univers Media Cursiva	44: Wingdings	6: Univers Negrita	45: Line Printer	7: Univers Negrita Cursiva	46: Times Roman	8: Univers Media Condensada	47: Times Cursiva	9: Univers Media Condensada Cursiva	48: Times Negrita	10:Univers Negrita Condensada	49: Times Negrita Cursiva	11: Univers Negrita Condensada Cursiva	50: Helvetica	12: Antique Olive	51: Helvetica Oblicua	13: Antique Olive Cursiva	52: Helvetica Negrita	14: Antique Olive Negrita	53: Helvetica Negrita Oblicua	15: CG Omega	54: CourierPS	16: CG Omega Cursiva	55: CourierPS Oblicua	17: CG Omega Negrita	56: CourierPS Negrita	18: CG Omega Negrita Cursiva	57: CourierPS Negrita Oblicua	19: Garamond Antiqua	58: SymbolPS	20: Garamond Kursiv	59: Palatino Roman	21: Garamond Halbfett	60: Palatino Cursiva	22: Garamond Kursiv Halbfett	61: Palatino Negrita	23: Courier (prefijado)	62: Palatino Negrita Cursiva	24: Courier Cursiva	63: ITC Bookman Clara	25: Courier Negrita	64: ITC Bookman Clara Cursiva	26: Courier Negrita Cursiva	65: ITC Bookman Semi	27: Letter Gothic	66: ITC Bookman Semi Cursiva	28: Letter Gothic Cursiva	67: Helvetica Narrow	29: Letter Gothic Negrita	68: Helvetica Narrow Oblicua	30: Albertus Media	69: Helvetica Narrow Negrita	31: Albertus Extra Negrita	70 Helvetica Narrow Negrita Oblicua	32: Clarendon Condensada	71: New Century Schoolbook Roman	33: Coronet	72: New Century Schoolbook Cursiva	34: Marigold	73: New Century Schoolbook Negrita	35: Arial	74: New Century Schoolbook Negrita Cursiva	36: Arial Cursiva		37: Arial Negrita		38: Arial Negrita Cursiva	
0: CG Times	39: Times New																																																																															
1: CG Times Cursiva	40: Time New Cursiva																																																																															
2: CG Times Negrita	41: Times New Negrita																																																																															
3: CG Times Negrita Cursiva	42: Times New Negrita Cursiva																																																																															
4: Univers Media	43: Symbol																																																																															
5: Univers Media Cursiva	44: Wingdings																																																																															
6: Univers Negrita	45: Line Printer																																																																															
7: Univers Negrita Cursiva	46: Times Roman																																																																															
8: Univers Media Condensada	47: Times Cursiva																																																																															
9: Univers Media Condensada Cursiva	48: Times Negrita																																																																															
10:Univers Negrita Condensada	49: Times Negrita Cursiva																																																																															
11: Univers Negrita Condensada Cursiva	50: Helvetica																																																																															
12: Antique Olive	51: Helvetica Oblicua																																																																															
13: Antique Olive Cursiva	52: Helvetica Negrita																																																																															
14: Antique Olive Negrita	53: Helvetica Negrita Oblicua																																																																															
15: CG Omega	54: CourierPS																																																																															
16: CG Omega Cursiva	55: CourierPS Oblicua																																																																															
17: CG Omega Negrita	56: CourierPS Negrita																																																																															
18: CG Omega Negrita Cursiva	57: CourierPS Negrita Oblicua																																																																															
19: Garamond Antiqua	58: SymbolPS																																																																															
20: Garamond Kursiv	59: Palatino Roman																																																																															
21: Garamond Halbfett	60: Palatino Cursiva																																																																															
22: Garamond Kursiv Halbfett	61: Palatino Negrita																																																																															
23: Courier (prefijado)	62: Palatino Negrita Cursiva																																																																															
24: Courier Cursiva	63: ITC Bookman Clara																																																																															
25: Courier Negrita	64: ITC Bookman Clara Cursiva																																																																															
26: Courier Negrita Cursiva	65: ITC Bookman Semi																																																																															
27: Letter Gothic	66: ITC Bookman Semi Cursiva																																																																															
28: Letter Gothic Cursiva	67: Helvetica Narrow																																																																															
29: Letter Gothic Negrita	68: Helvetica Narrow Oblicua																																																																															
30: Albertus Media	69: Helvetica Narrow Negrita																																																																															
31: Albertus Extra Negrita	70 Helvetica Narrow Negrita Oblicua																																																																															
32: Clarendon Condensada	71: New Century Schoolbook Roman																																																																															
33: Coronet	72: New Century Schoolbook Cursiva																																																																															
34: Marigold	73: New Century Schoolbook Negrita																																																																															
35: Arial	74: New Century Schoolbook Negrita Cursiva																																																																															
36: Arial Cursiva																																																																																
37: Arial Negrita																																																																																
38: Arial Negrita Cursiva																																																																																

Parámetro	Elemento	Valor
Juego de símbolos	208	Roman 8 (prefijado) 1: ISO 8859-1 Latín 1 2: ISO 8859-2 Latín 2 3: ISO 8859-9 Latín 5 4: ISO 8859-10 Latín 6 5: PC-8 6: PC-8 DN 7: PC-775 8: PC-850 9: PC-852 10: PC-1004 (QS/2) 11: PC Turco 12: Windows 3.1 Latín 1 13: Windows 3.1 Latín 2 14: Windows 3.1 Latín 5 15: DeskTop 16: PS Texto 17: MC Texto 18: Microsoft Publishing 19: Math 8 20: PS Math 21: Fuente Pi 22: Legal 23: ISO 4 Reino Unido 24: ISO 6 ASCII 25: ISO 11 Sueco: nombres 26: ISO 15 Italiano 27: ISO 17 Español 28: ISO 21 Alemán 29: ISO 60 Noruego v1 30: ISO 69 Francés 31: Windows 3.0 Latín 1 32: Windows Báltico 33: Symbol 34: Wingdings
Tamaño de fuente	209	400-5000 (prefijado 1200): especifica el tamaño del punto de una fuente en incrementos de 25. El valor de 100 representa 1 punto.
Paso de la fuente	210	600-2400 (prefijado: 1000): especifica el tamaño del paso de una fuente. El valor de 100 representa el tamaño 1 del paso.
Líneas por página	211	5-128 (prefijado: 64 o 60, en función de la zona): especifica el número de líneas en una página.
Nº de juegos	212	1-999 (prefijado: 1): Especifica el número de juegos de impresión.
Mejora de imagen	213	0: No 1: Sí (prefijado) Activa o desactiva el modo de imagen mejorada.
Volcado hexadecimal	214	0: No (prefijado) 1: Sí Activa o desactiva un volcado hexadecimal.
Modo borrador	215	0: No (prefijado) 1: Sí Activa o desactiva el modo de borrador.
Encuadernación	217	0: ABL (prefijado) 1: ABC Especifica el borde de encuadernación del papel.
Terminación de línea	218	0: No (prefijado) 1: Agregar LF (agrega un comando LF a CR) 2: Agregar CR (agrega un comando CR a LF y FF) 3: CR-XX (agrega un comando CR a LF y FF, y LF a CR)

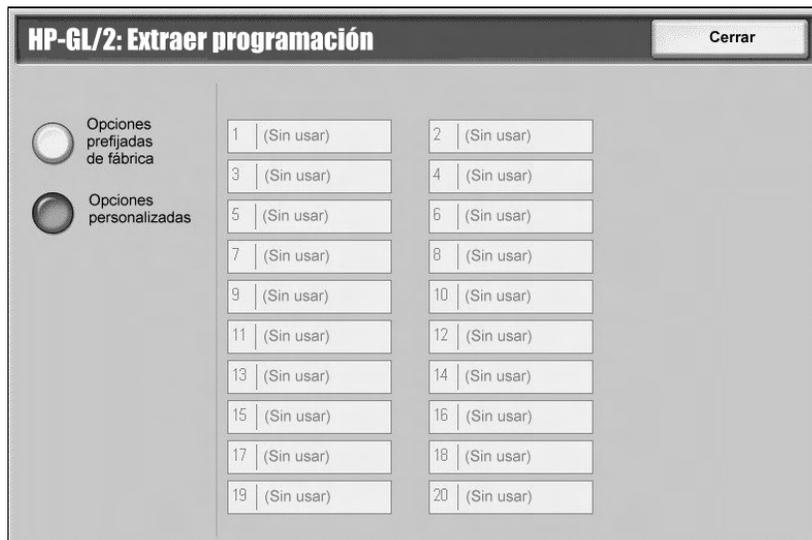
Emulación de HP-GL/2

Seleccione Emulación de HP-GL/2 en la pantalla Modo de impresión para definir los valores de los parámetros de la emulación de HP-GL/2. Puede almacenar y recuperar un máximo de 20 valores de emulación.



HP-GL/2: Extraer programación

En la pantalla Extraer programación seleccione **Opciones prefijadas de fábrica** para utilizar los valores prefijados, o bien seleccione **Opciones personalizadas** para utilizar las opciones del modo de emulación programadas por el usuario.



HP-GL/2: Programación

La opción Programación permite definir valores de parámetros de emulación.

1. Seleccione **Programación** en la ventana Emulación.



2. Especifique con el teclado numérico el **Número de elemento** de tres dígitos de la función que vaya a definir. Los números de elemento y sus valores se muestran en la tabla siguiente.
3. Seleccione **Cambiar valor**.
4. Especifique un **Valor nuevo** con el teclado numérico.
5. Seleccione **Guardar**.
6. Seleccione **Cerrar** para salir de esta pantalla.

Parámetro	Elemento	Valor
Tamaño del documento	101	99: Auto (prefijado) 100: Papel 0: A0 1: A1 2: A2 3: A3 4: A4 5: A5 10: B0 11: B1 12: B2 13: B3 14: B4 15: B5 Define el tamaño de documento lógico PDL de entrada. Si se selecciona Auto, el tamaño del documento queda determinado por el modo de escala (elemento 160).

Parámetro	Elemento	Valor
Tamaño del papel	102	99: Auto 101: Tamaño A (prefijado) 3: A3 4: A4 5: A5 14: B4 15: B5 Define el tamaño del papel. Si se selecciona Auto, el tamaño del documento queda determinado por el modo de escala (elemento 160).
Bandeja de papel	103	0: Auto (prefijado) 1: Bandeja 1 2: Bandeja 2 3: Bandeja 3 4: Bandeja 4 5: Bandeja 5 (especial) 6: Bandeja 6 (alimentador de alta capacidad) 7: Bandeja 7 (alimentador de alta capacidad)
Giro de coordenadas	104	0: 0 grados 1: 90 grados Define la orientación del papel.
Formato automático	106	0: Sí (prefijado) 1: No Define si alinear automáticamente la posición del documento y el papel.
Paleta activa	107	0: Comando (prefijado) 1: Panel Define si utilizar la paleta especificada mediante un comando o mediante el panel.
Nº de impresiones	108	De 1 a 250 (1: prefijado) Define el número de impresiones que se realizará.
Bandeja de salida	109	0: Bandeja central (prefijado) 1: Bandeja lateral 80: Bandeja de la acabadora Define la bandeja de papel de salida.
Impresión a 2 caras	110	0: Ninguna (prefijado) 1: Cabecera contra cabecera 2: Cabecera contra pie Define la orientación del original a 2 caras.
Caracteres chinos	111	0: Trazo 1: Mincho 2: Gothic Define el estilo de salida de los caracteres de doble byte.

Parámetro	Elemento	Valor
Caracteres alfanuméricos	112	0: Trazo 1: Roman 2: Sans Serif Define el estilo de salida de los caracteres de un byte.
Desplazamiento de imagen en vertical	113	0: Ninguna (prefijado) 1-250: De -1 a -250 mm 251-500: De +1 a +250 mm Define el desplazamiento de la imagen en vertical.
Desplazamiento de imagen en horizontal	114	0: Ninguna (prefijado) 1-250: De -1 a -250 mm 251-500: De +1 a +250 Define el desplazamiento de la imagen en horizontal.
Configuración n° de impresiones	115	0: Protocolo (prefijado) 1: Panel 2: Comando Define el método para especificar el número de impresiones.
Modo HP-GL	150	0: HP-GL (prefijado) 1: HP-GL/2 Define el lenguaje de descripción de páginas (PDL).
Límite absoluto	151	0: Estándar 2: Papel (prefijado) Define el área de límite absoluto. El área de límite absoluto [Estándar] para A4, Carta y Tabloide es la misma que para Hewlett Packard HP7550A. Para otros tamaños, el área de límite absoluto es el área imprimible de la máquina. El área de límite absoluto [Papel] tiene el mismo tamaño que el papel.
Comando de expulsión SP	152	0: No (prefijado) 1: Sí Define si el comando se ha de procesar como un comando de expulsión.
Comando de expulsión SPO	153	0: No 1: Sí (prefijado) Define si el comando se ha de procesar como un comando de expulsión.
Comando de expulsión NR	154	0: No (prefijado) 1: Sí Define si el comando se ha de procesar como un comando de expulsión.
Comando de expulsión FR	155	0: No (prefijado) 1: Sí Define si el comando se ha de procesar como un comando de expulsión.

Parámetro	Elemento	Valor
Comando de expulsión PG	156	0: No (prefijado) 1: Sí Define si el comando se ha de procesar como un comando de expulsión.
Comando de expulsión AF	157	0: No (prefijado) 1: Sí Define si el comando se ha de procesar como un comando de expulsión.
Comando de expulsión AH	158	0: No (prefijado) 1: Sí Define si el comando se ha de procesar como un comando de expulsión.
Escala	159	0: No 1: Sí (prefijado) Define si se aplica un valor de escala para ampliar o reducir el tamaño del documento para que se ajuste al tamaño del papel.
Modo de escala	160	0: Tamaño del papel (prefijado) 1: Área de coordenadas activa Define de qué forma se especifica el tamaño del documento cuando la opción [Tamaño del documento] (101) se establece como [Auto] (99). [Tamaño del papel]: Define el tamaño mínimo del documento que combina el área de coordenadas activa a partir del método de determinación de coordenadas activas y de las coordenadas activas que se obtienen mediante los valores de Posición original y Margen del papel. [Área de coordenadas activa]: Define el tamaño del documento como el área de la cual se sustrae el margen del papel del área de coordenadas activa que se obtiene mediante el método de determinación de coordenadas activas.

Parámetro	Elemento	Valor
Comando para determinar área activa	161	<p>0: Auto (prefijado) 1: PS 2: IW 3: IP 4: Adaptado</p> <p>Define el método para obtener el área de coordenadas activa. [Auto] define el método para obtener el área de coordenadas activa. [PS]: el área rectangular está definida por el área especificada por el primer comando [PS]. [IW]: el área rectangular está definida por el área especificada por el último comando [IW]. [IP]: el área rectangular está definida por el área que comprende todos los comandos [IP]. [Adaptado]: el área rectangular está definida por un área que se calcula a partir de las coordenadas máxima/mínima del área y las coordenadas trazadas por los comandos de dibujo, y el tamaño máximo de caracteres y de anchos de línea presentes en la página.</p>
Margen del papel	162	<p>0-99: De 0 a 99 (0: prefijado)</p> <p>Define los márgenes del papel.</p>
Mejora de imagen	163	<p>0: No 1: Sí (prefijado)</p> <p>Define si mejorar artificialmente la resolución y suavizar los bordes.</p>
Grapado	164	<p>0: Ninguna (prefijado) 1: Superior izquierda 2: 2 grapas, superior 3: Superior derecha 4: 2 grapas, izquierda 5: 2 grapas, derecha 6: Inferior izquierda 7: 2 grapas, inferior 8: Inferior derecha 9: Centro</p> <p>Define la posición de las grapas.</p>
Indicador de comprobación de bandeja de alimentación manual	165	<p>0: Ninguna 1: Sí (prefijado)</p> <p>Define el indicador de bandeja de alimentación manual.</p>
Grosor de pluma (N° 0-15)	800-815	<p>0-255: De 0 a 25.5 mm (3: prefijado)</p> <p>Define la anchura de la pluma en unidades de 0.1 mm.</p>
Forma de la línea (N° 0-15)	850-865	<p>0: Cortar (prefijado) 1: Redondear 2: Rectangular</p> <p>Define la forma de la línea.</p>

Parámetro	Elemento	Valor
Intersecciones de línea (N° 0-15)	900-915	0: Ninguna (prefijado) 1: Intersectar 2: Redondear 3: Cortar Define la forma de intersección de la línea.
Color de la pluma (N° 0-15)	950-965	0-100: Blanco y negro Define la densidad del color.

HP-GL/2: Guardar/Eliminar programación

Puede guardar hasta cinco modos de impresión para la emulación HP-GL/2.

Para guardar las selecciones actuales:

1. Seleccione **Guardar/Eliminar programación**.

2. Seleccione **Guardar selecciones actuales**.
3. Seleccione el número de memoria donde desea guardar las selecciones actuales.
4. Seleccione **Cerrar**.

Punto Clave

Si selecciona un número donde ya se haya guardado información, la información se sobreguardará y no se podrá restaurar.

Estado de la máquina

Para eliminar la programación actual:

1. Seleccione **Guardar/Eliminar programación**.
2. Seleccione **Eliminar**.
3. Seleccione el número de memoria para la información que desea eliminar.
4. Seleccione **Cerrar**.

Punto Clave

Los datos que se hayan eliminado no podrán recuperarse.

HP-GL/2: Programación prefijada

Las opciones prefijadas de la impresora pueden ser los valores definidos en fábrica o los que usted especifique como prefijados según sus necesidades.

1. Seleccione **Programación prefijada**.

HP-GL/2: Programación prefijada		Cancelar	Guardar
<input checked="" type="radio"/> Opciones prefijadas de fábrica	1 (Sin usar)	2 (Sin usar)	
	3 (Sin usar)	4 (Sin usar)	
<input type="radio"/> Opciones personalizadas	5 (Sin usar)	6 (Sin usar)	
	7 (Sin usar)	8 (Sin usar)	
	9 (Sin usar)	10 (Sin usar)	
	11 (Sin usar)	12 (Sin usar)	
	13 (Sin usar)	14 (Sin usar)	
	15 (Sin usar)	16 (Sin usar)	
	17 (Sin usar)	18 (Sin usar)	
	19 (Sin usar)	20 (Sin usar)	

2. Seleccione **Opciones prefijadas de fábrica** para utilizar la configuración predeterminada de fábrica o seleccione **Opciones personalizadas**.
3. Si selecciona **Opciones personalizadas**, elija el número de memoria para especificar cuáles son las opciones guardadas que se utilizarán.
4. Seleccione **Guardar**.

PDF

La opción PDF permite definir una clave y valores de parámetros para la impresión directa en PDF. Esta función sólo está disponible con el controlador PostScript.

Clave

1. Seleccione **Clave** para acceder a la pantalla **Teclado**.
2. Escriba la clave (hasta 32 caracteres) y seleccione **Guardar**.

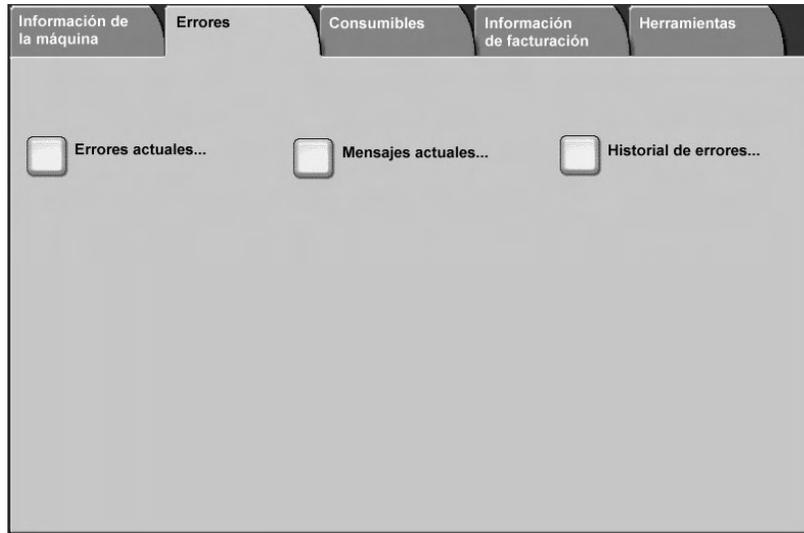
Programación

1. Seleccione **PDF** en la pantalla **Modo de impresión**.
2. Seleccione **Programación**.
3. Escriba el número de elemento de 3 dígitos en el campo **Número de elemento**. Consulte la siguiente tabla de parámetros, números de elemento y valores.
4. Seleccione **Cambiar valor**.
5. Escriba el valor apropiado en el campo **Valor nuevo**.
6. Seleccione **Guardar**.

Parámetro	Elemento	Valor
Juegos de impresión	401	1-999 (prefijado: 1) Especifica el número de juegos de impresión.
Impresión a 2 caras	402	0: No (prefijado) 1: Encuadernación ABL 2: Encuadernación ABC Especifica el margen del papel por donde se va a encuadernar en impresión a dos caras: alimentación por el borde largo o alimentación por el borde corto.
Modo de impresión	403	0: Estándar (prefijado) 1: Rápido 2: Alta calidad
Clasificar	404	0: No (prefijado) 1: Sí Activa o desactiva la función de clasificación.
Formato	405	0: Reducción/ampliación automática (prefijado) 1: Folleto 2: 2 en 1 3: 4 en 1 4: 100 % (tamaño actual) [Reducción/ampliación automática] aumenta el original para que se ajuste al tamaño de papel seleccionado. [Folleto] especifica impresión a dos caras. [2 en 1] y [4 en 1] imprime dos y cuatro páginas en una sola hoja de papel.
Tamaño del papel	406	0: Auto 1: A4 o Carta (prefijado)

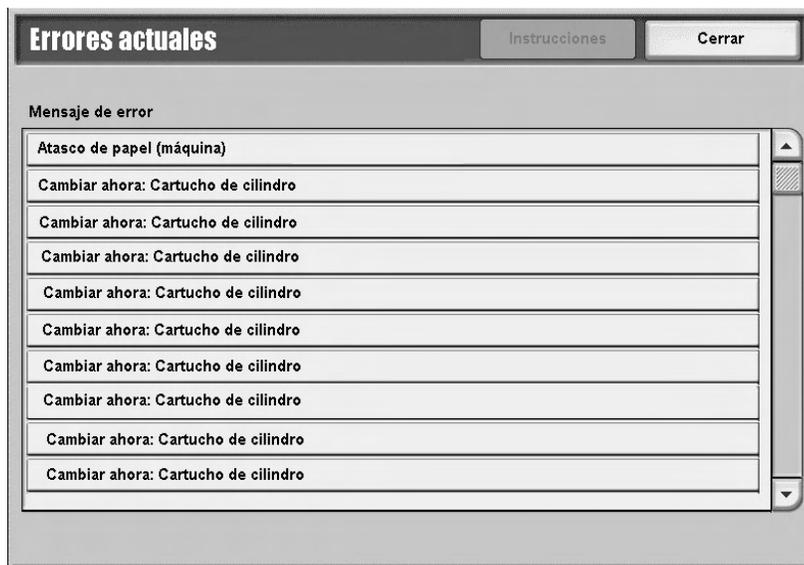
Ficha Errores

La ficha Errores ofrece acceso a la información y a los mensajes de errores.



Errores actuales

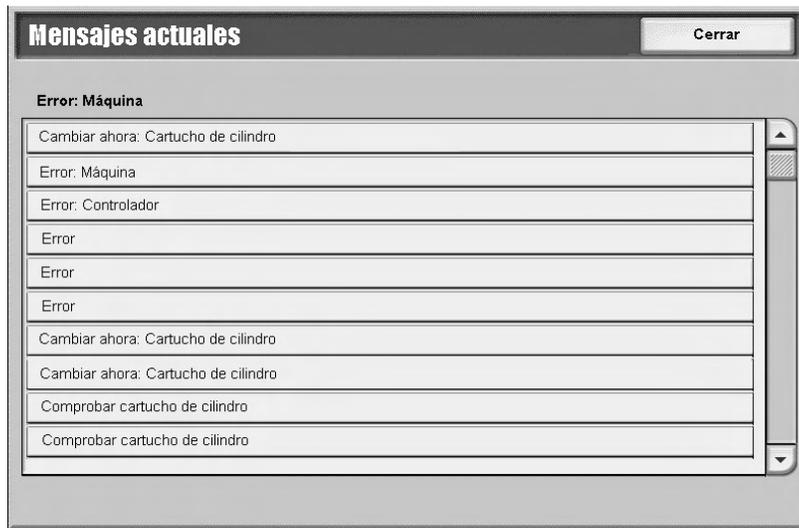
Seleccione el botón **Errores actuales** para ver una lista de los errores de la máquina que actualmente afectan a la impresora.



1. Seleccione **Errores actuales** en la pantalla **Errores**.
2. Seleccione un mensaje de error de la lista.
3. Seleccione **Instrucciones**.
4. Siga las instrucciones para corregir el error.

Mensajes actuales

Seleccione el botón **Mensajes actuales** en la ficha **Errores** para ver una lista de los mensajes de la máquina. Estos mensajes indican acciones que deben realizarse para poder continuar o reanudar una operación de la impresora. Por ejemplo, los mensajes del gráfico siguiente indican que el cartucho de cilindro debe reemplazarse.



Historial de errores

Seleccione el botón **Historial de errores** en la ficha **Errores** para ver una lista de los códigos de error. Esta información se utiliza para diagnosticar y resolver los problemas de la máquina.

	Código de error	Fecha	Hora	Total de impresiones
1	003-004	2004/2/3	4:05 AM	5
2	004-005	2004/3/4	5:06 AM	6
3	005-006	2004/4/5	6:07 AM	7
4	006-007	2004/5/6	7:08 AM	8
5	007-008	2004/6/7	8:09 AM	9
6	008-009	2004/7/8	9:10 AM	10
7	009-010	2004/8/9	10:11 AM	11
8	010-011	2004/9/10	11:12 AM	12
9	011-012	2004/10/11	12:13 PM	13
10	012-013	2004/11/12	1:14 PM	14

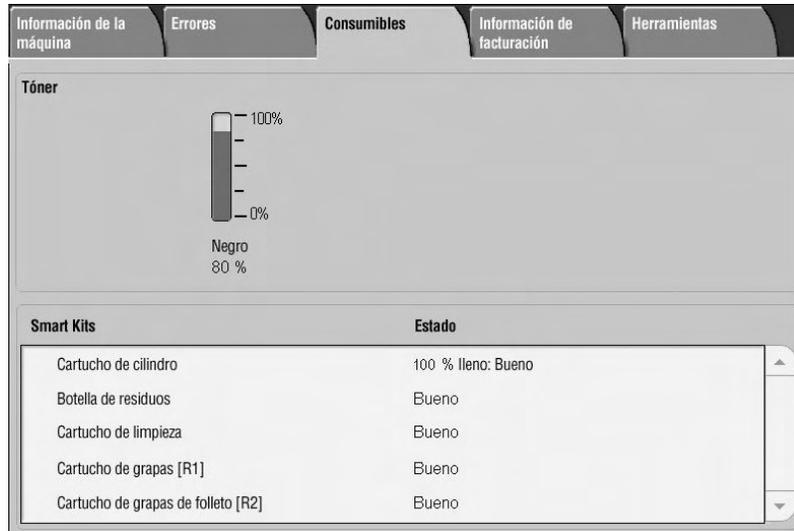
Consulte el [capítulo 7, Solución de problemas](#), para obtener más información.

Ficha Consumibles

La ficha **Consumibles** ofrece información del estado de los suministros (consumibles) que se utilizan en la impresora.

El tóner restante se muestra a través de un indicador y de un valor de porcentaje desde 100 % a 0 %.

El estado de otros consumibles se muestra como **Bueno**, **Cambiar pronto** o **Cambiar ahora**.



Consulte el [capítulo 6, Mantenimiento](#), para obtener información sobre cómo sustituir los consumibles.

Punto Clave

si se coloca un cartucho de tóner parcialmente utilizado en la impresora, el estado que se mostrará en la ficha Consumibles puede no coincidir con la cantidad real de tóner que queda en el cartucho. Se recomienda el uso de cartuchos nuevos.

Ficha Información de facturación

Nota

Es posible que las pantallas mostradas en este capítulo no coincidan con las de la interfaz de usuario de la máquina. Las pantallas pueden variar en función de la configuración de la máquina y del país en que se encuentre. Las pantallas aquí mostradas son meras representaciones.

Acceso a la información de facturación

1. En la interfaz de usuario de la máquina, pulse el botón Estado de la máquina.

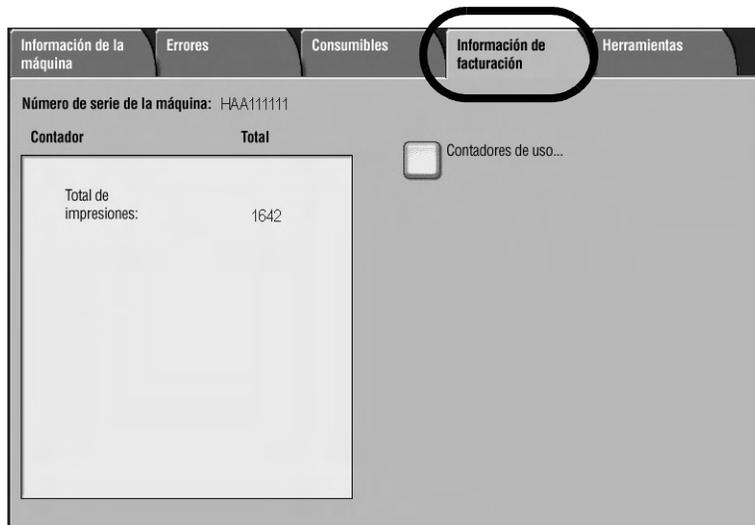
Botón Estado de la máquina



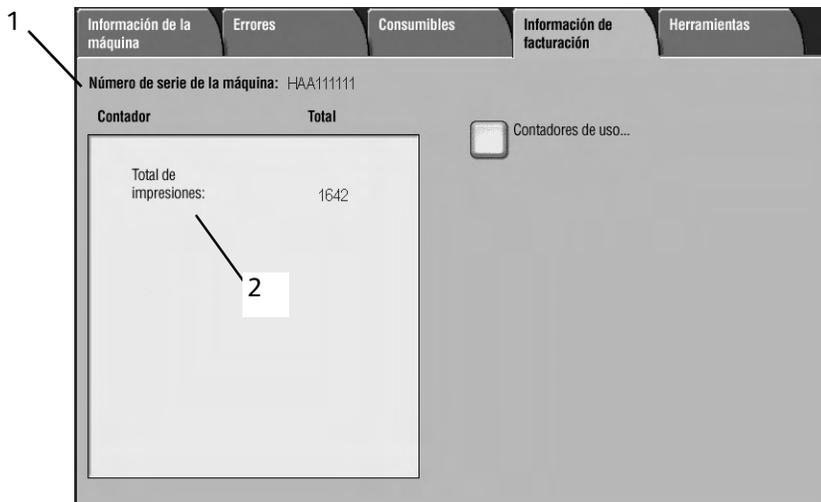
2. La interfaz de usuario muestra esta pantalla:



3. Seleccione la ficha Información de facturación.



Información de facturación



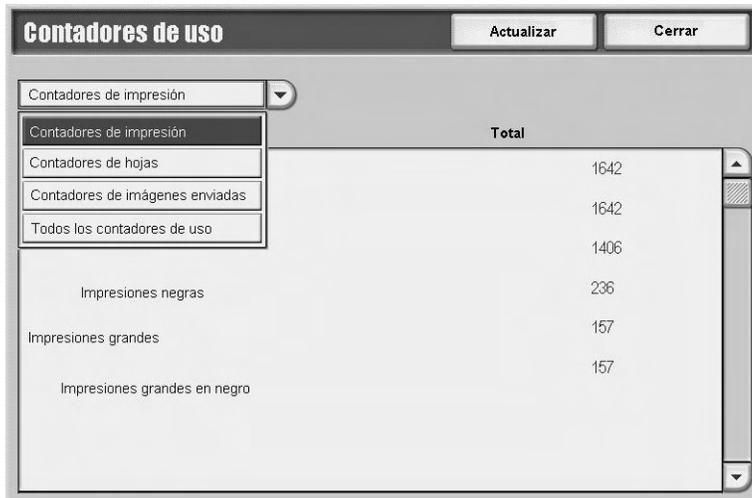
La función Información de facturación muestra el número total de impresiones realizadas por la máquina y permite ver información de contadores de facturación específicos.

La pantalla principal de Información de facturación muestra:

1. El número de serie de la máquina
2. Total de impresiones: el número total de impresiones realizadas en la máquina.

Contadores de uso

Seleccione el botón **Contadores de uso** para ver los contadores individuales y el estado actual del recuento.



	Total
Contadores de impresión	1642
Contadores de hojas	1642
Contadores de imágenes enviadas	1406
Todos los contadores de uso	1406
Impresiones negras	236
Impresiones grandes	157
Impresiones grandes en negro	157

Elija el contador que desea ver de la lista desplegable. Las opciones disponibles son:

- **Contadores de impresión:** esta vista ofrece información sobre la cantidad total de impresiones realizadas. "Impresión" es la imagen en una cara de una hoja de papel. Este contador muestra la cantidad total de impresiones realizadas para la función de impresión y grandes impresiones.
 - Impresiones en negro: Impresiones en negro: esta cifra representa el número total de impresiones en blanco y negro de trabajos de impresión de la red (enviados desde el equipo del usuario a la impresora).
 - Impresiones grandes: estas impresiones son una cara de una hoja de un documento grande (por ejemplo de 11 x 17 pulg. o A3). Las impresiones grandes son cualquier impresión/documento original/documento superior a 8.5 x 14 pulg. o B4.
- **Contadores de hojas:** esta vista ofrece información sobre el número total de hojas que la máquina alimenta hacia el área de salida. Cada hoja cuenta como un paso del contador (con independencia de si se trata de un trabajo de copia/impresión a una cara o a dos caras).
- **Contadores de imágenes enviadas:** esta vista ofrece información sobre la cantidad total de imágenes de fax, imágenes de fax de Internet, imágenes de e-mail e imágenes de escaneado de red.
- **Todos los contadores de uso:** esta vista ofrece un recuento total de todos los contadores, incluidos los totales de los contadores de impresión, los contadores de hojas y los contadores de imágenes enviadas.

Ficha Herramientas

Si el administrador del sistema la ha activado, podrá acceder a los Atributos de bandejas de papel en la ficha Herramientas.



Estado de la máquina

Mantenimiento

6

Punto Clave

Las pantallas de la interfaz de usuario de esta guía podrían no reflejar las que aparecen en su sistema. Las pantallas de la interfaz de usuario varían en función del sistema y del país en que se encuentre. En consecuencia, las pantallas de la interfaz de usuario que aparecen en esta guía son una representación del tipo de pantallas que verá en su sistema.

Sustitución de consumibles

Los consumibles son partes o suministros que deben sustituirse de forma periódica para que la impresora lleve a cabo sus funciones correctamente.

Punto Clave

Utilice únicamente los consumibles recomendados por Xerox para la impresora. El uso de consumibles no recomendados por Xerox puede comprometer la calidad de la imagen y el rendimiento de la impresora.

Tipo de consumible/ Pieza de sustitución periódica	Código del producto	Cantidad/Caja
Cartucho de tóner	6R1237	1 elemento/1 caja
Contenedor de residuos de tóner	8R13036	1 unidad/1 caja
Cartucho de grapas (R1) para acabadora básica		
El cartucho de grapas incluye el contenedor de restos de grapas (R5)	8R13041	1 unidad/1 caja
Grapas de folleto		
Recarga de grapas de folleto	8R12925	5000 x 4 juegos

Nota

Se recomienda tener un cartucho de tóner de repuesto en todo momento.

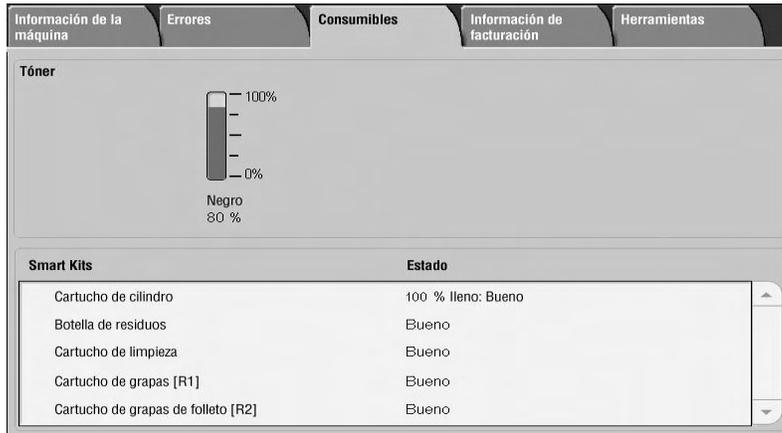
Nota

La acabadora básica (estándar/acabadora con realizador de folletos) puede identificarse fácilmente por su contenedor de restos de grapas.

Comprobación del estado de los consumibles

Compruebe el estado de los consumibles mediante la ficha **Consumibles**.

- El estado de los consumibles está indicado con las palabras "Preparado", "Pedir nuevo", "Cambiar ahora" u otras indicaciones.
- Un valor de 0 a 100 % indica la cantidad restante de tóner.



Nota

Para obtener información sobre la confirmación del estado de los consumibles, consulte Ficha Consumibles en la página 5-23.

Manejo de consumibles

- Antes de utilizar los consumibles, lea atentamente las instrucciones y las notas de precaución que se entregan en el embalaje.
- No desembale los consumibles hasta que estén listos para ser utilizados.

Almacenamiento de consumibles

No guarde las cajas con consumibles en posición vertical.

Evite guardar consumibles en los lugares siguientes:

- Lugares calientes y húmedos
- Lugares cercanos a un fuego
- Lugares expuestos a la luz solar directa
- Ambientes polvorientos

Pedido de consumibles

- Verifique el código del producto de los consumibles y póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente para realizar sus pedidos.
- Es recomendable disponer de consumibles de repuesto en todo momento.

Sustitución de los cartuchos de tóner

Instrucciones para la sustitución del cartucho del tóner

Tenga en cuenta los avisos e instrucciones al manejar y sustituir cartuchos de tóner:

! **AVISO**

No arroje nunca un cartucho de tóner sobre el fuego, puesto que el tóner que queda en el cartucho puede provocar una explosión.

! **PRECAUCIÓN**

No use agua tibia o disolventes limpiadores para quitar el tóner de la piel o ropa. Estas sustancias fijan el tóner y lo hacen difícil de quitar. Si le cae tóner en la piel o la ropa, utilice un cepillo para eliminarlo, soplelo o lávelo con agua fría y jabón suave.

! **PRECAUCIÓN**

No utilice una aspiradora común o de uso doméstico para limpiar el tóner que haya caído en el interior de la máquina o en áreas próximas. Este tipo de aspiradoras no vienen equipadas con un sistema de filtro adecuado y, por lo tanto, contaminan el medio ambiente.

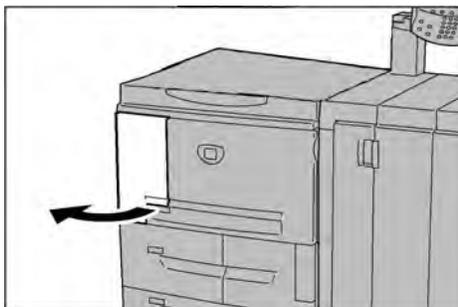
Punto Clave

Se recomienda colocar papel en el suelo para recoger el tóner que pueda caer al suelo.

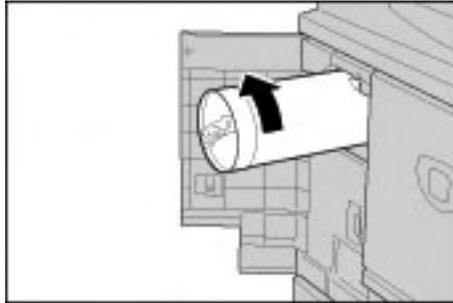
Procedimiento para la sustitución del cartucho del tóner

Aparece un mensaje en la pantalla táctil cuando se debe sustituir un cartucho de tóner. Si continúa realizando copias o impresiones sin cambiar el cartucho de tóner, la máquina se detendrá una vez que haya alcanzado la cifra aproximada de 5000 páginas de copia o impresión.

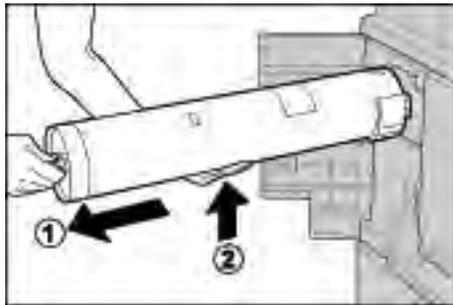
1. Abra la cubierta izquierda de la máquina.



2. Gire el cartucho de tóner hacia la izquierda hasta que quede alineado con el indicador de desbloqueo.



3. Saque lentamente el cartucho de tóner y extráigalo levantándolo.



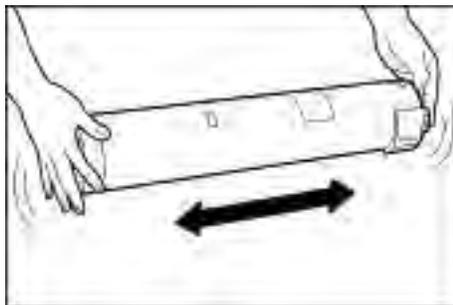
AVISO

No arroje nunca un cartucho de tóner al fuego, puesto que el tóner que queda en el cartucho puede provocar una explosi3n.

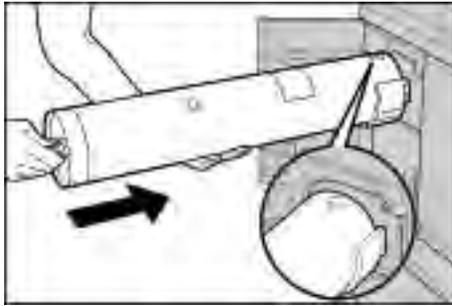
Punto Clave

Deseche el cartucho de tóner vacío según su normativa local.

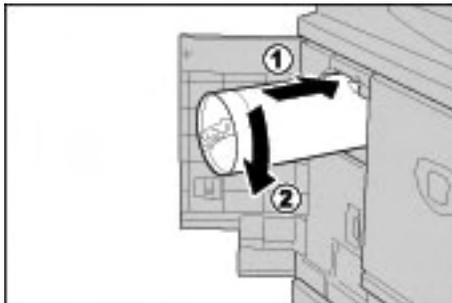
4. Saque el cartucho nuevo de la caja. **Antes** de extraerlo de la bolsa, sacuda suavemente el cartucho de tóner dos veces de izquierda a derecha para mezclar el tóner que se haya podido asentar en el fondo.



- Sostenga el cartucho de tóner con la marca de flecha (↑) hacia arriba.



- Empuje el cartucho lentamente hasta colocarlo en la máquina y, a continuación, gírelo hacia la derecha hasta que quede alineado con el indicador de bloqueo.



- Cierre la cubierta izquierda de la máquina.

Nota

El número de páginas especificado en el cuadro de diálogo de mensajes hace referencia a la utilización de papel 8.5 x 11 pulg./A4 y constituye una mera estimación y varía en función de ciertas condiciones como el contenido, tamaño del papel, tipo de papel y entorno informático.

Sustitución del contenedor de residuos de tóner

Instrucciones de sustitución del contenedor de residuos de tóner

Tenga en cuenta los avisos e instrucciones al manejar y sustituir contenedores de residuos de tóner:

! **AVISO**

No arroje nunca un cartucho de tóner sobre el fuego, puesto que el tóner que queda en el cartucho puede provocar una explosión.

! **PRECAUCIÓN**

No use agua tibia o disolventes limpiadores para quitar el tóner de la piel o ropa. Estas sustancias fijan el tóner y lo hacen difícil de quitar. Si le cae tóner en la piel o la ropa, utilice un cepillo para eliminarlo, soplelo o lávelo con agua fría y jabón suave.

! **PRECAUCIÓN**

No utilice una aspiradora común o de uso doméstico para limpiar el tóner que haya caído en el interior de la máquina o en áreas próximas. Este tipo de aspiradoras no vienen equipadas con un sistema de filtro adecuado y, por lo tanto, contaminan el medio ambiente.

Mantenimiento

Punto Clave

Se recomienda colocar papel en el suelo para recoger el tóner que pueda caer al suelo.

Punto Clave

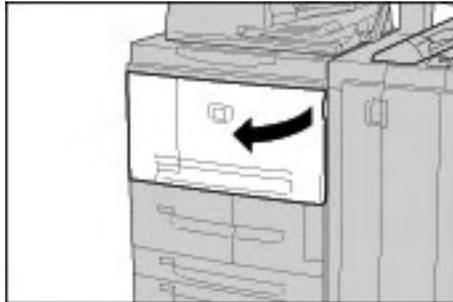
Utilice únicamente los cartuchos de tóner recomendados por Xerox para su máquina para garantizar una calidad y un rendimiento adecuados.

- Deseche el cartucho de residuos de tóner vacío según su normativa local.
- Cambie los cartuchos de residuos de tóner cuando la máquina esté encendida.

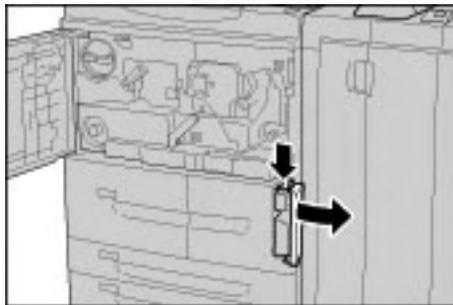
Procedimiento para la extracción del contenedor de residuos de tóner

Aparece un mensaje en la pantalla táctil cuando el contenedor de residuos de tóner está lleno. Si continúa realizando copias o impresiones sin cambiar el contenedor de residuos de tóner, la máquina se detendrá una vez que haya alcanzado la cifra aproximada de 18000 páginas de copia o impresión.

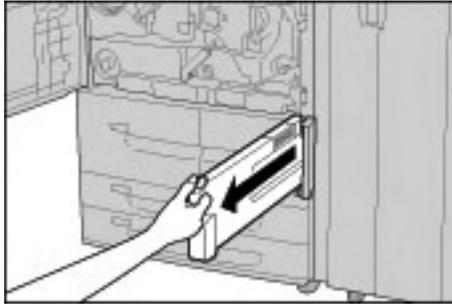
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de copiar/imprimir y, a continuación, abra la cubierta delantera de la misma.



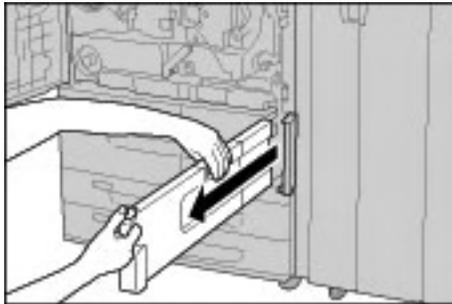
2. Abra el recipiente de residuos de tóner y empuje la palanca hacia abajo.



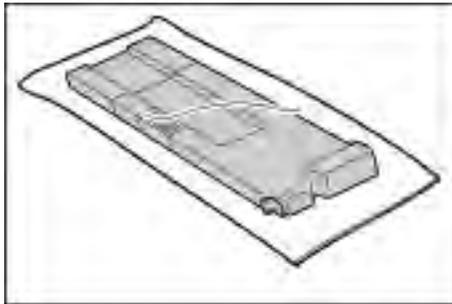
3. Sostenga el asidero del recipiente de residuos de tóner con una mano y sáquelo hasta la mitad de su recorrido.



4. Con la otra mano, sostenga la parte superior central del depósito y, a continuación, utilizando ambas manos, extraiga todo el recipiente de la máquina.



5. Sostenga firmemente el recipiente usado con ambas manos e insértelo en la bolsa de plástico suministrada, que se proporciona con el nuevo recipiente. Cierre la bolsa y deseche el recipiente según la normativa local.



! **AVISO**

No arroje nunca un cartucho de tóner al fuego, puesto que el tóner que queda en el cartucho puede provocar una explosión.

6. Saque el contenedor nuevo de su embalaje.

7. No sujete el asidero del recipiente. Sujete el nuevo recipiente por la parte central y deslícelo hacia el interior de la máquina hasta que quede bien colocado.



8. Cierre la cubierta del contenedor de residuos de tóner.
9. Cierre la cubierta delantera.

Nota

Si la cubierta delantera queda ligeramente abierta, se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará.

Nota

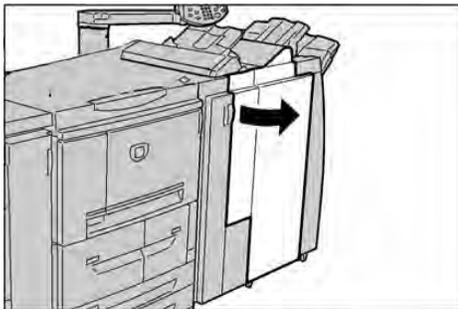
El número de páginas especificado en el cuadro de diálogo de mensajes hace referencia a la utilización de papel 8.5 x 11 pulg./A4 y constituye una mera estimación y varía en función de ciertas condiciones como el contenido, tamaño del papel, tipo de papel y entorno informático.

Sustitución del cartucho de grapas

Aparece un mensaje en la pantalla táctil cuando se debe sustituir un cartucho de grapas.

Sustitución del cartucho de grapas de la acabadora básica

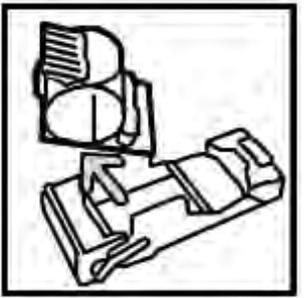
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de copiar e imprimir y, a continuación, abra la cubierta derecha de la acabadora básica.



2. Sostenga el asidero del cartucho de grapas que se encuentra en R1 y deslícela suavemente hasta extraerla del cartucho.



3. Empuje los indicadores de posición situados junto a las flechas a los lados del cartucho para extraer la caja de grapas del cartucho.



4. Inserte una nueva caja de grapas en el cartucho de grapas.



5. Vuelva a colocar el cartucho extraído en su posición original hasta que quede bien colocado.



6. Cierre la cubierta derecha de la acabadora básica.

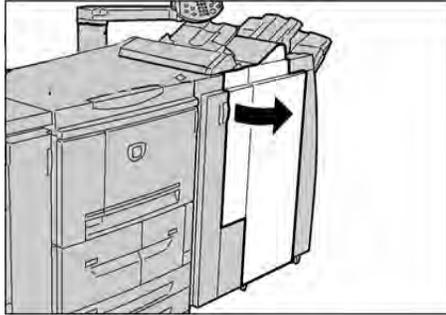
Nota

Si la cubierta derecha queda ligeramente abierta, se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará.

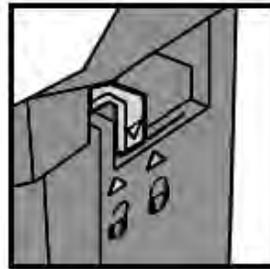
Sustitución del contenedor de restos de grapas en la acabadora básica

La máquina muestra un mensaje que indica que el contenedor de restos de grapas está lleno. Para sustituir el contenedor:

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de copiar e imprimir y, a continuación, abra la cubierta derecha de la acabadora.



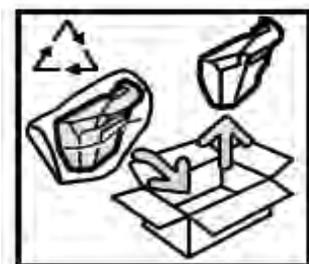
2. Localice el contenedor de restos de grapas (R5) en la acabadora.
3. Sujete el recipiente y mueva la palanca hacia la derecha a la posición de desbloqueo.



4. Saque el recipiente de la acabadora.



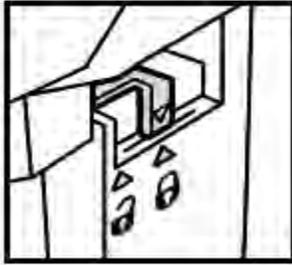
5. Saque el recipiente nuevo de su embalaje. Deseche el recipiente repleto en el embalaje del recipiente nuevo.



6. Introduzca el nuevo recipiente en la acabadora.



7. Mueva la palanca hacia la izquierda a su posición original.

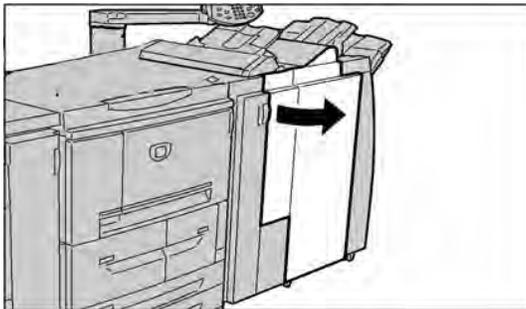


8. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

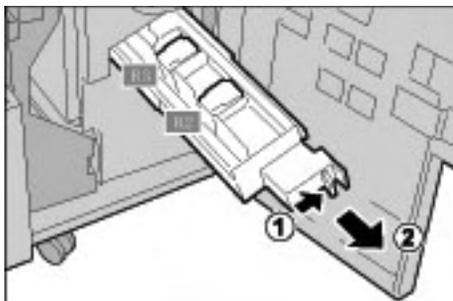
Sustitución del cartucho de grapas del realizador de folletos

El Panel de control muestra un mensaje que indica que el cartucho de grapas del realizador de folletos debe sustituirse. Utilice el procedimiento siguiente para sustituir el cartucho en esta acabadora opcional.

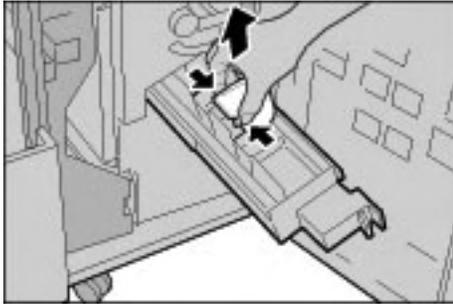
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de copiar e imprimir y, a continuación, abra la cubierta derecha de la acabadora.



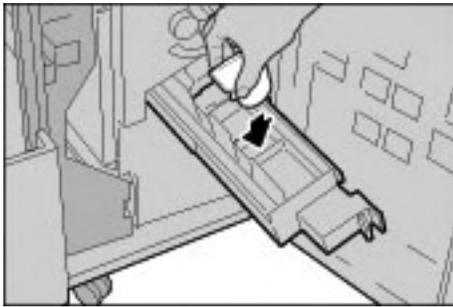
2. Mientras presiona la palanca hacia la derecha, extraiga el cartucho de grapas del realizador de folletos.



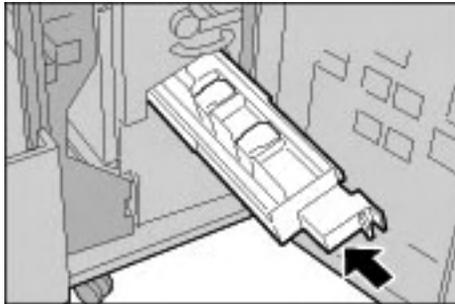
3. Sujete las lengüetas del cartucho de grapas del realizador de folletos y levántelo para extraerlo.



4. Con las lengüetas del nuevo cartucho de grapas del realizador de folletos bien sujetas, vuelva a colocar el cartucho en su posición original y presiónelo ligeramente hasta que quede encajado en su lugar.



5. Coloque la unidad en su posición original.



6. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

Nota

Si la cubierta derecha queda ligeramente abierta, se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará.

Vaciado del contenedor de recortes de perforación

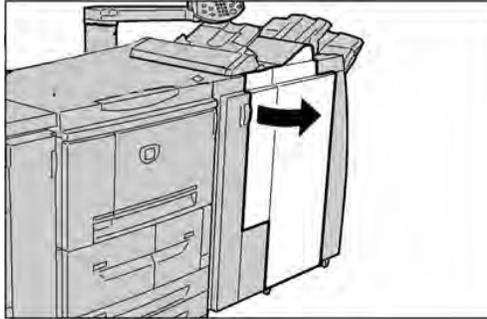
La pantalla táctil muestra un mensaje que indica cuando debe vaciarse el contenedor de recortes de perforación.

El contador de perforación se vuelve a establecer en 0 cada vez que se abre el contenedor de recortes de perforación; por lo tanto vacíe el contenedor cada vez que lo abra.

Punto Clave

Extraiga el contenedor de recortes de perforación mientras el sistema está encendido. Si apaga la máquina durante el vaciado del contenedor de recortes, ésta no podrá detectar que se han quitado los recortes y restablecer el contador de perforación.

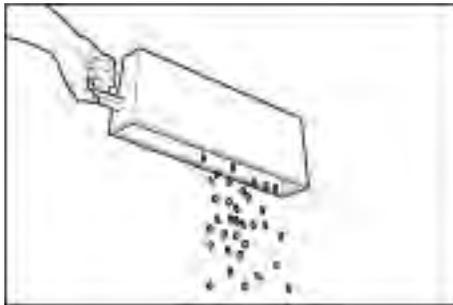
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de copiar e imprimir y, a continuación, abra la cubierta derecha de la acabadora.



2. Extraiga el recipiente de recortes de perforación.



3. Deseche todos los recortes de perforación adecuadamente.



4. Vuelva a insertar el recipiente de recortes de perforación.



5. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

Nota

Si la cubierta derecha queda ligeramente abierta, se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará.

Limpieza de la máquina

! AVISO

Antes de empezar a limpiar la máquina, asegúrese de apagarla y desenchufarla. Si limpia la máquina sin apagarla, podría sufrir una descarga eléctrica.

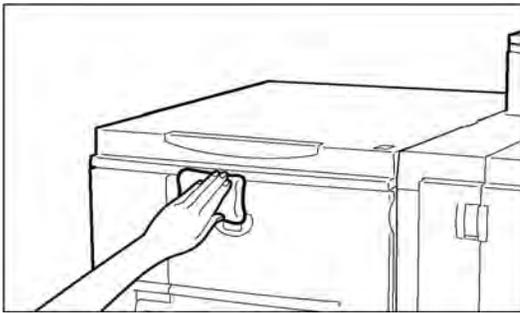
! PRECAUCIÓN

No utilice benceno, disolvente de pintura, otros líquidos volátiles ni pulverizador repelente de insectos en la máquina, pues las cubiertas podrían perder el color, deformarse o agrietarse.

! PRECAUCIÓN

Si limpia la máquina con mucha agua podría deteriorar su funcionamiento o dañar los documentos durante la copia.

1. Limpie la parte exterior con un paño suave humedecido con agua. Si resulta difícil eliminar la suciedad, pruebe con un paño suave humedecido con un poco de detergente neutro.



2. Seque el agua que pueda quedar en la parte exterior con otro paño suave.

Solución de problemas

Punto Clave

Las pantallas de la interfaz de usuario de esta guía podrían no reflejar las que aparecen en su sistema. Las pantallas de la interfaz de usuario varían en función del sistema y del país en que se encuentre. En consecuencia, las pantallas de la interfaz de usuario que aparecen en esta guía son una representación del tipo de pantallas que verá en su sistema.

Procedimientos iniciales para la solución de problemas

Para utilizar los procedimientos de solución de problemas de la máquina:

1. Empiece leyendo el primer **síntoma** de la parte izquierda de la página.
2. Si la descripción del síntoma es falsa (**NO**), pase al síntoma siguiente. Continúe en **Síntomas** hasta que encuentre el síntoma que describe el problema.
3. Consulte el apartado **Causas y acciones** de la parte derecha del síntoma adecuado. Lleve a cabo las acciones que se sugieren hasta que se solucione el problema.

Síntomas		Causas y acciones	
No llega alimentación eléctrica a la máquina.	Sí	Causa	¿Está el interruptor de alimentación de la máquina en la posición apagada?
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.		Acción	Encienda el interruptor de alimentación. Consulte Encendido y apagado en la página 1-11
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	¿Está enchufado el cable a la toma de alimentación?
		Acción	Apague el interruptor de alimentación y enchufe bien el cable de alimentación. A continuación, encienda el interruptor de alimentación. Consulte Encendido y apagado en la página 1-11.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	

Síntomas		Causas y acciones	
		Causa	¿Está desconectado el cable de la máquina o de la parte posterior del bastidor?
		Acción	Apague el interruptor de alimentación y enchufe bien el cable de alimentación. A continuación, encienda el interruptor de alimentación. Consulte Encendido y apagado en la página 1-11.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	¿Se está suministrando corriente de la tensión adecuada?
		Acción	Asegúrese de que el suministro eléctrico sea de 200-240 V (voltios), 15 A (amperios). Asegúrese de que se suministra la potencia de alimentación compatible con el consumo máximo de energía especificado en la máquina (2.8 - 3.1 KVA).
La pantalla está negra.	SÍ	Causa	¿Está encendido el botón Ahorro de energía ?
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.		Acción	La máquina está en modo de ahorro de energía. Pulse el botón Ahorro de energía en el panel de control para cancelar el modo de ahorro de energía. Consulte Modo de ahorro de energía en la página 1-12.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	¿Está el regulador de brillo demasiado bajo?
	Acción	Utilice el regulador de brillo para ajustar el brillo de la pantalla. Consulte Interfaz de usuario en la página 1-5.	

Síntomas		Causas y acciones	
Aparece un mensaje en la pantalla.	SÍ	Causa	¿Se ha producido un atasco de papel o de documentos?
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.		Acción	Para obtener información sobre los atascos de papel, consulte Atascos de papel en la página 7-26.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	¿Ha aparecido un código de error?
		Acción	Consulte Códigos de error en la página 7-16.
La máquina no funciona correctamente.	SÍ	Acción	Consulte Solución de problemas de la máquina en la página 7-4.
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.			
La calidad de la imagen es pobre.	SÍ	Acción	Consulte Problemas de calidad de imagen en la página 7-8.
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.			
Problemas durante el proceso de impresión.	SÍ	Acción	Consulte Solución de problemas de impresión en la página 7-12.

Solución de problemas de la máquina

Compruebe el estado de la máquina por si existen problemas que solucionar.



AVISO

En la máquina hay componentes de precisión y fuentes de alimentación de alto voltaje. No abra ni extraiga nunca las cubiertas de la máquina que estén aseguradas con tornillos, a menos que se indique específicamente en la Guía del usuario. Un componente de alto voltaje puede ocasionar descargas eléctricas. Cuando abra los paneles y las cubiertas que estén asegurados con tornillos con el objeto de instalar o quitar accesorios opcionales, siga atentamente las instrucciones respectivas en la Guía del usuario. No trate de modificar la configuración de la máquina ni ninguno de sus componentes. De hacerlo podría causar un mal funcionamiento de la máquina o provocar un incendio.

Síntomas	Comprobación	Solución
No llega alimentación eléctrica a la máquina.	¿Está el interruptor de alimentación de la máquina en la posición apagada?	Encienda el interruptor de alimentación. Consulte Encendido y apagado en la página 1-11.
	¿Está enchufado el cable a la toma de alimentación?	Apague el interruptor de alimentación y enchufe bien el cable de alimentación.
	¿Está desconectado el cable de la máquina o de la parte posterior del bastidor?	A continuación, encienda el interruptor de alimentación. Consulte Encendido y apagado en la página 1-11.
	¿Se está suministrando corriente de la tensión adecuada?	Asegúrese de que el suministro eléctrico sea de 200 -240 V (voltios), 15 A (amperios). Asegúrese de que se suministra la potencia de alimentación compatible con el consumo máximo de energía especificado en la máquina (2.8 - 3.1 KVA).
La pantalla está negra.	¿Está encendido el botón Ahorro de energía ?	La máquina está en modo de ahorro de energía. Pulse el botón Ahorro de energía en el panel de control para cancelar el modo de ahorro de energía. Consulte Modo de ahorro de energía en la página 1-12.
	¿Está el regulador de brillo demasiado bajo?	Ajuste el brillo de la pantalla mediante el control de brillo. Consulte Interfaz de usuario en la página 1-5.

Síntomas	Comprobación	Solución
No se puede imprimir.	¿Se muestra algún mensaje en el Panel de control?	Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
	¿El modo de impresión es Fuera de línea ?	Pulse el botón Estado de la máquina y desde el modo de impresión , seleccione En línea .
	¿Está desconectado el cable de la máquina o de la parte posterior del bastidor?	Apague el interruptor de alimentación y enchufe bien el cable de alimentación. A continuación, encienda el interruptor de alimentación. Consulte Encendido y apagado en la página 1-11.
El indicador En línea no se ilumina, aunque haya indicado la acción de imprimir.	¿Está desconectado el cable de la interfaz?	Apague el interruptor de alimentación, desenchufe el cable de la toma de alimentación y verifique la conexión del cable de la interfaz. Para obtener más información sobre las opciones de la red, consulte la Guía de administración del sistema.
	¿Está bien definido el entorno en el PC?	Verifique las opciones del controlador de impresión y de otros aspectos del entorno del PC.
Falló la impresión de la bandeja 5 (especial).	¿Se ha cargado el papel correcto en la bandeja?	Siga las instrucciones que se muestran para colocar papel del tamaño correcto y repita la instrucción de impresión. Consulte Colocación de papel en la bandeja 5 (especial) en la página 2-5.
Calidad de impresión no satisfactoria.	Defecto de imagen.	Consulte Problemas de calidad de imagen en la página 7-8.
El texto no se imprime correctamente (tiene defectos).	Se utilizan fuentes no estándares para la impresión.	Verifique el programa o las opciones del controlador de impresión.
El indicador En línea se ilumina, pero no salen las copias aunque siga encendido.	Quedan datos en la memoria de la máquina.	Cancele la impresión o elimine los datos restantes. Consulte Ficha Trabajos activos en la página 4-2.
No se pueden abrir o cerrar las bandejas.	¿Abrió alguna cubierta o apagó la máquina durante la impresión?	Apague la máquina sin abrir o cerrar una bandeja de papel. Espere varios segundos y vuelva a encenderla. Asegúrese de que la máquina está en línea (preparada para recibir datos) y luego cierre o abra la bandeja de papel.
Errores de la grapadora	–	Consulte Errores de la grapadora en la página 7-55.

Síntomas	Comprobación	Solución
El papel se atasca o se arruga a menudo.	¿El papel está bien colocado en la bandeja de papel?	Coloque correctamente el papel. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.
	¿Está bien colocada la bandeja de papel?	Para asegurarse de que se cierra la bandeja, insértela hasta que haga tope. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.
	¿Está húmedo el papel?	Cámbielo por papel de un paquete nuevo. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.
	¿Está curvado el papel?	Invierta el papel de manera que la parte curvada quede hacia abajo en la bandeja de papel, o cámbielo por papel de un paquete nuevo. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1. Consulte Soluciones para copias curvadas en la página 7-59
	¿Se han programado las opciones de papel y de bandeja de papel correctas?	Asegúrese de que el papel y la bandeja de papel seleccionados coinciden con las opciones de tamaño del papel. Consulte "Paper Tray Settings" (Opciones de la bandeja de papel) en la Guía de administración del sistema.

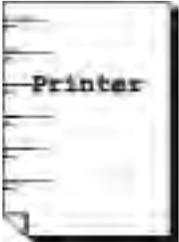
Síntomas	Comprobación	Solución
El papel se atasca o se arruga a menudo. (continuación)	¿Hay fragmentos de papel en el interior de la máquina o algún objeto extraño?	Abra la puerta de la máquina o extraiga la bandeja de papel y quite los fragmentos de papel o el objeto extraño que pueda haber en el interior. Consulte Atascos de papel en la página 7-26, Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.
	¿Ha colocado en la bandeja un tipo de papel que no coincida con las especificaciones?	Cámbielo por papel que cumpla con las especificaciones de la máquina. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.
	¿Se ha sobrepasado la línea tope de llenado de la bandeja de papel?	Coloque el papel en la bandeja de papel de manera que no sobrepase el límite tope de llenado. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.
	¿Está bien colocada la guía de papel?	Coloque el papel correctamente y ajuste con cuidado las guías de papel. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1, Cambio/Confirmación de las opciones de la bandeja en la página 2-14.
Aparece un mensaje de error después de colocar el papel en la bandeja 5 (especial) y pulsar el botón Comenzar .	Verifique la posición de las guías de papel de la parte delantera de la bandeja 5 (especial).	Coloque las guías de papel en las posiciones correctas. Consulte Colocación de papel en la bandeja 5 (especial) en la página 2-5.

Problemas de calidad de imagen

Si la calidad de la imagen de impresión es pobre, revise la tabla siguiente para solucionar el problema.

Si la calidad de la imagen no mejora después de probar la solución que se sugiere, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Síntomas	Comprobación	Solución
La impresión se desplaza ligeramente.	¿Se ha desplazado el papel, o el borde de avance del papel no está ajustado con las esquinas de la bandeja?	Coloque el papel de manera que quede bien encajado en los ángulos de la bandeja. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.
Las imágenes de la impresión están torcidas.	¿Está bien colocado el papel en la bandeja?	Coloque correctamente el papel. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.
	¿Está ajustada la guía del papel de la bandeja 5 (especial) de forma que la bandeja está en contacto con el papel?	Coloque correctamente el papel. Consulte Colocación de papel en la bandeja 5 (especial) en la página 2-5.
	¿Está bien colocada la bandeja de papel?	Inserte la bandeja hasta que haga tope. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.
Falta parte de la imagen en la impresión.	¿Está húmedo el papel?	Cámbielo por papel de un paquete nuevo.
	¿Está doblado o arrugado el papel que se ha colocado?	Cámbielo por papel de un paquete nuevo. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.
La impresión queda borrosa (con manchas, poco clara).	¿Está húmedo el papel?	Cámbielo por papel de un paquete nuevo. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.
	 El cartucho del tambor se ha agotado o está dañado.	Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
Se imprimen puntos negros. 	El cartucho del tambor se ha agotado o está dañado.	Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Síntomas	Comprobación	Solución
<p>Se imprimen líneas negras.</p> 	El cartucho del tambor se ha agotado o está dañado.	Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
<p>La suciedad aparece a intervalos iguales.</p> 	<p>Suciedad en el recorrido de alimentación del papel.</p> <p>El cartucho del tambor se ha agotado o está dañado.</p>	<p>Imprima unas cuantas páginas.</p> <p>Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.</p>
<p>Aparecen puntos blancos en áreas en negro.</p> 	<p>El papel que se utiliza no es adecuado.</p> <p>El cartucho del tambor se ha agotado o está dañado.</p>	<p>Coloque papel adecuado.</p> <p>Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.</p> <p>Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - El tóner impreso se emborrona cuando se pasa el dedo por encima. - El tóner no se ha fundido en el papel. - El papel se ha ensuciado con tóner. 	<p>¿Está húmedo el papel?</p> <p>El papel que se utiliza no es adecuado.</p>	<p>Cámbielo por papel de un paquete nuevo.</p> <p>Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.</p> <p>Coloque papel adecuado.</p> <p>Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.</p>

Síntomas	Comprobación	Solución
<p>Toda el área del papel se ha impreso en negro.</p> 	<p>El cartucho del tambor se ha agotado o está dañado.</p> <p>Mal funcionamiento por suministro eléctrico de alto voltaje.</p>	<p>Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.</p> <p>Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.</p>
<p>No se imprime nada.</p> 	<p>Se han alimentado dos o más hojas de papel a la vez (doble cara).</p> <p>Mal funcionamiento por suministro eléctrico de alto voltaje.</p>	<p>Airee bien el papel y vuelva a colocarlo.</p> <p>Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.</p> <p>Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.</p>
<p>Aparecen áreas o franjas blancas.</p> 	<p>¿Está húmedo el papel?</p> <p>El papel que se utiliza no es adecuado.</p>	<p>Cámbielo por papel de un paquete nuevo.</p> <p>Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.</p> <p>Coloque papel adecuado.</p> <p>Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.</p>
<p>La impresión de toda la página es demasiado pálida.</p> 	<p>Si se imprimió empleando la bandeja 5 (especial), el tamaño y el tipo del papel que había era diferente de lo especificado en el controlador de impresión.</p> <p>Puede que se hayan alimentado dos o más hojas de papel a la vez.</p>	<p>Coloque el papel del tamaño y tipo correctos en la bandeja 5 (especial).</p> <p>Airee bien el papel antes de colocarlo.</p> <p>Consulte Colocación de papel en la bandeja 5 (especial) en la página 2-5.</p> <p>Airee bien el papel y vuelva a colocarlo.</p> <p>Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.</p>

Síntomas	Comprobación	Solución
<p>El papel se arruga. El texto está borroso.</p> 	<p>El papel que se utiliza no es adecuado.</p> <p>Se añade papel mientras se está alimentando.</p> <p>¿Está húmedo el papel?</p>	<p>Cámbielo por papel de un paquete nuevo.</p> <p>Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.</p>
<p>Caracteres con contorno en un fondo de color en sentido longitudinal.</p> 	<p>El cartucho del tambor se ha agotado o está dañado.</p>	<p>Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.</p>
<p>El texto o las imágenes están impresas en ángulo.</p> 	<p>La guía de papel no se ha colocado en la posición correcta en la bandeja de papel.</p>	<p>Coloque las guías de papel vertical y horizontal en las posiciones correctas.</p> <p>Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1.</p>

Solución de problemas de impresión

En esta sección se explican las soluciones para problemas que surgen durante el proceso de impresión.

- No se puede imprimir
- El resultado de la impresión no es el esperado en la página 7-14

No se puede imprimir

Síntomas		Causas y acciones	
Los datos permanecen en el icono de impresora	SÍ	Causa	La impresora no está encendida.
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.		Acción	Encienda la máquina.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	El cable de red está desconectado del PC.
		Acción	Conecte el cable de red al PC.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	El cable de red está desconectado de la máquina.
		Acción	Conecte el cable de red en la máquina. Para obtener más información sobre las opciones de la red, consulte la Guía de administración del sistema.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	El modo de impresión está establecido como fuera de línea.
		Acción	Pulse el botón Estado de la máquina y compruebe el modo de impresión en la pantalla Estado de la máquina . Si el modo de impresión es Fuera de línea , seleccione En línea en la pantalla modo de impresión .
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	Se ha producido un error en la impresora.
		Acción	Verifique los detalles del error.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	La dirección IP o la ruta de la red SMB está mal configurada.
		Acción	Configure la dirección IP o la ruta de red SMB correcta. Para obtener más información sobre las opciones de la red, consulte la Guía de administración del sistema.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	

Síntomas		Causas y acciones	
		Causa	La conexión de red entre el PC y la máquina no es normal.
		Acción	Verifíquelo con el administrador del sistema.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	El puerto no está activado.
		Acción	Active el puerto que está en uso. Para obtener más información sobre las opciones de la red, consulte la Guía de administración del sistema.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	No hay suficiente espacio disponible en el disco duro.
		Acción	Elimine los datos innecesarios para incrementar el espacio libre.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	La impresora está conectada a varios PC.
		Acción	Espere un poco y vuelva a enviar la petición de impresión.
Enviado a la impresora	SÍ	Causa	No queda papel.
		Acción	Coloque papel en la impresora.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	No hay papel del tamaño especificado.
		Acción	Coloque papel del tamaño especificado. Consulte Colocación del papel en las bandejas en la página 2-1 o Colocación de papel en la bandeja 5 (especial) en la página 2-5.
		Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.	
		Causa	Se ha producido un error en la impresora.
		Acción	Verifique los detalles del error.

El resultado de la impresión no es el esperado

Síntomas		Causas y acciones		
No se ha efectuado el grapado	SÍ	Causa	El número de páginas que desea grapar supera las 100.	
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.		Acción	El número de páginas permitido para la función de grapado es 50 o menos si hay un cartucho de grapas para 50 hojas, y 100 o menos si hay un cartucho de grapas para 100 hojas. Para el plegado en Z, el número de páginas permitido para la función de grapado es de 10 o 5 hojas, dependiendo del tamaño del papel utilizado. Para un folleto pueden graparse hasta 15 hojas a la vez. Reduzca el número de páginas impresas en función del cartucho de grapas que se utilice.	
Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.				
No se ha efectuado el plegado	SÍ	Causa	La plegadora no está conectada.	
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.		Acción	Verifique las opciones asociadas con esta impresora, y restaure la configuración de la impresora	
Impresión realizada en un tamaño de papel diferente	SÍ	Causa	El tamaño de papel suministrado es diferente del tamaño de bandeja especificado.	
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.		Acción	Cambie el tamaño del papel de la bandeja o modifique las opciones de impresión para especificar una bandeja que tenga el tamaño apropiado.	
La imagen queda cortada en el borde del papel	SÍ	Causa	La imagen sobrepasa el área imprimible de la máquina.	
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.		Acción	Aumente el área imprimible de la máquina, o reduzca el área de impresión del documento.	
La fuente de la impresión es distinta de la especificada en el PC	SÍ	Causa	Se ha configurado la sustitución de fuentes en el controlador de impresión.	
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.		Acción	Verifique la tabla de sustitución de fuentes.	
Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.				
		Causa	Se utilizan fuentes no estándares para la impresión.	
	Acción	Verifique el programa o las opciones del controlador de impresión. Si se utiliza PostScript, descargue las fuentes apropiadas.		

Síntomas		Causas y acciones	
La impresión es lenta	SÍ	Causa	El modo de impresión específica Calidad de impresión.
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.		Acción	Cuando se imprimen datos de imágenes cuya prioridad es la calidad de imagen, como por ejemplo fotografías, la velocidad de impresión disminuye. Desactive la prioridad de calidad en el modo de impresión.
Los valores especificados para las opciones de impresión no han surtido efecto	SÍ	Causa	Se está utilizando un controlador de impresión correspondiente a otro modelo.
Si la respuesta es NO , vaya al síntoma siguiente.		Acción	Instale el controlador de impresión que corresponde a este modelo. Si el problema no se ha solucionado, vaya a la Causa/Acción siguiente.
		Causa	El aparato opcional no puede conectarse a la impresora.
		Acción	Verifique las opciones asociadas con esta impresora, y restaure la configuración de la impresora.
No hay bordes	SÍ	Causa	La imagen sobrepasa el área imprimible de la máquina.
		Acción	Aumente el área imprimible de la máquina, o reduzca el área de impresión del documento.

Códigos de error

Si un error hizo que la impresión terminara irregularmente o la impresora funcionara mal, aparecerá un código de mensaje de error (**-**).

Consulte los códigos de error y la información sobre cómo solucionar el problema en la tabla siguiente. Si se muestra un código de error que no está descrito en las tablas siguientes, o si el problema continúa después de intentar las soluciones propuestas, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Punto Clave

Si aparece un código de error, se descartarán todos los datos de impresión de la impresora, así como los datos de impresión que estén guardados en la memoria incorporada en la máquina.

Los errores están divididos en las **categorías** siguientes:

- P: Imprimir
- O: Otros problemas

Otros errores

Código de error	Categoría	Causa y solución
	Imprimir/Otro	
003-761	P	<p>Causa El tamaño del papel de la bandeja seleccionada para la función de bandeja automática es diferente del tamaño de papel de la bandeja seleccionada para la función Autorrepetir.</p> <p>Solución Cambie el tamaño del papel de la bandeja, o bien cambie las opciones</p> <p>Prioridad de tipo de papel.</p>
012-211 012-212 012-213 012-214 012-215 012-216 012-217 012-218 012-219 012-221 012-223 012-225 012-226 012-227 012-228 012-229 012-230 012-235 012-236 012-237 012-238 012-239 012-240 012-241 012-243 012-246 012-247	O	<p>Causa La acabadora no funciona bien.</p> <p>Solución Inicie un ciclo de encendido/apagado en la máquina. Si el error de la acabadora no se corrige después de probar la solución apropiada, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.</p>

Código de error	Categoría	Causa y solución
	Imprimir/Otro	
012-248 012-250 012-251 012-252 012-253 012-254 012-255 012-260 012-264 012-265 012-282 012-283 012-284 012-285 012-291	O	
012-400	O	Causa Contenedor de restos de grapas casi lleno. Solución Siga los pasos para quitar y colocar el contenedor de restos de grapas en la acabadora.
012-949	O	Causa El contenedor de recortes de perforación de la acabadora no está acoplado. Solución Compruebe que el contenedor de recortes de perforación está instalado e insertado correctamente en la acabadora.
016-210 016-211 016-212 016-213 016-214 016-215	O	Causa Surgió un error con las opciones de software. Solución Inicie un ciclo de encendido/apagado en la impresora. Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
016-701	P	Causa Los datos de impresión PCL no se han podido procesar ya que no había suficiente memoria. Solución Reduzca la resolución, cancele la impresión a 2 caras o varias en una, y repita la impresión. Consulte la ayuda en línea del controlador de impresión.
016-702	P	Causa Los datos de impresión PCL no se han podido procesar porque no había suficiente búfer para las páginas de impresión. Solución Tome una de las medidas siguientes: Defina el modo de impresión con el valor de prioridad a la velocidad. Utilice Impresión protegida. Aumente la capacidad del búfer de página de impresión. Añada memoria. Para obtener información sobre los modos de impresión y las garantías de impresión, consulte la ayuda en línea del controlador de impresión.
016-708	O	Causa No se pueden realizar anotaciones porque no hay espacio suficiente en el disco duro. Solución Elimine los datos innecesarios del disco duro para aumentar el espacio libre en disco.
016-709	P	Causa Se produjo un error durante el proceso PCL. Solución Repita la impresión.

Código de error	Categoría	Causa y solución
	Imprimir/Otro	
016-721	P, O	<p>Causa Se ha producido un error durante el proceso de impresión. Una causa probable es: La impresión se realiza por indicación de Selección automática de bandeja cuando la prioridad de tipo de papel está establecida en Cambio automático de bandeja para todos los papeles en Opciones comunes.</p> <p>Solución cuando se imprima por indicación de Selección automática de bandeja, especifique uno de los tipos de papel con un valor que no sea Cambio automático de bandeja en Prioridad de tipo de papel.</p> <p>Consulte la sección Paper Type Priority (Prioridad de tipo de papel) en la Guía de administración del sistema.</p>
016-722	P	<p>Causa Se ha especificado una posición de grapado no soportada.</p> <p>Solución Compruebe la posición y especifique de nuevo los datos de impresión.</p>
016-723	P	<p>Causa Se ha especificado una posición de perforación no compatible.</p> <p>Solución Compruebe la posición y especifique de nuevo los datos de impresión.</p>
016-732	P	<p>Causa No se puede utilizar el formulario de registro especificado por Emulación con el host.</p> <p>Solución Vuelva a enviar los datos del formulario.</p>
016-738	P	<p>Causa Creación de folletos no se aplica al papel especificado.</p> <p>Solución Especifique el tamaño de papel imprimible correspondiente a la creación de folletos.</p>
016-739	P	<p>Causa El documento y el tipo de papel especificados no combinan entre sí.</p> <p>Solución Especifique una combinación válida de documento imprimible y tamaño de papel para la creación de folletos.</p>
016-740	P	<p>Causa Creación de folletos no se aplica a la bandeja de papel especificada.</p> <p>Solución Especifique la bandeja de papel imprimible correspondiente a la creación de folletos.</p>
016-746	P	<p>Causa Se ha incluido una función no compatible en el PDF recibido.</p> <p>Solución Imprima mediante el controlador de impresión.</p>
016-748	P, O	<p>Causa No se puede imprimir porque no hay espacio suficiente en el disco duro.</p> <p>Solución Reduzca el número de páginas de los datos de impresión; por ejemplo, dividiéndolos.</p>
016-749	P	<p>Causa Se ha producido un error de sintaxis de un comando PJJ.</p> <p>Solución Compruebe las opciones de impresión o corrija el comando PJJ.</p>
016-755	P	<p>Causa Se ha intentado procesar un archivo PDF del que se había prohibido su impresión.</p> <p>Solución Cancele la prohibición de impresión mediante Adobe Reader y repita la operación.</p>

Código de error	Categoría	Causa y solución
	Imprimir/Otro	
016-761	P	Causa Se ha producido un error durante el proceso de imágenes. Solución Defina el Modo de impresión con el valor Prioridad a la velocidad y repita la impresión. Si el error persiste, imprima en modo de impresión protegida.
016-762	P	Causa Se ha especificado un lenguaje de impresión que no está instalado en la máquina. Solución En Especificar modo de impresión de Opciones del puerto , especifique un idioma de impresión.
016-774	O	Causa No se puede realizar la conversión de la compresión porque no hay espacio suficiente en el disco duro. Solución Elimine los datos innecesarios del disco duro para aumentar el espacio libre en disco.
016-775	O	Causa No se puede realizar la conversión de la imagen porque no hay espacio suficiente en el disco duro. Solución Elimine los datos innecesarios del disco duro para aumentar el espacio libre en disco.
016-776	O	Causa Se ha producido un error durante el proceso de conversión de imágenes. Solución Es posible que una parte de los datos haya finalizado el proceso de conversión de imágenes. Verifique los datos.
016-777	O	Causa Se ha producido un error en el disco duro durante el proceso de imágenes. Solución Es posible que el disco duro esté defectuoso. Cuando sustituya un disco duro, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
016-792	O	Causa No se ha podido acceder al historial de trabajos especificado al imprimir Informe del contador de trabajos . Solución El historial de trabajos especificado no existe.
016-793	O	Causa El disco duro se ha quedado sin espacio. Solución Elimine los datos innecesarios del disco duro para aumentar el espacio libre en disco o inicialice el disco duro.
016-799	P	Causa Se ha incluido un parámetro de impresión no válido. Solución Compruebe las opciones y los datos de impresión y especifique de nuevo los datos.
024-746	P	Causa Se ha especificado una función (sobre tamaño de papel, bandeja, bandeja de salida o impresión a dos caras) que es incompatible con la calidad del papel especificada. Solución Verifique los datos de impresión.
024-747	P	Causa Se ha definido una combinación de parámetros de impresión no autorizada. Por ejemplo, se ha especificado un tamaño no estándar y Selección de bandeja se ha establecido en Auto. Solución Verifique los datos de impresión. En el caso mencionado arriba, seleccione la bandeja 5 (especial).
024-931	O	Causa El contenedor de restos de grapas está lleno o casi lleno. Solución Quite el contenedor de restos de grapas e instale uno nuevo.

Código de error	Categoría	Causa y solución
	Imprimir/Otro	
024-932	0	Causa El contenedor de recortes de grapas no está acoplado. Solución Compruebe que el contenedor de restos de grapas está instalado e insertado correctamente en la acabadora.
024-956	0	Causa No queda papel en la bandeja de papel 7 (intercal.). Solución Añada papel en la bandeja de papel 7.
024-957	0	Causa No queda papel en las bandejas de papel del intercalador. Solución Añada papel en las bandejas de papel del intercalador.
024-974	0	Causa El tamaño del papel designado y el tamaño del papel de la bandeja son diferentes cuando se alimenta papel desde el intercalador. Solución Restaure el papel o cancele el trabajo.
024-976	0	Causa El estado de las grapas de la acabadora es NG. Solución Verifique las grapas y vuelva a colocarlas correctamente.
024-977	0	Causa La alimentación de las grapas de la acabadora no está preparado. Solución Verifique las grapas y vuelva a colocarlas correctamente.
024-978	0	Causa La operación de grapado de la acabadora de folletos no está preparada. Solución Verifique las grapas y vuelva a colocarlas correctamente.
024-979	0	Causa El cartucho de grapas está vacío. Solución Verifique las grapas. Siga los pasos para quitar y reemplazar el cartucho de grapas.
024-980	0	Causa La bandeja del apilador de la acabadora está llena. Solución Quite el papel de la bandeja del apilador.
024-981	0	Causa La bandeja superior de la acabadora está llena. Solución Quite el papel de la bandeja superior de la acabadora.
024-982	0	Causa El aviso de seguridad de la bandeja inferior del apilador de la acabadora está activado. Solución Quite el papel y otros obstáculos de la bandeja del apilador.
024-983	0	Causa La bandeja de folletos de la acabadora está llena. Solución Quite el papel de la bandeja de folletos.
024-984	0	Causa La señal de error que indica que quedan pocas grapas en la grapadora de folletos está activada. Solución Quite el papel de la bandeja de folletos.
024-985	0	Causa La señal D que indica que quedan pocas grapas en la grapadora de folletos está activada. Solución Quite el papel de la bandeja de folletos.
024-987	0	Causa La bandeja de plegado de sobres está llena. Solución Quite el papel de la bandeja. Defina el plegado triple para la bandeja de salida.
024-988	0	Causa No se ha detectado la bandeja de plegado de sobres. Solución Compruebe que la bandeja de plegado está acoplada y configurada correctamente.

Código de error	Categoría	Causa y solución
	Imprimir/Otro	
024-989	O	Causa La señal D que indica que quedan pocas grapas en la grapadora de folletos está activada. Solución Verifique el cartucho de grapas y vuelva a colocarlo correctamente.
027-770	O	Causa El controlador de servicios de impresión FreeFlow detectó un error de PDL (Idioma de descripción de la impresora) al procesar un trabajo de impresión en red. Solución Cancele y vuelva a enviar el trabajo de impresión. Si el problema continúa, reinicie el controlador de servicios de impresión FreeFlow y la impresora, y vuelva a enviar el trabajo. Si el problema persiste, llame al Centro de Asistencia al Cliente para obtener ayuda o instrucciones.
027-771	O	Causa Mensaje de error de disco lleno en el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Solución Cancele el trabajo. Elimine los archivos no deseados del controlador de servicios de impresión FreeFlow. Vuelva a enviar el trabajo de impresión en red.
065-210	O	Causa Se ha producido un error en la máquina. Solución Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
071-210	O	Causa La bandeja de papel 1 no funciona bien. Solución Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente. Puede utilizar todas las bandejas, excepto la bandeja de papel 1.
072-210	O	Causa La bandeja de papel 2 no funciona bien. Solución Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente. Puede utilizar todas las bandejas, excepto la bandeja de papel 2.
073-210	O	Causa La bandeja de papel 3 no funciona bien. Solución Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente. Puede utilizar todas las bandejas, excepto la bandeja de papel 3.
074-210	O	Causa La bandeja de papel 4 no funciona bien. Solución Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente. Puede utilizar todas las bandejas, excepto la bandeja de papel 4.
075-210 075-211	O	Causa La bandeja de papel 5 (especial) no funciona bien. Solución Inicie un ciclo de encendido/apagado en la máquina. Si el error de la bandeja no se corrige después de probar la solución apropiada, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
077-142	P	Causa El Sensor de pretransferencia encendido indica que hay un atasco cuya causa puede ser cualquiera de las siguientes condiciones: un error del sensor de pretransferencia, el desgaste del rodillo de fusor, materiales externos (como papel) presentes en la máquina, o el uso de materiales de impresión no admitidos por la máquina. Solución Quite el papel atascado.

Código de error	Categoría	Causa y solución
	Imprimir/Otro	
078-210 078-211	O	Causa La bandeja del alimentador de alta capacidad opcional (bandejas de papel 6 - 7) no funciona bien. Solución Compruebe las opciones de papel de las bandejas 6 y 7 e inicie un ciclo de encendido-apagado en la máquina. Si los errores de las bandejas no se corrigen llevando a cabo las soluciones sugeridas, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente. Mientras tanto pueden utilizarse todas las bandejas excepto la 6 y la 7.
078-213 078-214 078-282 078-283	O	Causa La bandeja de papel 5 (especial) no funciona bien. Solución Inicie un ciclo de encendido/apagado en la máquina. Si los errores de la bandeja no se corrigen después de probar la solución apropiada, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
078-260 078-261 078-262 078-263 078-264 078-265 078-266 078-267 078-268 078-269 078-270 078-271 078-272 078-273 078-274 078-275 078-276 078-277 078-278 078-279 078-280	O	Causa La bandeja de papel 6 no funciona bien. Solución Compruebe el papel que hay en la bandeja 6. Apague y encienda la máquina. Si los errores de la bandeja no se corrigen después de probar la solución apropiada, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
078-281	O	Compruebe el papel que hay en la bandeja 5 y después apague y encienda la impresora.
078-282	O	Apague/encienda la impresora.
091-311	O	Causa La Unidad reemplazable por el ingeniero del cartucho de cilindro está causando errores de fallo en la limpiadora de CC (corotrón de carga) Solución Llame al servicio técnico.
091-320	O	Causa Error del corotrón de carga. Solución Apague y encienda la máquina.
112-700	O	Causa El contenedor de recortes de perforación está lleno o casi lleno. Solución Quite y vacíe el contenedor de recortes de perforación e instálelo de nuevo.
116-701	P	Causa No se ha podido imprimir a dos caras. Solución Imprima cada cara por separado.
116-702	P	Causa Se imprimió con una fuente de sustitución. Solución Verifique los datos de impresión.

Código de error	Categoría	Causa y solución
	Imprimir/Otro	
116-703	P	Causa Se ha producido un error durante el proceso PostScript. Solución Compruebe los datos de impresión o haga clic en Opciones de spool en la ficha Detalles del controlador de impresión para desactivar las comunicaciones bidireccionales.
116-710	P	Causa Una causa probable es que no se pudo detectar el tamaño correcto del documento debido a que los datos de recepción exceden el tamaño de spool HP-GL/2. Solución Aumente el tamaño asignado a la memoria de diseño automático HP-GL/2.
116-713	O	Causa El trabajo se dividió e imprimió porque no había suficiente espacio en el disco. Solución Elimine los datos innecesarios del disco duro para aumentar el espacio libre en disco.
116-714	P	Causa Se ha producido un error de comando HP-GL/2. Solución Verifique los datos de impresión.
116-720	P	Causa Se ha producido un error durante la impresión porque no había memoria suficiente. Solución Elimine los puertos y los datos innecesarios del disco duro para aumentar el espacio libre en disco.
116-740	P	Causa Se ha producido un error operativo del valor numérico, ya que se utilizó en los datos de impresión un valor que sobrepasó el límite de valor de la impresora. Solución Verifique los datos de impresión.
116-747	P	Causa Hay demasiados valores de margen del papel para el área de coordenadas efectiva HP-GL/2. Solución Reduzca los valores de margen del papel y solicite de nuevo la impresión.
116-748	P	Causa No hay datos de trazados en los datos de impresión de HP-GL/2. Solución Verifique los datos de impresión.
116-749	P	Causa El trabajo se ha cancelado porque la fuente especificada no estaba disponible. Solución Instale la fuente o configure una fuente de sustitución para el controlador de impresión.
116-771 116-772 116-773 116-774 116-775 116-776 116-777 116-778 116-790	P	Causa Hubo un problema con los parámetros en los datos JBIG. Se editaron automáticamente. Solución Si se produce un problema en el resultado del trabajo, intente procesarlo de nuevo.
123-400	P	Causa Se ha producido un error de funcionamiento en la máquina. Solución Inicie un ciclo de encendido/apagado en la máquina. Si el error de la máquina no se corrige después de probar la solución apropiada, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Código de error	Categoría	Causa y solución
	Imprimir/Otro	
127-210	P, O	<p>Causa Error de comunicación entre la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Error detectado por la impresora.</p> <p>Solución Retire y vuelva a insertar el cable de conexión entre la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Apague y vuelva a encender la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Si el problema persiste, llame al Centro de Asistencia al Cliente.</p>
127-211	P, O	<p>Causa Se ha detectado un error de comunicación entre la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow.</p> <p>Solución Retire y vuelva a insertar el cable de conexión entre la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Apague y vuelva a encender la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Si el problema persiste, llame al Centro de Asistencia al Cliente.</p>
127-212	P, O	<p>Causa Se ha detectado un error de control de impresión interno por parte del controlador de servicios de impresión FreeFlow.</p> <p>Solución Retire y vuelva a insertar el cable de mando/vídeo entre la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Apague y vuelva a encender la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Si el problema persiste, llame al Centro de Asistencia al Cliente.</p>
127-213	P, O	<p>Causa Se ha detectado una discrepancia con la versión de software del controlador de servicios de impresión FreeFlow.</p> <p>Solución Póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente para obtener información y/o instrucciones para solucionar el problema.</p>
127-220	P, O	<p>Causa Se ha detectado un error de comunicación del sistema de vídeo por parte del controlador de servicios de impresión FreeFlow.</p> <p>Solución Quite y vuelva a colocar el cable de conexión entre la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Apague y encienda la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.</p>
127-221	P, O	<p>Causa Se ha detectado un error de comunicación por parte del controlador de servicios de impresión FreeFlow.</p> <p>Solución Retire y vuelva a insertar el cable de conexión entre la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Apague y vuelva a encender la impresora y el controlador de servicios de impresión FreeFlow. Si el problema persiste, llame al Centro de Asistencia al Cliente.</p>
127-311	P, O	<p>Causa Se ha detectado un error grave por parte del controlador de servicios de impresión FreeFlow.</p> <p>Solución Encienda/apague el controlador de servicios de impresión FreeFlow y la impresora. Si el problema persiste, llame al Centro de Asistencia al Cliente.</p>

Código de error	Categoría	Causa y solución
	Imprimir/Otro	
Se ha producido un problema de funcionamiento. Inicie un ciclo de encendido-apagado en la máquina. (xxx-yyy).	P, O	<p>Causa Se ha producido un error.</p> <p>Solución Apague el interruptor de alimentación, espere a que la pantalla del panel de control se quede en negro y vuelva a encender el interruptor.</p> <p>Si el mensaje persiste, tome nota de lo que se muestra en pantalla (xxx-yyy). Apague inmediatamente la máquina, espere a que la pantalla del panel de control se quede en negro y póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.</p>
Completado con error. (xxx-yyy).	P, O	<p>Causa Se ha producido un error y el trabajo ha finalizado.</p> <p>Solución Espere un poco y repita la operación.</p>
Se ha producido un error. La máquina se reinició. Seleccione Cerrar . Si duda, informe del mal funcionamiento a nuestro Centro de servicio técnico. (xxx-yyy).	P, O	<p>Causa Se ha producido un error interno autorrecuperable y la máquina se ha reiniciado automáticamente.</p> <p>Solución Seleccione el botón Cerrar. La máquina ya funciona correctamente. Si el error persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.</p>

Atascos de papel

Revise la lista siguiente para solucionar los atascos de papel:

- Cuando el papel se atasca en el interior de la máquina, ésta se detiene y suena una alarma.
- Siga las instrucciones que aparecen en el controlador para quitar el papel atascado.
- Quite el papel con suavidad y con cuidado de no rasgarlo. Si hay fragmentos de papel, extráigalos.
- Si queda un fragmento de papel atascado en el interior de la máquina, el mensaje correspondiente no desaparecerá de la pantalla.
- Los atascos de papel pueden despejarse con la máquina encendida. Cuando está apagada, toda la información guardada en la memoria de la máquina se perderá.
- No toque los componentes del interior de la máquina. Podría ocasionar defectos en la impresión.
- Cuando haya terminado de solucionar un atasco de papel, la impresión se reanudará de forma automática desde el punto en que se produjo el atasco.

AVISO

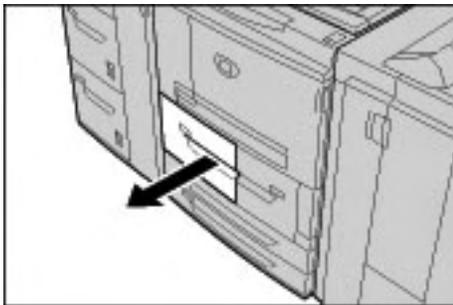
Al extraer el papel atascado, asegúrese de que no queden fragmentos de papel atascado en el interior de la máquina. Un fragmento de papel olvidado en el interior de la máquina puede provocar un incendio. Si un trozo de papel queda atascado en una zona escondida o enrollado alrededor de la unidad de fusor o los rodillos, no lo extraiga por la fuerza. Podría sufrir lesiones o quemaduras. Apague la máquina de inmediato y póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Atascos de papel en las bandejas 1-4

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

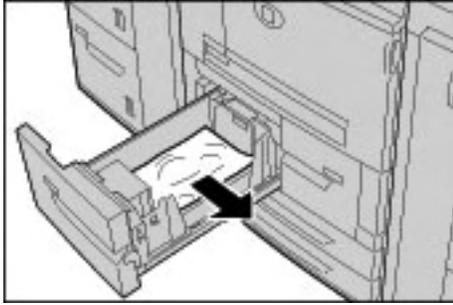
1. Abra la bandeja donde se haya producido el atasco.



Nota

Para evitar que se rasgue el papel, revise el lugar donde se ha producido el atasco antes de extraer una bandeja. Si quedan fragmentos de papel en el interior de la máquina, es posible que la máquina no funcione como debiera.

2. Elimine el papel atascado y cualquier fragmento.



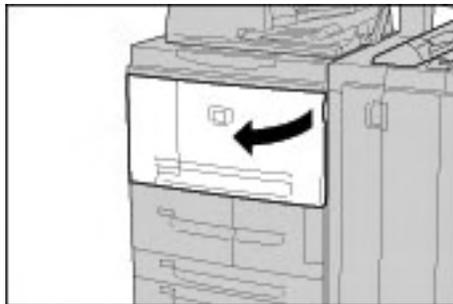
3. Empuje la bandeja hacia dentro con cuidado hasta el tope.

Atascos de papel en la unidad de transporte 4

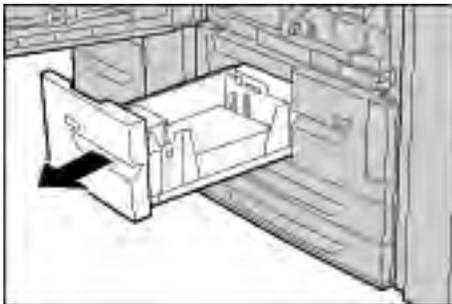
Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

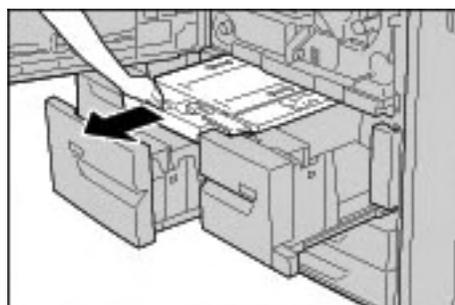
1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión antes de abrir la cubierta delantera.



2. Abra la bandeja 1.



3. Tire hacia fuera de la unidad de transporte 4. La bandeja 2 se abre al tirar de dicha unidad.



- Levante la palanca 4a y luego extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

- Vuelva a colocar la palanca 4a en su posición original.
- Empuje la bandeja 2 con cuidado hasta que se detenga. La unidad de transporte 4 se insertará de forma simultánea.
- Empuje la bandeja 1 con cuidado hasta que se detenga.
- Cierre la cubierta delantera completamente. La máquina no funcionará si la cubierta delantera está ligeramente abierta.

Atascos de papel en el módulo de a dos caras 3

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

- Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión antes de abrir la cubierta delantera.



- Abra el módulo a dos caras 3.



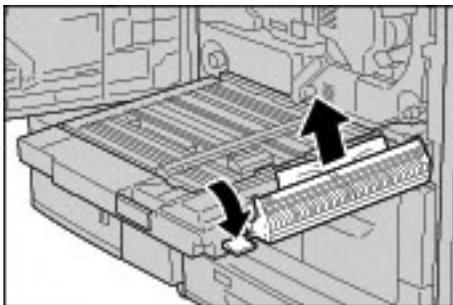
3. Desplace la palanca de liberación 3a para extraer el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

4. Desplace la palanca 3b hacia la derecha y extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

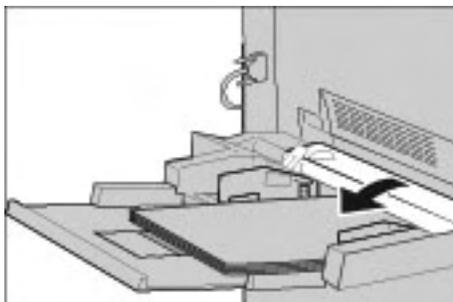
5. Empuje el módulo de a dos caras con cuidado hasta que se detenga.
6. Vuelva a colocar las palancas en la posición original.
7. Cierre la cubierta delantera completamente. La máquina no funcionará si la cubierta delantera está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la bandeja 5 (especial)

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Si la bandeja del alimentador de alta capacidad opcional no está instalada, abra la cubierta superior de la bandeja de papel 5 (especial).



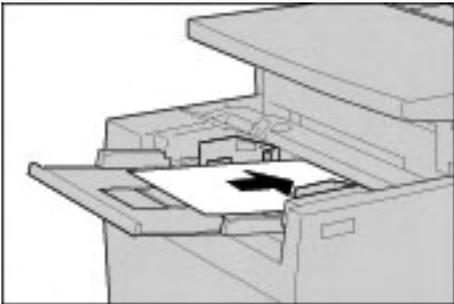
2. Extraiga el papel atascado y todo el papel que haya en la bandeja 5 (especial).



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Airee el papel que acaba de extraer y asegúrese de que las cuatro esquinas queden bien alineadas entre sí.
4. Coloque el papel en la bandeja con la cara que vaya a imprimirse hacia arriba hasta que el borde anterior entre ligeramente en la entrada del alimentador de papel.

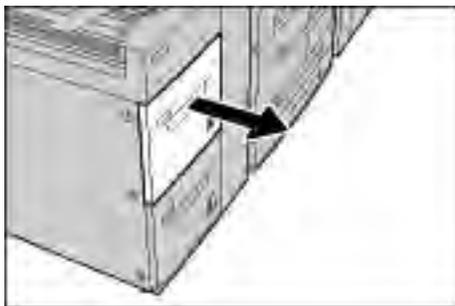


Atascos de papel en las bandejas 6 y 7 opcionales (bandeja del alimentador de alta capacidad)

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

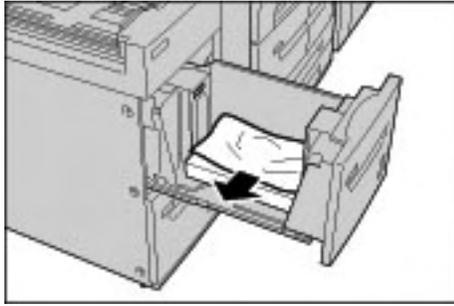
1. Abra la bandeja donde se haya producido el atasco.



Nota

Para evitar que se rasgue el papel, revise el lugar donde se ha producido el atasco antes de extraer una bandeja. Si quedan fragmentos de papel en el interior de la máquina, es posible que la máquina no funcione como debiera.

- Quite el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

- Empuje la bandeja hacia dentro con cuidado hasta el tope.

Atascos de papel en la bandeja 6 (alimentador de alta capacidad para tamaños grandes de 1 bandeja) opcional

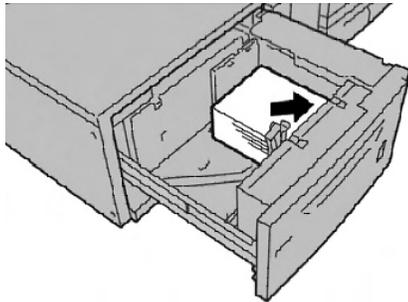
Nota

Si la máquina está provista del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 2 bandejas, consulte la sección *Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 2 bandejas (bandejas 6 y 7)* en la página 9-1 para obtener información específica. Es posible que este alimentador opcional no esté disponible en su área de mercado.

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

- Abra la bandeja 6.



Nota

Para evitar que se rasgue el papel, revise el lugar donde se ha producido el atasco antes de extraer una bandeja. Si quedan fragmentos de papel en el interior de la máquina, es posible que la máquina no funcione como debiera.

- Quite el papel atascado.

Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

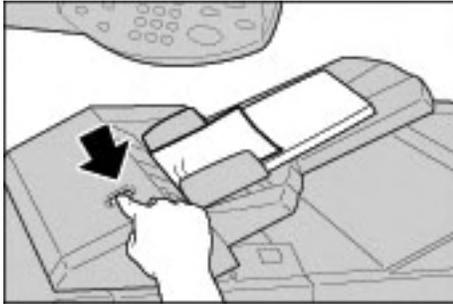
- Empuje la bandeja hacia dentro con cuidado hasta el tope.

Atascos de papel en la bandeja 8 (intercalador postproceso)

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Pulse el botón **Cubierta**.



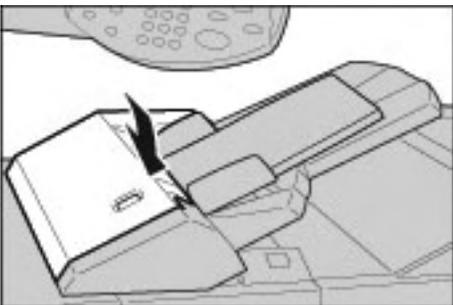
2. Abra la cubierta 1e y luego extraiga el papel atascado y todo el papel que se haya colocado en el intercalador postproceso.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Ventile el papel que acaba de extraer y asegúrese de que las cuatro esquinas quedan bien alineadas entre sí; a continuación vuelva a colocar el papel.
4. Empuje la cubierta 1e hasta que quede bien encajada en su lugar.



Nota

Aparecerá un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta queda ligeramente abierta.

Atascos de papel en la cubierta inferior izquierda

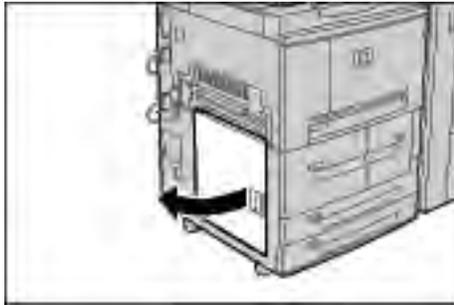
Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

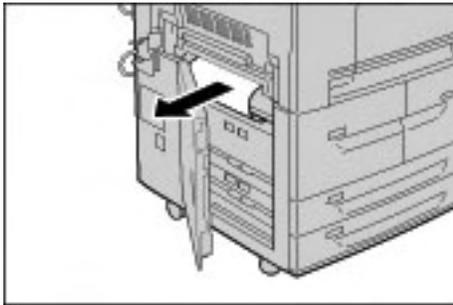
Nota

En este procedimiento se muestra cómo eliminar un atasco sin el alimentador de alta capacidad (bandejas 6 y 7) acoplado. Si tiene un alimentador de alta capacidad, abra la cubierta delantera de las bandejas 6 y 7 opcionales para tener acceso a esta área.

1. Abra la cubierta inferior izquierda mientras sujeta la palanca de liberación.



2. Quite el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Cierre la cubierta inferior izquierda completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en el interior

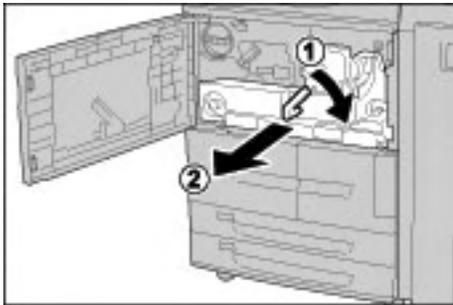
Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

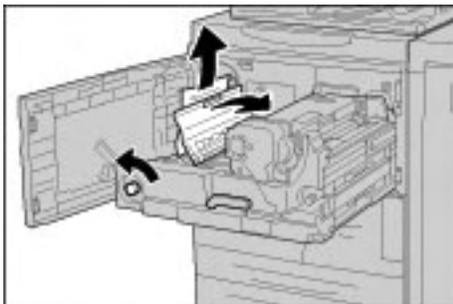
1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión antes de abrir la cubierta delantera.



2. Gire la palanca verde del centro del módulo de transferencia hacia la derecha hasta que quede en posición horizontal y, a continuación, extraiga el módulo de transferencia hasta el final de su recorrido.



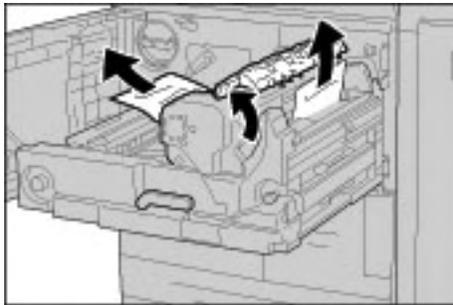
3. Levante la palanca 2b y luego extraiga el papel atascado. Gire el botón 2b y luego extraiga el papel atascado.



! **AVISO**

No toque nunca las áreas de la unidad del fusor y próximas a ella donde se indique "Alta temperatura" y "Precaución". Si lo hace puede quemarse.

4. Si el atasco se produce en la parte superior del módulo de transferencia o dentro de la unidad del fusor:
 - a. Abra la cubierta delantera.
 - b. Desbloquee la unidad empujando la palanca 2.
 - c. Tire del fusor hacia fuera hasta el tope.
 - d. Elimine el papel atascado extrayéndolo hacia la izquierda. Si no puede eliminar el papel atascado,
 - e. Levante la palanca 2c y extraiga el papel atascado.



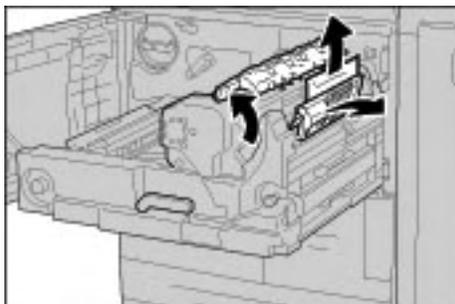
! **AVISO**

No toque nunca las seis piezas de despegue del fusor que quedan visibles al levantar la palanca 2c. Estas seis piezas salientes están calientes y si las toca podría quemarse.

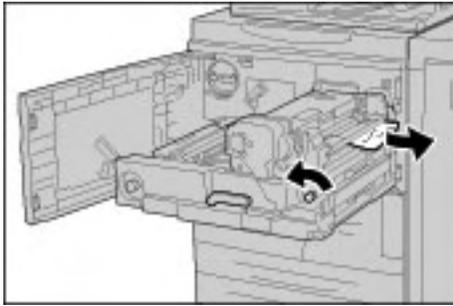
! **AVISO**

No toque nunca las áreas de la unidad del fusor y próximas a ella donde se indique "Alta temperatura" y "Precaución". Si lo hace puede quemarse.

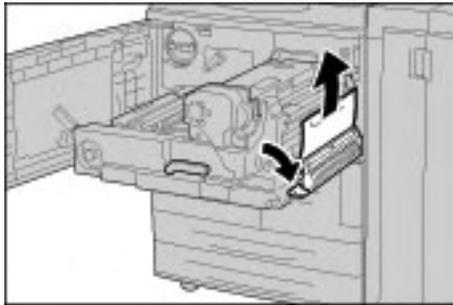
5. Levante la palanca 2c según sea necesario, desplace la palanca 2d y extraiga el papel atascado.



6. Gire el mando 2f según proceda y extraiga el papel atascado.



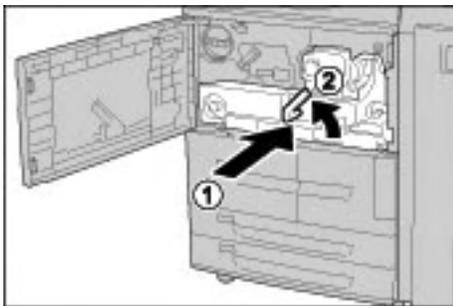
7. Desplace la palanca 3b de la derecha de la unidad del fusor según sea necesario y extraiga el papel atascado.



Punto Clave

Si queda papel atascado en el interior y le resulta difícil extraerlo, saque el módulo de a dos caras después de volver a colocar el módulo de transferencia en su posición original. Luego repita la operación.

8. Inserte completamente el módulo de transferencia y gire la palanca verde 2 hacia la izquierda.



Nota

Si no puede girar la palanca, empuje el módulo de transferencia hacia el centro y vuelva a insertarlo.

9. Cierre la cubierta delantera completamente. La máquina no funcionará si la cubierta delantera está ligeramente abierta.

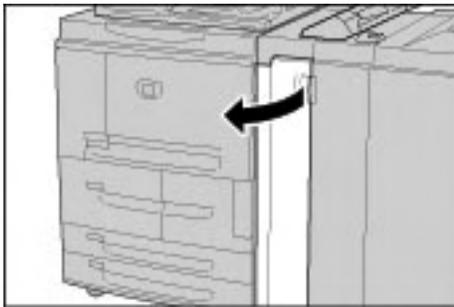
Atascos de papel en el interior de la cubierta izquierda de la acabadora

Atascos de papel en la palanca 1a y el mando 1c

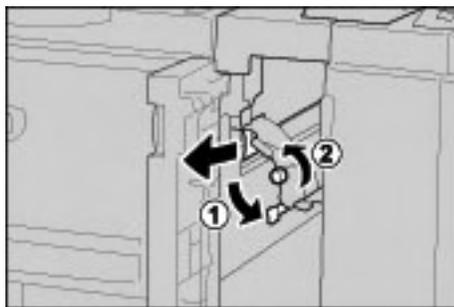
Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina se haya detenido; a continuación abra la cubierta izquierda de la acabadora.



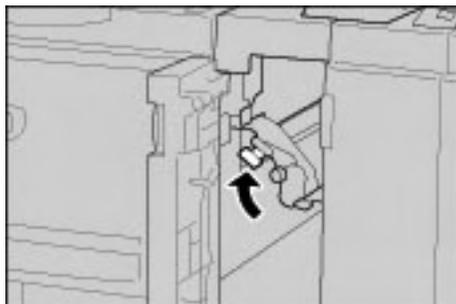
2. Desplace la palanca 1a hacia abajo y gire el mando 1c. Izqda. Quite el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar la palanca 1a en su posición original.



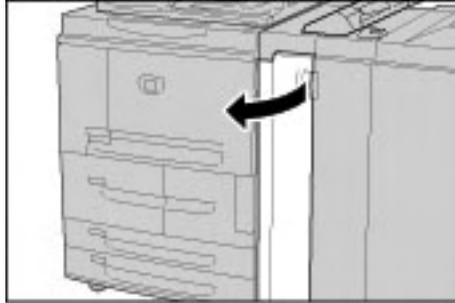
4. Cierre la cubierta izquierda de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la palanca 1d

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta izquierda de la acabadora.



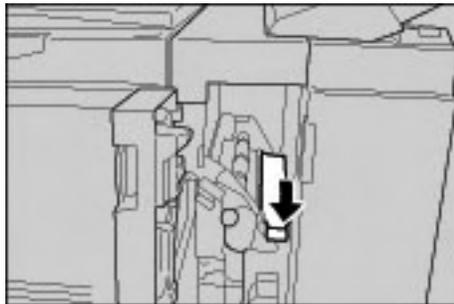
2. Desplace la palanca 1d hacia arriba y extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar la palanca 1d en su posición original.



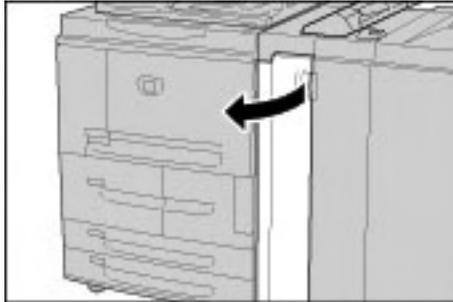
4. Cierre la cubierta izquierda de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la palanca 1b

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta izquierda de la acabadora ligera.



2. Desplace la palanca 1b hacia la derecha y extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar la palanca 1b en su posición original.



4. Cierre la cubierta izquierda de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

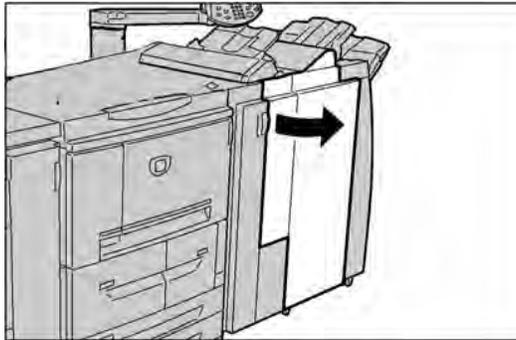
Atascos de papel en el interior de la cubierta derecha de la acabadora

Atascos de papel en la palanca 3b y 3d

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta derecha de la acabadora ligera.



2. Desplace las palancas 3b y 3d hacia la izquierda, y extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar las palancas 3b y 3d en la posición original.



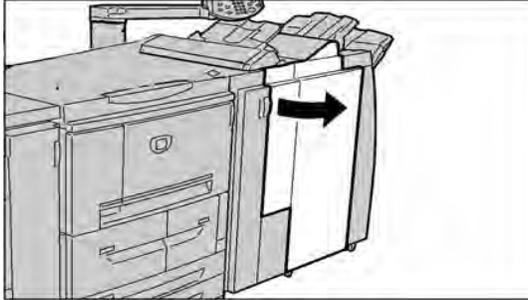
4. Cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la palanca 3e y el mando 3c

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta derecha de la acabadora ligera.



2. Desplace la palanca 3e, gire el mando 3c a la derecha y extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar la palanca 3e en su posición original.



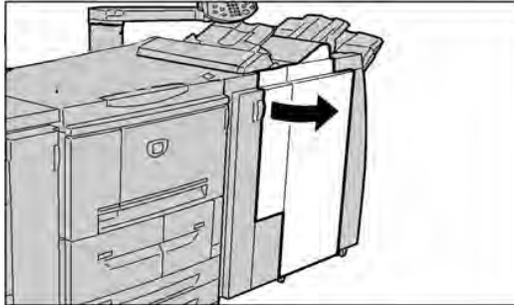
4. Cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la palanca 3g y el mando 3f

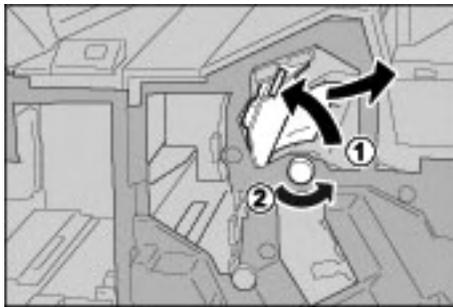
Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta derecha de la acabadora ligera.



2. Mueva la palanca 3g hacia arriba y hacia la izquierda, gire el mando 3f a la izquierda y extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar la palanca 3g en su posición original.



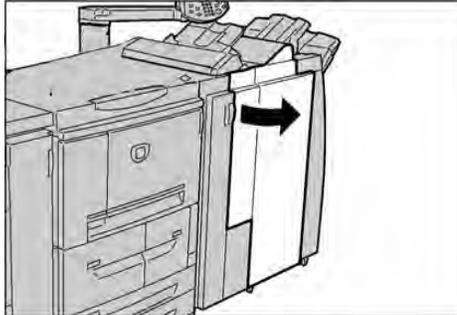
4. Cierre la cubierta derecha completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la palanca 4b y el mando 3a

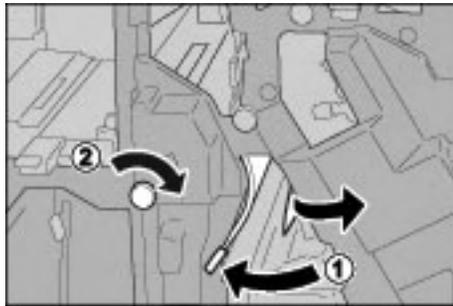
Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta derecha de la acabadora ligera.



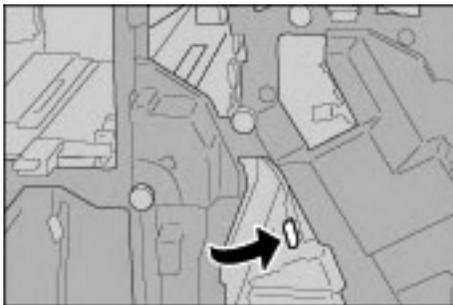
2. Desplace la palanca 4b hacia la izquierda, gire el mando 3a a la derecha y extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar la palanca 4b en su posición original.



4. Cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

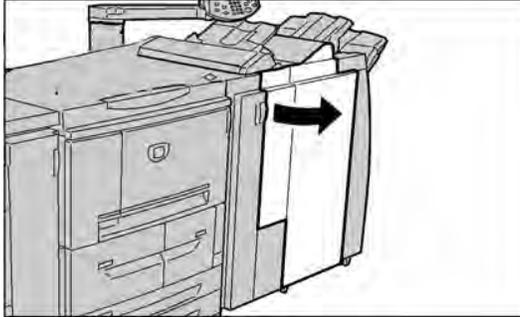
Atascos de papel en la unidad de plegado en Z

Atascos de papel en la palanca 2a y el mando 3a

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta derecha de la acabadora ligera.



2. Mueva la palanca 2a y gire el mando 3a hacia la izquierda. Quite el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar la palanca 2a en su posición original.



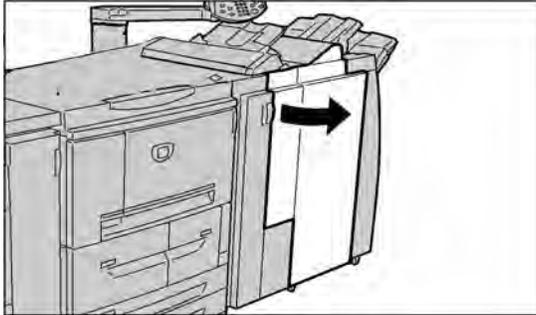
4. Cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la palanca 2b y el mando 2c

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta derecha de la acabadora ligera.



2. Desplace la palanca 2b, gire el mando 2c a la derecha y extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar la palanca 2b en su posición original.



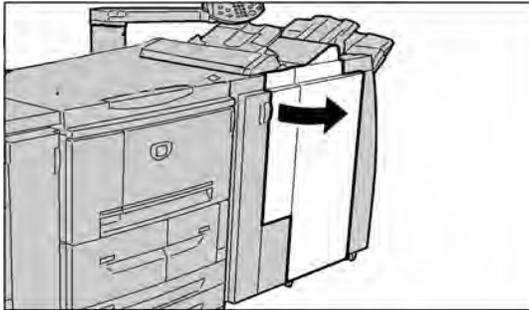
4. Cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en el mando 2c, palancas 2e/2f y bandeja de salida de plegado triple 2d

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta derecha de la acabadora ligera.



2. Extraiga la bandeja de salida de plegado triple 2d, incline la palanca 2e hacia la derecha y extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

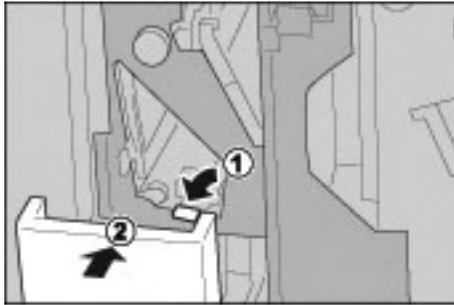
3. Si no puede quitar el papel en el paso 2, gire el mando 2c hacia la derecha y quite el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

- Restituya la palanca abierta (2f o 2e) a su posición y empuje de nuevo la bandeja de salida de plegado triple 2d.



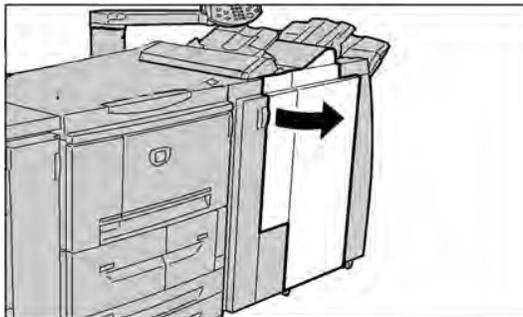
- Cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la bandeja de salida de plegado triple 2d y palanca 2g

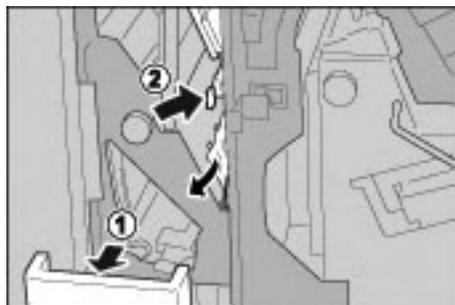
Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

- Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta derecha de la acabadora ligera.



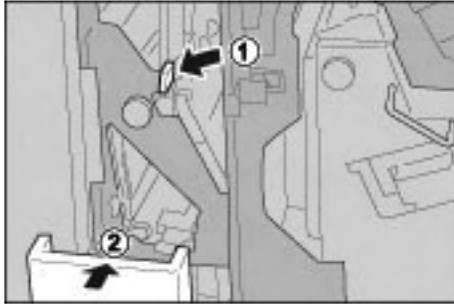
- Extraiga la bandeja de salida de plegado triple 2d, incline la palanca 2g hacia la derecha y extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar la palanca 2g en su posición original y coloque de nuevo la bandeja de salida plegado triple 2d.



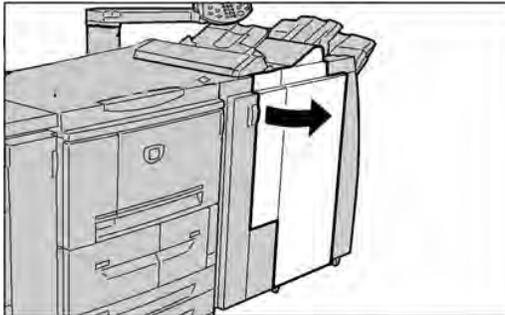
4. Cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la unidad 4 y el mando 4a

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta derecha de la acabadora ligera.



2. Extraiga la unidad 4.



3. Gire el mando 4a hacia la izquierda para quitar todo el papel atascado del lado izquierdo de la unidad 4.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

4. Si no se puede quitar el papel, tire hacia arriba de la palanca verde en la cubierta superior derecha de la unidad 4 y quite el papel atascado.



5. Vuelva a colocar la unidad 4 en su posición original.
6. Cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

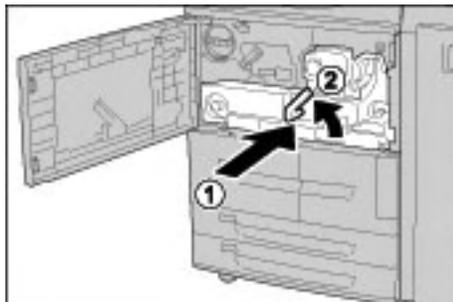
Atascos de papel en el área de salida de la acabadora

Atascos de papel en la bandeja de salida

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Extraiga el papel atascado de la bandeja de salida.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

2. Abra y cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la bandeja de la acabadora

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Extraiga el papel atascado de la bandeja de la acabadora.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

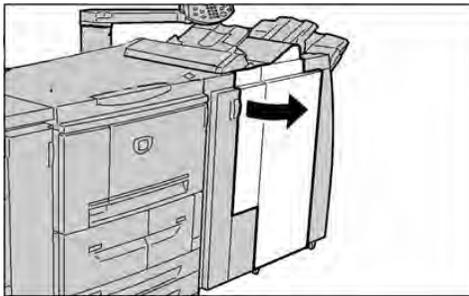
2. Abra y cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la bandeja de salida de folletos

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta derecha de la acabadora ligera.



2. Gire el mando 4a hacia la derecha y extraiga el papel atascado de la bandeja de salida de folletos.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

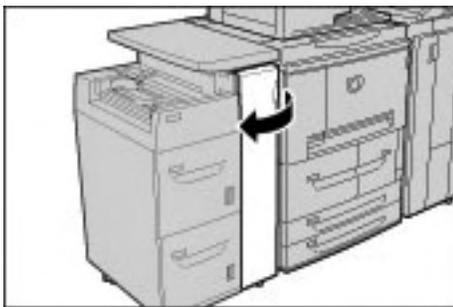
Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad opcional

Atascos de papel en la cubierta inferior izquierda

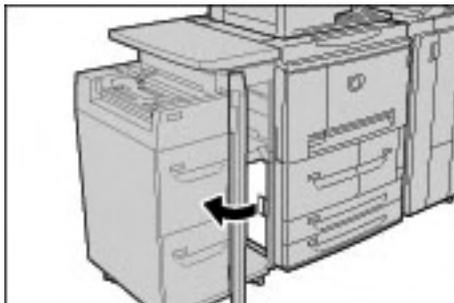
Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

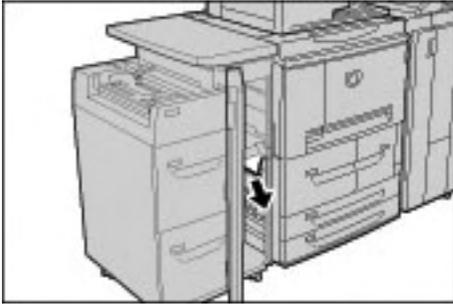
1. Abra la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad opcional.



2. Abra la cubierta inferior izquierda mientras sujeta la palanca de liberación.



3. Quite el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

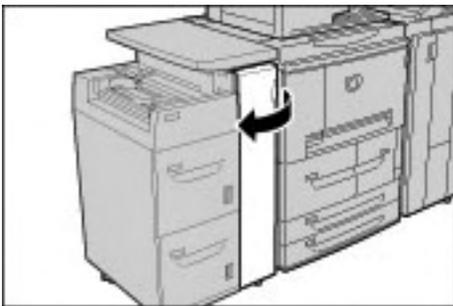
4. Cierre la cubierta inferior izquierda.
5. Cierre la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la palanca 1a y el mando 1c

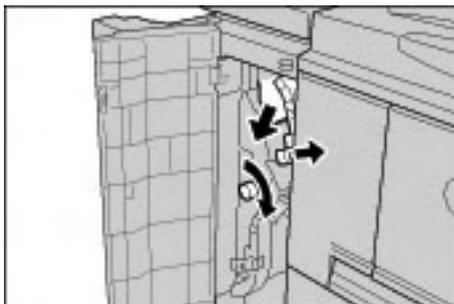
Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Abra la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad.



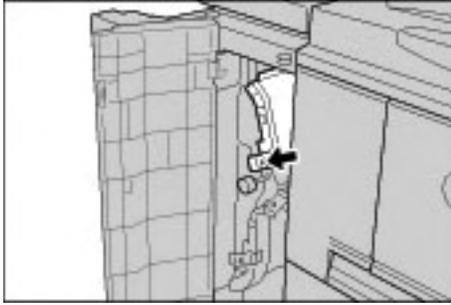
2. Desplace la palanca 1a hacia la derecha y gire el mando 1c hacia la derecha. Quite el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar la palanca 1a en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la palanca 1b

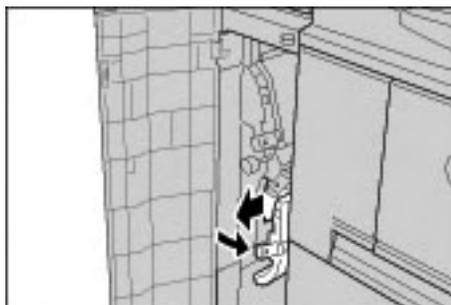
Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Abra la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad.



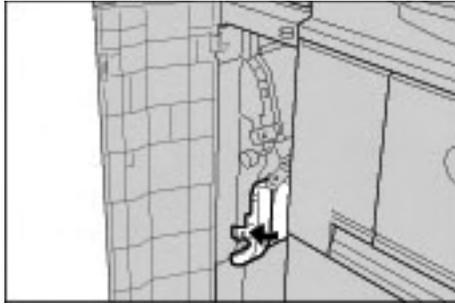
2. Desplace la palanca 1b hacia la derecha y gire el mando 1c hacia la derecha. Quite el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

3. Vuelva a colocar la palanca 1b en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Atascos de papel en la palanca 1d

Consejo

Asegúrese siempre de retirar todos los papeles atascados, incluyendo los fragmentos pequeños de papel, antes de continuar con los trabajos de copia o impresión.

1. Abra la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad.



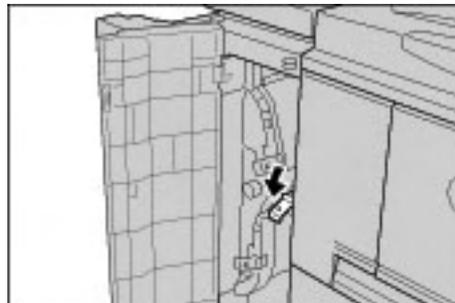
2. Desplace la palanca 1d hacia arriba y extraiga el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior y extráigalo.

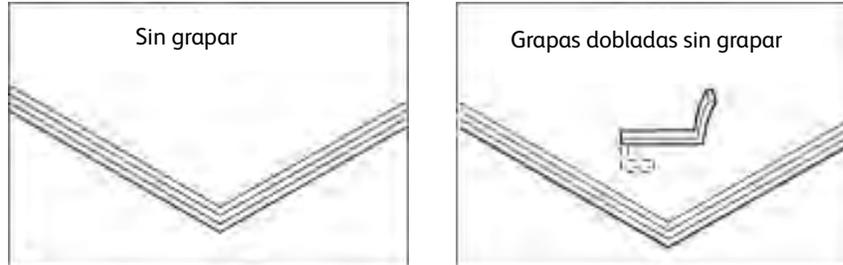
3. Vuelva a colocar la palanca 1d en su posición original.



4. Cierre la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad completamente. La máquina no funciona si la cubierta está ligeramente abierta.

Errores de la grapadora

Lleve a cabo los procedimientos que se describen en las páginas siguientes en caso de que las copias no queden grapadas correctamente o cuando las grapas salgan dobladas. Si el error persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.



Si el grapado se lleva a cabo del modo que se muestra en las ilustraciones siguientes, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.



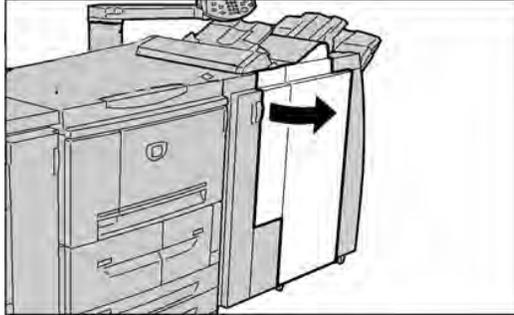
Punto Clave

Utilice la cubierta del cartucho de grapas únicamente cuando vaya a extraer las grapas dobladas.

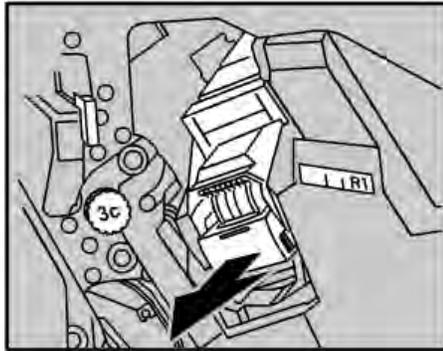
Atascos de grapas en el cartucho de grapas

Atascos de grapas en cartucho de grapas de la acabadora básica

1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta delantera de la acabadora ligera.



2. Sostenga el R1 en la posición que se muestra en el diagrama y levántelo ligeramente.

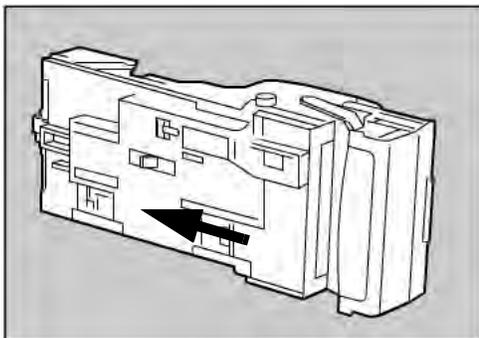


3. Después de extraer el cartucho de grapas, verifique el interior de la acabadora para descartar la presencia de grapas.
4. Abra la cubierta del cartucho de grapas y quite la grapa atascada.

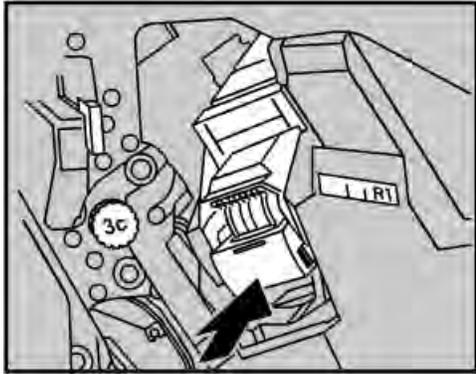
AVISO

Tenga cuidado al extraer las grapas atascadas, ya que podría lastimarse los dedos.

5. Si la grapa atascada no puede extraerse, empuje la grapa en la dirección que indica la flecha, tal como se muestra en la ilustración.



6. Vuelva a colocar el cartucho en su posición original.



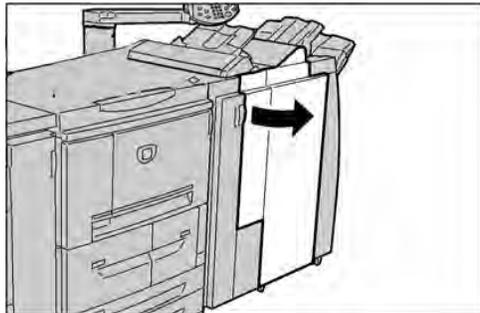
7. Cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Nota

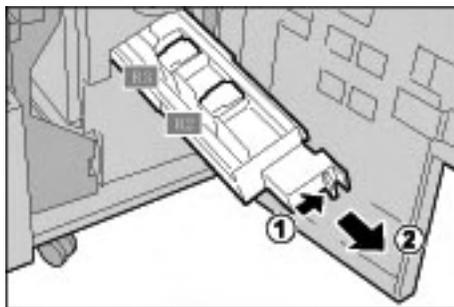
Si no puede extraer las grapas después de probar los procedimientos anteriores, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Atascos de grapas en el cartucho de grapas de folletos

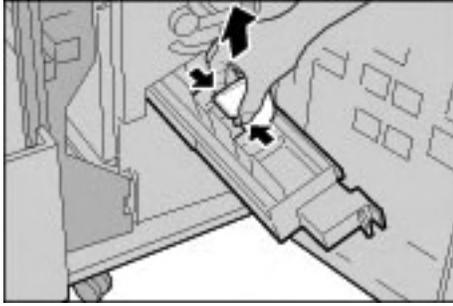
1. Asegúrese de que la máquina haya detenido la impresión; a continuación abra la cubierta delantera de la acabadora ligera.



2. Mientras presiona la palanca hacia la derecha, extraiga el cartucho de grapas.



3. Sujete las pestañas del cartucho de grapas de folletos y levántelo para extraerlo.



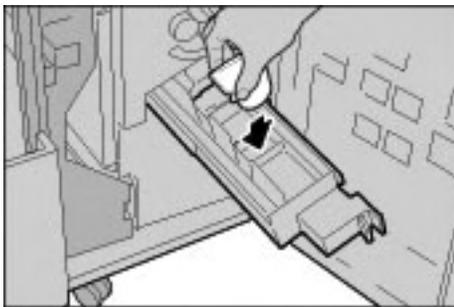
4. Sostenga las grapas atascadas tal como se indica en la ilustración.



! AVISO

Tenga cuidado al extraer las grapas atascadas, ya que podría cortarse y lastimarse los dedos.

5. Con las pestañas del cartucho de grapas de folletos bien sujetas, vuelva a colocar el cartucho en su posición original y presione ligeramente hasta que quede encajado en su lugar.



6. Coloque la unidad en su posición original.
7. Cierre la cubierta derecha de la acabadora completamente. La máquina no funcionará si la cubierta está ligeramente abierta.

Nota

Si no puede extraer las grapas después de probar los procedimientos anteriores, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Soluciones para copias curvadas

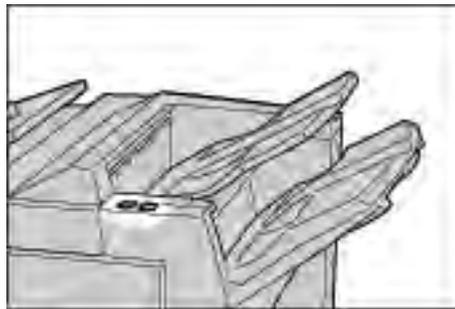
Puede corregir la curvatura de salida pulsando el botón Descurvar.

El botón Descurvar funciona mientras la máquina se está ejecutando o está inactiva, pero siempre encendida.

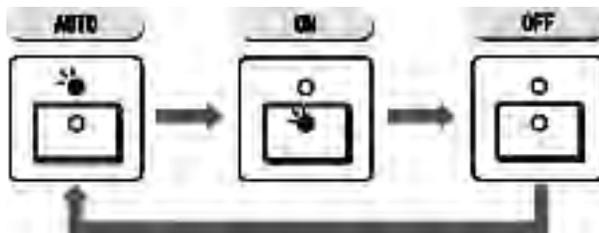
1. Verifique de qué forma se curva la copia de salida.



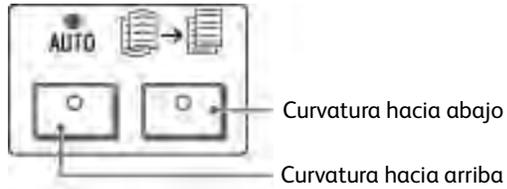
2. Verifique los indicadores luminosos del reductor de curvatura.



3. Pulse el botón **Descurvar** para establecer la opción que desea.



Modo y función del botón Descurvar



Botón Descurvar.		Funciones
Indicador	Modo	
	Auto	<p>La corrección de la curvatura se realiza automáticamente en función del tamaño del papel o de la orientación de la salida. Se recomienda que esta función se utilice en modo Auto.</p> <p>El modo Automático se especifica en los casos siguientes: Una vez que haya encendido la máquina Después de cancelar el modo de ahorro de energía</p>
	Curvatura hacia arriba activada	Pulse el botón para corregir la curvatura hacia arriba.
	Curvatura hacia abajo activada	Pulse el botón para corregir la curvatura hacia abajo.
	No	Pulse No si la salida no tiene ninguna curvatura.

Especificaciones

8

Punto Clave

Las pantallas de la interfaz de usuario de esta guía podrían no reflejar las que aparecen en su sistema. Las pantallas de la interfaz de usuario varían en función del sistema y del país en que se encuentre. En consecuencia, las pantallas de la interfaz de usuario que aparecen en esta guía son una representación del tipo de pantallas que verá en su sistema.

Especificaciones de impresión

Tipo	Tipo incorporado
Resolución	Resolución de salida: 1200 × 1200 ppp (47.2 × 47.2 puntos/mm.) Resolución del proceso de datos: 1200 × 1200 ppp (47.2 × 47.2 puntos/mm.)
Gradación	Gradación 256
Tiempo de calentamiento	4112: 6 minutos o menos (cuando la temperatura ambiente es de 20°C, o 68°F) 4127: 5 minutos o menos (cuando la temperatura ambiente es de 20°C, o 68°F)
Tamaño del papel	<ul style="list-style-type: none"> • Máx: A3/11 x 17", 12.6 × 19.2" (330 × 488 mm) • Mín: A5/5.75 x 8.25" (Postal para la bandeja 5 (especial)) • Pérdida de imagen: Borde anterior/posterior de 0.157 pulg./4 mm o menos Cubierta anterior/posterior de 0.157 pulg./4 mm o menos <p>Bandejas de papel 1 - 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • A4/8.5 x 11 pulgadas <p>Bandejas de papel 3 - 4</p> <ul style="list-style-type: none"> • A5, A4, A4, A3, B5, B4 • 8.5 × 11", 8.5 × 11", 8.5 × 13", 8.5 × 14", 11 × 17", 12.6 × 19.2", 13 × 18". • 8 K, 16 K, separadores (A4/8.5 x 11 pulgadas) • Tamaño no estándar: dirección X de 5.5-13 pulg./ 140-330 mm, dirección Y 7-19 pulg. / 182-488 mm <p>Bandeja 5 (especial)</p> <ul style="list-style-type: none"> • A6, A5, A4, A4, A3, B6, B5, B5, B4 • 8.5 × 11", 8.5 × 11", 8.5 × 13", 8.5 × 14", 11 × 17", 12 × 19", 13 × 19". • 8 K, 16 K, 16 K, separadores (A4, 8.5 x 11 pulg.) • Tamaño no estándar: dirección X de 5.8-19 pulg./ 148-488 mm, dirección Y 4-13 pulg. / 100-330 mm <p>Nota Al utilizar las bandejas 3 y 4 y la bandeja 5 (especial) para imprimir documentos de tamaño no estándar en ambas caras, defina la dirección X en 5.5-13"/140-330 mm y la dirección Y en 7-19"/182-488 mm.</p>
Peso del papel	<ul style="list-style-type: none"> • Bandejas 1-4, 6, 7: 13 - 57 libras/52 - 216 g/m² • Bandeja 5 (especial): 13 - 67 libras/52 - 253 g/m² <p>Nota Utilice los tipos de papel recomendados por Xerox para obtener mejores resultados.</p>

Tipo	Tipo incorporado
<p>Velocidad de impresión continua</p> <p>Nota La velocidad puede reducirse para ajustarse a la calidad de imagen.</p> <p>Nota el rendimiento puede reducirse en función del tipo de papel.</p>	<p>4112</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impresión continua a una cara/100 % reducción/ ampliación • 7 x 10"/B5☐: 116 hojas/min. • 8.5 x 11 pulg./A4☐: 110 hojas/min. <p>ABC:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 8.5 x 11 pulg./A4: 78 hojas/min. • 7 x 10"/B5: 78 hojas/min. • 10 x 14"/B4: 69 hojas/min. • 11 x 17"/A3: 55 hojas/min. <ul style="list-style-type: none"> • Impresión continua a 2 caras/100 % reducción/ ampliación • 7 x 10"/B5☐: 105 páginas/min. • 8.5 x 11 pulg./A4☐: 100 páginas/min. <p>ABC:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 8.5 x 11"/A4: 70 páginas/min • 7 x 10"/B5: 70 páginas/min • 10 x 14"/B4: 69 páginas/min. • 11 x 17"/A3: 55 páginas/min. <p>4127</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impresión continua a una cara/100 % reducción/ ampliación • 7 x 10"/B5☐:125 hojas/min. • 8.5 x 11 pulg./A4☐:125 hojas/min. <p>ABC:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 8.5 x 11 pulg./A4: 88 hojas/min. • 7 x 10"/B5: 88 hojas/min. • 10 x 14"/B4: 78 hojas/min. • 11 x 17"/A3: 62 hojas/min. <ul style="list-style-type: none"> • Impresión continua a 2 caras/100 % reducción/ ampliación • 7 x 10"/B5☐: 125 páginas/min. • 8.5 x 11 pulg./A4☐: 125 páginas/min. <p>ABC:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 8.5 x 11"/A4: 80 páginas/min • 7 x 10"/B5: 80 páginas/min • 10 x 14"/B4: 70 páginas/min. • 11 x 17"/A3: 62 páginas/min.
Lenguaje de descripción de páginas	PCL5c, PostScript

Tipo	Tipo incorporado
Método de alimentación del papel/ Capacidad	Estándar: <ul style="list-style-type: none"> • Bandeja 1: 1,200 hojas • Bandeja 2: 1,800 hojas • Bandejas 3 y 4: 600 hojas cada una • Bandeja 5/especial: 280 hojas • Bandejas 6 y 7 (alimentador de alta capacidad opcional): 2,300 hojas cada una. • Capacidad máxima de papel: 9080 páginas (incluidas las bandejas 6 y 7 (alimentador de alta capacidad opcional)) <p>Nota La capacidad máxima de papel (9080) se basa en papel de 75 g/m² (20 libras)</p>
Páginas de impresión continua	9999 hojas Nota la máquina puede detenerse temporalmente para realizar una estabilización de la imagen.
Sistemas operativos compatibles	PCL5c: <ul style="list-style-type: none"> • Microsoft Windows 2000, • Microsoft Windows XP, • Microsoft Windows Server 2003, • Microsoft Windows Vista PostScript: <ul style="list-style-type: none"> • Microsoft Windows 2000, • Microsoft Windows XP, • Microsoft Windows Server 2003, • Microsoft Windows Vista • Mac OS X 10.x o posterior
Emulación	ESC/P (VP-1000), HP-GL (HP7586B), HP-GL2/RTL (HP Design Jet 750C Plus), PCL5c/PCLXL (HP Color Laser Jet 5500), ESCP/K, KS/KSSM
Capacidad de memoria	512 MB (máximo 512 MB)
Fuentes incorporadas	<ul style="list-style-type: none"> • PCL: 81 tipos de letra europeos, 35 juegos de símbolos • PostScript: 136 tipos de letra europeos
Interfaz	Estándar: Ethernet (100Base-TX/10Base-T) Opción: USB 2.0
Protocolo compatible	Ethernet: TCP/IP (SMB, LPD, Port9100, IPP), NetBEUI (SMB), IPX, SPX (NetWare), Ether Talk (Apple Talk)
Fuente de alimentación	200 - 240 V, 15 A
Consumo máximo de energía energía	<ul style="list-style-type: none"> • Consumo máximo de energía: 2.8 - 3.1 kVA • Modo de bajo consumo: 225W • Modo de reposo: 15W
Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"> • 50.2 pulg. (ancho) × 30.8 pulg. (prof.) × 57.3 pulg. (alto) • 1275 mm (ancho) × 781 mm (prof.) × 1455 mm (alto)

Tipo	Tipo incorporado
Peso	4112: 591 libras (268 kg) 4127: 585 libras (266 kg) Nota El peso excluye el nuevo cartucho de tóner, los papeles y las opciones.
Requisitos mínimos de espacio (anchura y profundidad)	Con acabadora básica <ul style="list-style-type: none"> 90.3"/2294 mm. (An) x 30.8"/781 mm. (P) - con la bandeja 5 (especial) extendida completamente Con acabadora con realizador de folletos <ul style="list-style-type: none"> 90.5"/2299 mm. (An) x 30.8"/781 mm. (P) - con la bandeja 5 (especial) extendida completamente

Bandejas 6 y 7 (alimentador de alta capacidad) opcionales especificaciones

Elemento	Especificación
Tamaño/tipo de documento	Tamaños: <ul style="list-style-type: none"> Máximo: 8.5 x 11", A4, Mínimo: 7.25 x 10.5" (Executive), B5 Peso: 13-57 libras/52-216 g/m ²
Niveles de alimentación del papel/ Capacidad de papel	2300 hojas x 2 niveles Nota Al utilizar papel Xerox de 75 g/m ² /20 libras.
Tamaño/peso (anchura, profundidad, altura)	Tamaño: 23.5"/597 mm. (An) x 27.3"/694 mm. (P) x 39.1"/992 mm. (Al) Peso: 159 libras/72 kg Nota el peso no incluye el papel colocado.

Bandeja 6 (alimentador de alta capacidad para tamaños grandes de 1 bandeja) opcional

Nota

Si la máquina está provista del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 2 bandejas, consulte la sección *Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 2 bandejas (bandejas 6 y 7)* en la página 9-1 para obtener información específica.

Es posible que este alimentador opcional no esté disponible en su área de mercado.

Elemento	Especificación
Tamaño de la hoja	<p>ABC:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A4/8.5 x 11" • 22: 8.5 x 13" • 8.5 x 14" • 10 x 14"/B4 • 11 x 17"/A3 • 12 x 18" • 12.6 x 17.7"/SRA3 • 12.6 x 19.2" • 13 x 18" • 13 x 19" <p>ABL: B5, 7.25 x 10.5" (Executive), A4, 8.5 x 11", 8.0 x 10".</p> <p>Tamaños personalizados: 210-330 mm x 182 x 488 mm</p>
Peso del papel	Cubiertas de 18-110 libras/64-300 g/m ²
Capacidad de papel	<p>2000 hojas</p> <p>Nota Al utilizar papel Xerox de 24 libras/90 g/m².</p>
Dimensiones	<p>39 pulg. (ancho) × 32 pulg. (prof.) × 37 pulg. (alto) mm: 988 (ancho) × 785 (prof.) × 930 (alto)</p> <p>Nota El peso no incluye el papel.</p>
Peso	115 kg (254 libras)
Consumo de energía	Máximo 300 vatios

Acabadora básica especificaciones

Elemento	Especificación
Tipo de bandeja	<ul style="list-style-type: none"> Bandeja de salida: clasificadas/sin clasificar Bandeja de la acabadora: clasificadas/sin clasificar (desplazamiento disponible) Bandeja de folletos: clasificadas/sin clasificar
Tamaño de papel admitido:	<p>Bandeja superior:</p> <ul style="list-style-type: none"> Máximo: A3, 12.6 × 19" (330 × 488 mm) Mínimo: A6 (postales) <p>Bandeja de la acabadora:</p> <ul style="list-style-type: none"> Máximo: 12.6 × 19.2 pulg. (330 × 488 mm) Mínimo: B5
Pesos de papel compatibles	<p>Bandejas superior y de acabadora: 52 - 253 g/m²</p> <p>Capacidad 500 hojas</p> <p>Nota Al utilizar papel Xerox de 75 g/m²/20 libras.</p>
Capacidad de la bandeja	<p>Bandeja superior: 500 hojas Bandeja de la acabadora: 3000 hojas, 200 juegos*</p> <p>Nota Al utilizar A4, B5, 8.5 × 11", 8 × 10", 7.5 × 10.5", 16 K únicamente. Si se utilizan otros tamaños de papel, la capacidad de la bandeja será de 1500 hojas y 100 juegos.</p>
Grapado (longitud variable)	<p>Máximo de hojas grapadas: 100 hojas</p> <p>Nota Si utiliza un tamaño de papel mayor que A4 u 8.5 x 11 pulg., el número máximo de hojas que podrán graparse será de 65.</p> <p>Nota es posible que las puntas de las grapas se doblen al utilizar determinados tipos de papel.</p> <p>Tamaño del papel:</p> <ul style="list-style-type: none"> Máximo: A3, 11 x 17" Mínimo: B5 <p>Posición de las grapas:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 ubicación: (parte delantera: grapado en ángulo, centro: grapado en paralelo, parte posterior: grapado en paralelo)* 2 ubicaciones: (grapado en paralelo) <p>Nota: * Grapado en ángulo para A3 y A4</p>

Elemento	Especificación
Perforación	Tamaño del papel compatible: <ul style="list-style-type: none"> • Máximo: A3, 11 x 17" • Mínimo: B5☐ (2 agujeros), A4☐ (4 agujeros) Número de agujeros: 2, 4, 3 (opcional) Tipo de papel: 52 - 200 g/m ²
Plegado	Consulte las especificaciones de la acabadora con realizador de folletos
Interponedor (Bandeja 8)	Tamaño del papel: <ul style="list-style-type: none"> • Máximo: A3, 11 x 17", • Mínimo: B5☐ Nota la máquina no imprime el papel colocado en la unidad intermedia. Capacidad: 200 hojas Nota Al utilizar papel Xerox de 20 libras 75 g/m ² . Tipo de papel: 60 - 220 g/m ²
Tamaño/Peso (Con el cartucho de grapas instalado)	Tamaño: 41.1"/1.045 mm (An) x 28.5"/725 mm (P) x 45.9"/1165 mm (Al), Peso: 231.5 libras/105 kg
Espacio necesario (Si la acabadora está conectada a la unidad principal y la bandeja 5 (especial) está totalmente extendida)	90.3"/2294 mm. (An) x 30.7"/781 mm. (P)

Especificaciones de la acabadora con realizador de folletos

Elemento	Especificación
Tipo de bandeja	<ul style="list-style-type: none"> • Bandeja de salida: clasificadas/sin clasificar • Bandeja de la acabadora: clasificadas/sin clasificar (desplazamiento disponible) • Bandeja de folletos: clasificadas/sin clasificar
Tamaño de papel admitido:	<p>Bandeja superior:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máximo: A3, 12.6 × 19" (330 × 488 mm) • Mínimo: A6 (postales) <p>Bandeja de la acabadora:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máximo: 12.6 × 19.2 pulg. (330 x 488 mm) • Mínimo: B5 <p>Bandeja de folletos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máximo: A3, 13 x 18" • Mínimo: A4, 8.5 × 11",
Pesos de papel compatibles	<p>Bandejas superior y de acabadora: 52 - 253 g/m²</p> <p>Bandeja de folletos: encuadernación centro 60-90 g/m², plegado centro 60-105 g/m²</p> <p>Nota</p> <p>Para las cubiertas, se puede utilizar un papel de 220 g/m² como máximo.</p> <p>Nota</p> <p>Si se utiliza papel de 91-220 g/m² para las cubiertas, el cuerpo principal de los documentos deberá utilizar papel de 60 - 80 g/m².</p>
Capacidad de la bandeja	<p>Bandeja superior: 500 hojas</p> <p>Bandeja de la acabadora: 2000 hojas, 200 juegos*</p> <p>Nota</p> <p>* Al utilizar A4, B5, 8.5 × 11", 8 x 10", 7.5 x 10.5", 16 K únicamente. Si se utilizan otros tamaños de papel, la capacidad de la bandeja será de 1500 hojas y 100 juegos.</p> <p>Bandeja de folletos: 20 juegos</p> <p>Nota</p> <p>Es posible que la bandeja no sea compatible con algunos tipos de papel.</p>

Elemento	Especificación
Grapado (longitud variable)	<p>Máximo de hojas grapadas: 100 hojas</p> <p>Nota Si utiliza un tamaño de papel mayor que A4 u 8.5 x 11 pulg., el número máximo de hojas que podrán graparse será de 65.</p> <p>Nota es posible que las puntas de las grapas se doblen al utilizar determinados tipos de papel.</p> <p>Tamaño del papel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máximo: A3, 11 x 17" • Mínimo: B5 <p>Posición de las grapas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 ubicación: (parte delantera: grapado en ángulo, centro: grapado en paralelo, parte posterior: grapado en paralelo)* • 2 ubicaciones: (grapado en paralelo) <p>Nota * Grapado en ángulo para A3 y A4</p>
Perforación	<p>Tamaño del papel compatible:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máximo: A3, 11 x 17" • Mínimo: B5 (2 agujeros), A4 (4 agujeros) <p>Número de agujeros: 2, 4, 3 (opcional)</p> <p>Tipo de papel: 52 - 200 g/m²</p>
Creación de folletos/Plegado simple	<p>Número máximo de hojas: Plegado y grapado: 25 hojas Solo plegar: 5 hojas</p> <p>Nota Al utilizar papel Xerox de 75 g/m²/20 libras.</p> <p>Nota sólo se pueden grapar 19 hojas si se añade una cubierta.</p> <p>Tamaño del papel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máximo: A3, 13 x 18". • Mínimo: A4 ABC, 8.5 x 11 pulg. ABC <p>Tipo de papel: Plegado y grapado: 60 - 90 g/m² Solo plegar: 60 - 105 g/m²</p> <p>Peso del papel/capacidad de folletos: 64 - 80 g/m², sin estucar: 25 hojas 81 - 90 g/m², sin estucar: 20 hojas 91 - 105 g/m², sin estucar: 10 hojas 106 - 128 g/m², sin estucar: 10 hojas, estucado: 10 hojas 129 - 150 g/m², sin estucar: 10 hojas, estucado: 10 hojas 151 - 176 g/m², sin estucar: 10 hojas, estucado: 10 hojas 177 - 220 g/m², sin estucar: 5 hojas, estucado: 5 hojas</p>

Elemento	Especificación
Plegado	<p>Nota: el límite de los juegos de plegado sin grapar es de 5 hojas de papel</p> <p>Consulte la tablas de plegado en las página 8-12 especificaciones de plegado.</p>
Interponedor (Bandeja 8)	<p>Tamaño del papel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máximo: A3, 11 x 17", • Mínimo: B5  <p>Nota la máquina no imprime el papel colocado en la unidad intermedia.</p> <p>Capacidad: 200 hojas</p> <p>Nota Al utilizar papel Xerox de 20 libras 75 g/m².</p> <p>Tipo de papel: 60 - 220 g/m²</p>
Tamaño/Peso (Con el cartucho de grapas y el cartucho de grapas para folletos instalados)	<p>Tamaño: 1050 mm/41.3 pulg. (ancho) x 725 mm/28.5 pulg. (prof) x 1165 mm/45.9 pulg. (alto)</p> <p>Peso: 286 libras/130 kg</p>
Espacio necesario (Si la acabadora está conectada a la unidad principal y la bandeja 5 (especial) está totalmente extendida)	<p>2299 mm/90.5 pulg. (ancho) x 1140 mm/44.9 pulg. (prof)</p>

Unidad de plegado (en Z o en C) especificaciones

Elemento		Especificación
Plegado en Z media hoja	Tamaño de papel en Z	11 x 17"/A3, 10 x 14"/B4, 8 K
	Capacidad	Máx: 80 hojas (acabadora básica) (A3/11 x 17", papel Xerox de plegado en Z de 75 g/m ² /20 libras) 20 hojas para 8 K y 10 x 14"/B4
	Tipo de papel	16-24 libras/60 a 90 g/m ²
	Bandeja de salida	Bandeja de la acabadora
Plegado en C	Tamaño del papel	A4/8.5 x 11"
Plegado en Z	Número de hojas para pegar	1 hoja
	Capacidad	40 hojas Nota Al utilizar papel Xerox de 75 g/m ² /20 libras.
	Tipo de papel	16-24 libras/60 a 90 g/m ²
	Bandeja de salida	Bandeja de salida de plegado en Z y en C
Plegado simple		Consulte las especificaciones de Creación de folletos/plegado simple que se encuentran en la tabla de especificaciones de la acabadora con realizador de folletos.
Tamaño/Peso		7.9" (ancho) x 28.5" (prof.) x 43.9" (alto), 88.2 libras 200 mm (ancho) x 725 mm (prof.) x 1115 mm (alto), 40 kg

Almacenamiento correcto del papel

- Almacene el papel en un lugar seco. Si utiliza papel que haya absorbido humedad, se pueden llegar a producir atascos y reducir la calidad de la imagen.
- El papel debe guardarse plano para que no se curve o arquee.
- Antes de almacenar el papel no utilizado, vuelva a empaquetarlo. Se recomienda utilizar paquetes antihumedad.

Nota

La humedad puede hacer que las impresiones pierdan color. Para obtener más información, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente de Xerox.

Área imprimible

Área imprimible estándar

El área estándar que puede imprimirse suele dejar un margen de 4.1 mm en los cuatro bordes del papel (para SRA3, con una anchura de 320 mm, un margen de 11.5 mm a la derecha e izquierda).

Nota

El área de impresión real puede variar en función del lenguaje de control de la impresora (o trazador).

Área imprimible ampliada

Si opta por ampliar el área de impresión para imprimir, el valor máximo es de 305 × 480 mm (12.01 × 18.90 pulg.). El área de impresión cambia en función del tamaño de papel que se utilice.

Nota

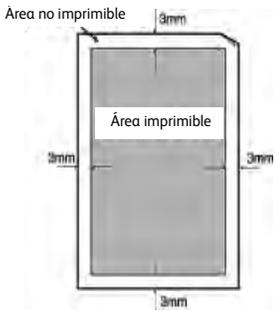
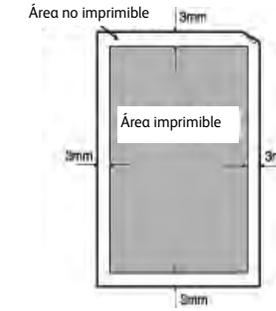
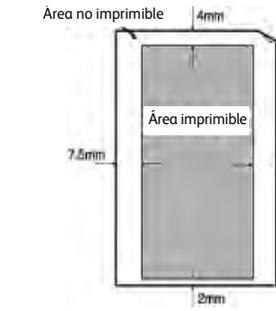
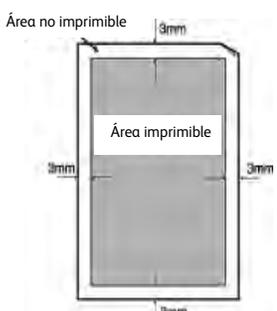
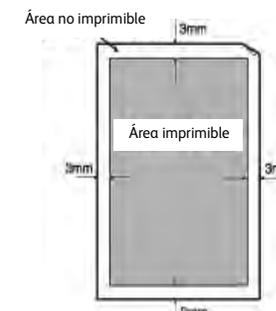
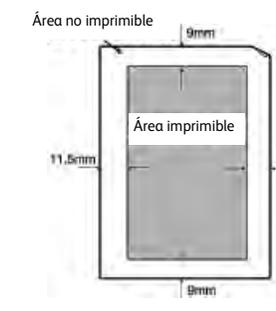
Para ampliar el área de impresión, cambie el controlador de impresión PCL o el valor de Área de impresión en la pantalla táctil.

Nota

Para obtener información sobre cómo ajustar las opciones del controlador de impresión, consulte la ayuda en línea del mismo.

Nota

Para obtener más información sobre las opciones del Panel de control, consulte el apartado sobre área de impresión en la Guía de administración del sistema o póngase en contacto con el administrador del sistema.

Cuando la anchura del papel es inferior a 305 mm (12 pulg.)	Cuando la anchura del papel es de 305 (12 pulg.)	Cuando la anchura del papel es de 305 (12 pulg.) (SRA3 (anchura de 320 mm))
		
		

Opciones disponibles

Nombre del producto	Descripción
Kit de ampliación a impresora	Permite que una máquina DC (solamente copiadora) se amplíe para ser un sistema activado para ST (impresión por red)
Placas de inestabilidad	Con estas placas, el sistema puede instalarse en una superficie irregular o encima de una moqueta gruesa.
Kit de seguridad de datos	Con este kit podrá aumentar la seguridad de los datos que se guarden en el disco duro.

Nota

Para adquirir y recibir información actualizada sobre el producto, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Precauciones y limitaciones

Avisos y restricciones sobre el uso de esta máquina

Cuando los resultados de la impresión difieren de los valores especificados

Es posible que una falta de memoria en el búfer de la página de impresión sea la causa de los efectos descritos a continuación, y en consecuencia obtener unos resultados que no coinciden con los valores especificados. En tal caso, se recomienda más memoria.

- Se ha efectuado una impresión a una cara cuando se había especificado a dos caras
- Los trabajos se cancelan (si una página no puede presentarse en el búfer de la página de impresión, el trabajo, incluida dicha página, se cancela)

Instalación y desplazamiento de la máquina

- Cuando tenga que quitar la máquina del bastidor, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
- Cuando tenga que mover la máquina, procure que la unidad no se golpee.
- Cuando tenga que cerrar la cubierta de documentos, tenga cuidado de no atraparse los dedos.
- No coloque ningún objeto cerca de los orificios de ventilación del ventilador-extractor de la máquina.

Contadores para la impresión a dos caras

Para la impresión a dos caras, y en función de la aplicación que se utilice y de la forma en que se especifique el número de copias, pueden insertarse páginas en blanco automáticamente. En tal caso, las páginas en blanco que inserta la aplicación se contabilizarán.

Confidencialidad de la red

No puede garantizarse la confidencialidad de la red.

Código de caracteres

A continuación se muestran los códigos de caracteres que la máquina puede imprimir. Los códigos de caracteres que no sean los que se muestran aquí no se imprimirán.

- Inglés: CP1252
- Chino tradicional: Big5 (CNS 11643-1, CNS 11643-2)
- Chino simplificado: GB2312

Apéndice

9

Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 2 bandejas (bandejas 6 y 7)

Consejo

Es posible que este accesorio no esté disponible en su área de mercado.

Descripción general

El alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional de 2 bandejas alimenta papel de diferentes tamaños, incluyendo tamaños estándar y papel de gran tamaño de hasta 13 x 19.2 pulg./330.2 x 488 mm. Cada bandeja tiene capacidad para 2000 hojas.



Nota

El alimentador de alta capacidad para tamaños grandes incluye el kit opcional para tarjetas postales instalado de fábrica.

Colocación del material de impresión en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes

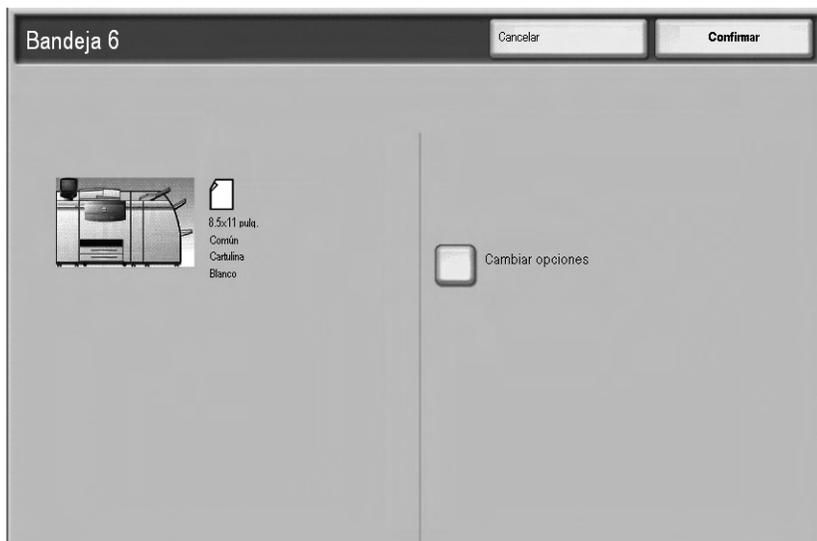
Colocación del papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes

Use el siguiente procedimiento para colocar papel en cualquiera de las dos bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.

1. Seleccione el papel adecuado para el trabajo.
2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
3. Abra la resma de papel con el lado sellado hacia arriba.
4. Airee las hojas antes de colocarlas en la bandeja.
5. Coloque el papel en la bandeja.
6. Ajuste las guías del papel presionando la palanca de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía de registro hasta que apenas toque el borde del material en la bandeja.

No coloque materiales por encima de la línea MAX en la guía de registro posterior.

7. Si es necesario, mueva las palancas de ajuste de descentrado a la posición deseada para el trabajo de impresión; consulte el apartado *Palancas de ajuste de descentrado en la página 9-9*.
8. Empuje cuidadosamente la bandeja hacia adentro hasta que se detenga.
9. Si el administrador del sistema ha activado esta opción, la pantalla de opciones de la bandeja de papel puede mostrarse en la interfaz de usuario.



- a. Si la pantalla de opciones de la bandeja muestra el tipo, peso y tamaño de papel correctos, seleccione el botón **Confirmar**.
 - b. Si hace falta modificar las opciones de la bandeja, seleccione el botón **Cambiar opciones**. Aparece la pantalla de propiedades de la bandeja.
10. En la pantalla de propiedades de la bandeja, seleccione la opción deseada (Tamaño del papel, Tipo y gramaje del papel, etc.).
 11. Efectúe las modificaciones necesarias de esa opción (por ejemplo, Tamaño del papel).
 12. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.
 13. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.

14. Seleccione el botón **Confirmar** para guardar la información y cerrar la pantalla de opciones de la bandeja de papel.

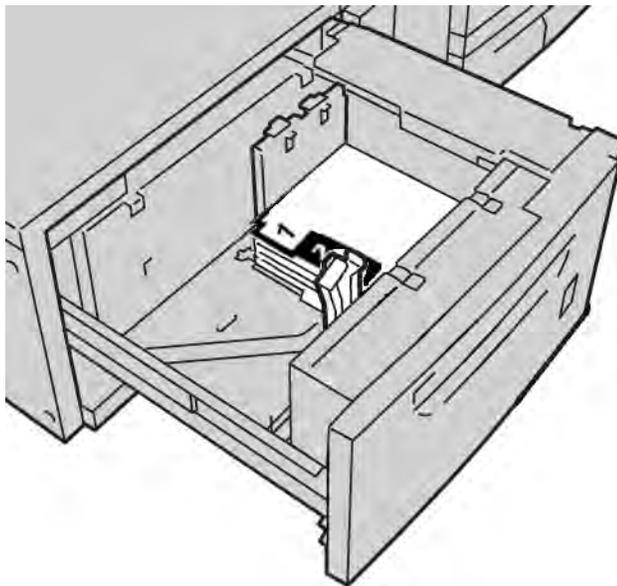
Colocación de separadores en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes

Nota

Si la perforadora GBC AdvancedPunch opcional está conectada a la máquina, consulte la documentación del cliente de GBC AdvancedPunch para obtener instrucciones sobre cómo colocar separadores en las bandejas.

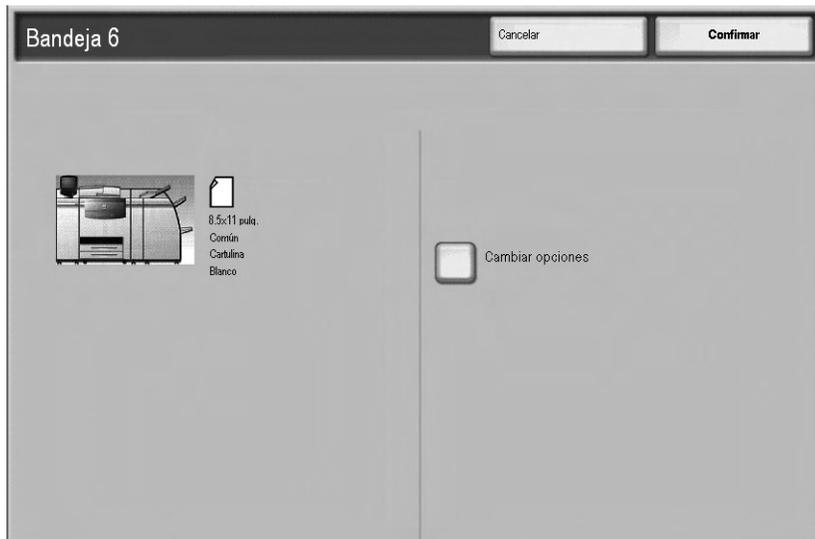
Use el siguiente procedimiento para colocar separadores en cualquiera de las dos bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.

1. Seleccione los separadores adecuados para el trabajo.
2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
3. Airee los separadores antes de colocarlos en la bandeja.
4. Coloque los separadores y alinee el borde con el borde derecho de la bandeja en la dirección de alimentación por borde largo (ABL), como se muestra en la siguiente ilustración:



5. Ajuste las guías del papel presionando la palanca de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía de registro hasta que apenas toque el borde del material en la bandeja.
No coloque materiales por encima de la línea MAX en la guía de registro posterior.
6. Si es necesario, mueva las palancas de ajuste de descentrado a la posición deseada para el trabajo de impresión; consulte el apartado *Palancas de ajuste de descentrado en la página 9-9*.
7. Empuje cuidadosamente la bandeja hacia adentro hasta que se detenga.

8. Si el administrador del sistema ha activado esta opción, la pantalla de opciones de la bandeja de papel puede mostrarse en la interfaz de usuario.

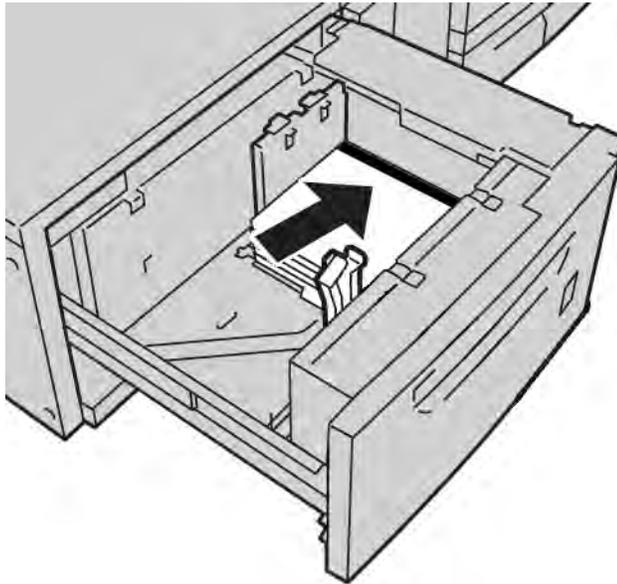


- a. Si la pantalla de opciones de la bandeja muestra el tipo, peso y tamaño de papel correctos, seleccione el botón **Confirmar**.
 - b. Si hace falta modificar las opciones de la bandeja, seleccione el botón **Cambiar opciones**. Aparece la pantalla de propiedades de la bandeja.
9. En la pantalla de propiedades de la bandeja, seleccione la opción deseada (Tamaño del papel, Tipo y gramaje del papel, etc.).
10. Efectúe las modificaciones necesarias de esa opción (por ejemplo, Tamaño del papel).
11. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.
12. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.
13. Seleccione el botón **Confirmar** para guardar la información y cerrar la pantalla de opciones de la bandeja de papel.

Colocación de transparencias en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes

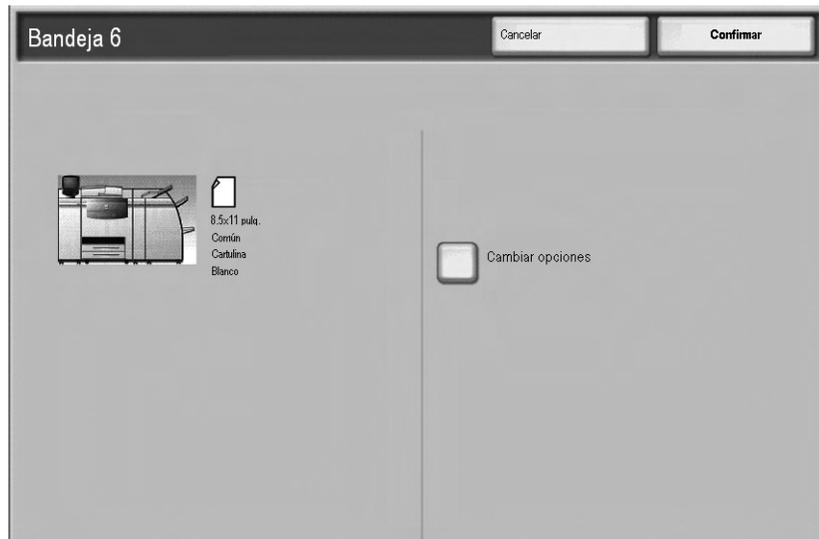
Use el siguiente procedimiento para colocar transparencias en cualquiera de las dos bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.

1. Seleccione las transparencias adecuadas para el trabajo.
2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
3. Airee las transparencias para evitar que se adhieran entre sí antes de colocarlas en la bandeja.
4. Coloque las transparencias sobre una pila pequeña de papel del mismo tamaño y alinee el borde de las transparencias con el borde derecho de la bandeja, como se muestra en la siguiente ilustración:



5. Ajuste las guías del papel presionando la palanca de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía de registro hasta que apenas toque el borde del material en la bandeja.
No coloque materiales por encima de la línea MAX en la guía de registro posterior.
6. Si es necesario, mueva las palancas de ajuste de descentrado a la posición deseada para el trabajo de impresión; consulte el apartado *Palancas de ajuste de descentrado en la página 9-9*.
7. Empuje cuidadosamente la bandeja hacia adentro hasta que se detenga.

8. Si el administrador del sistema ha activado esta opción, la pantalla de opciones de la bandeja de papel puede mostrarse en la interfaz de usuario.

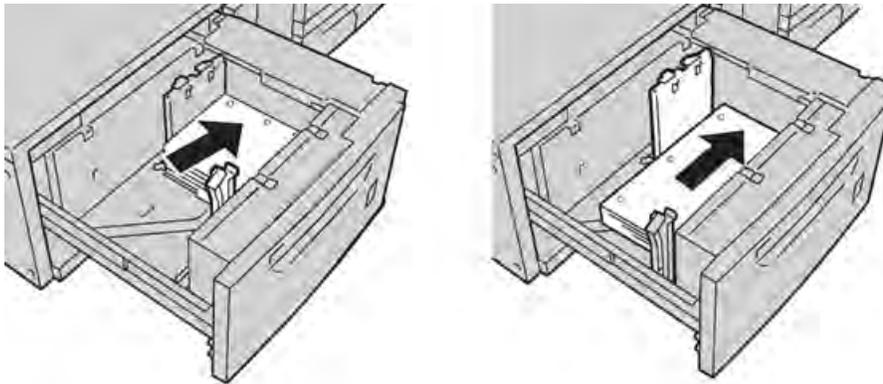


- a. Si la pantalla de opciones de la bandeja muestra el tipo, peso y tamaño de papel correctos, seleccione el botón **Confirmar**.
 - b. Si hace falta modificar las opciones de la bandeja, seleccione el botón **Cambiar opciones**. Aparece la pantalla de propiedades de la bandeja.
9. En la pantalla de propiedades de la bandeja, seleccione la opción deseada (Tamaño del papel, Tipo y gramaje del papel, etc.).
10. Efectúe las modificaciones necesarias de esa opción (por ejemplo, Tamaño del papel).
11. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.
12. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.
13. Seleccione el botón **Confirmar** para guardar la información y cerrar la pantalla de opciones de la bandeja de papel.

Colocación de papel perforado en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes para trabajos de impresión a 1 o a 2 caras

Use el siguiente procedimiento para colocar papel en cualquiera de las dos bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.

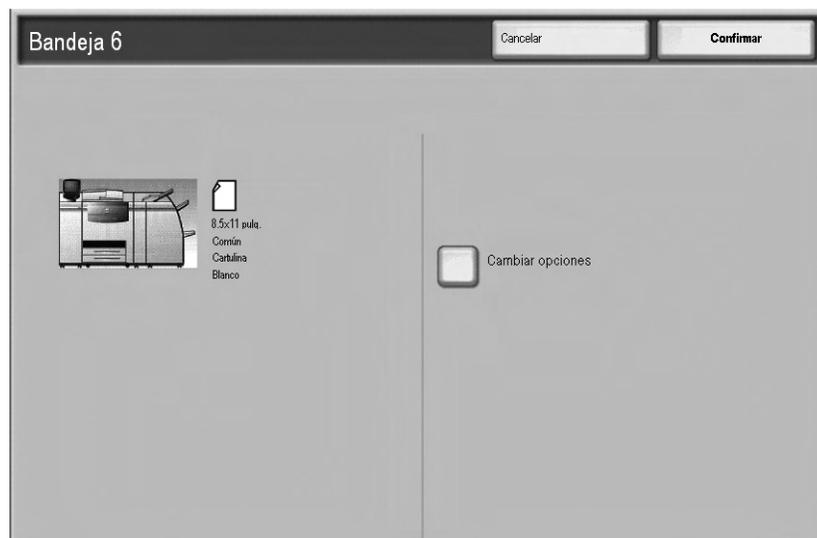
1. Seleccione el papel adecuado para el trabajo.
2. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
3. Abra la resma de papel con el lado sellado hacia arriba.
4. Airee las hojas antes de colocarlas en la bandeja.
5. Coloque el papel perforado y alinéelo contra el lado derecho de la bandeja para la orientación ABL o ABC como se muestra a continuación:



6. Ajuste las guías del papel presionando la palanca de liberación de la guía y moviendo cuidadosamente la guía de registro hasta que apenas toque el borde del material en la bandeja.

No coloque materiales por encima de la línea MAX en la guía de registro posterior.

7. Si es necesario, mueva las palancas de ajuste de descentrado a la posición deseada para el trabajo de impresión; consulte el apartado *Palancas de ajuste de descentrado en la página 9-9*.
8. Empuje cuidadosamente la bandeja hacia adentro hasta que se detenga.
9. Si el administrador del sistema ha activado esta opción, la pantalla de opciones de la bandeja de papel puede mostrarse en la interfaz de usuario.



- a. Si la pantalla de opciones de la bandeja muestra el tipo, peso y tamaño de papel correctos, seleccione el botón **Confirmar**.
 - b. Si hace falta modificar las opciones de la bandeja, seleccione el botón **Cambiar opciones**. Aparece la pantalla de propiedades de la bandeja.
10. En la pantalla de propiedades de la bandeja, seleccione la opción deseada (Tamaño del papel, Tipo y gramaje del papel, etc.).
 11. Efectúe las modificaciones necesarias de esa opción (por ejemplo, Tamaño del papel).
 12. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.
 13. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.
 14. Seleccione el botón **Confirmar** para guardar la información y cerrar la pantalla de opciones de la bandeja de papel.

Palancas de ajuste de descentrado

Todas las bandejas de papel tienen palancas de ajuste de descentrado. Estas palancas se usan para mejorar la precisión durante la alimentación del papel y para reducir problemas de alimentación descentrada del papel.



Ref.	Descripción
1	Palanca de ajuste de descentrado posterior
2	Palanca de ajuste de descentrado derecha

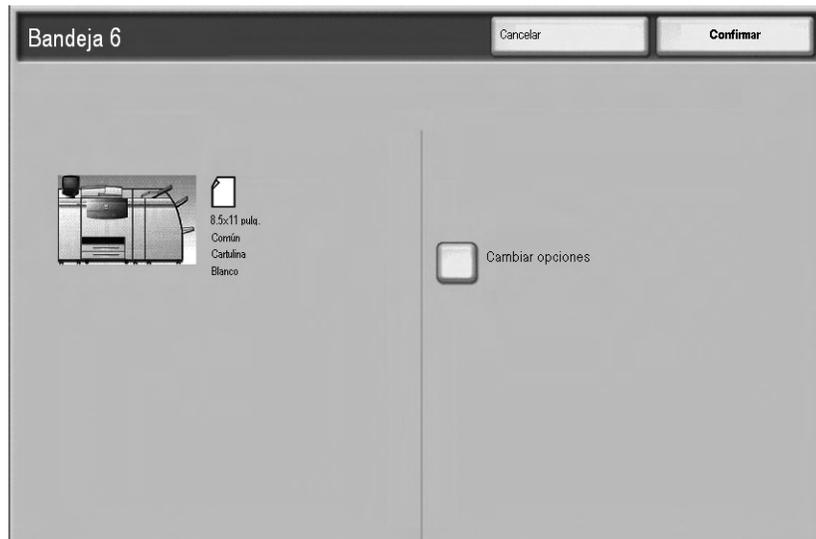
Nota

- Estas palancas deben permanecer en su posición prefijada. La posición de estas palancas debe cambiarse solamente si surge un problema de alimentación descentrada al realizar un trabajo de impresión concreto o utilizar un tipo de papel específico.
- Si las palancas de ajuste de descentrado se cambian de su posición prefijada, podrían presentarse más problemas de alimentación descentrada cuando se utilizan ciertos tipos de material, tales como papel estucado, etiquetas o transparencias.

Utilice el siguiente procedimiento para ajustar las palancas de ajuste de descentrado.

1. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
2. Deslice la palanca de ajuste de descentrado posterior hacia la derecha (como se muestra en la ilustración anterior).
3. Empuje cuidadosamente la bandeja hacia adentro hasta que se detenga.

4. Si el administrador del sistema ha activado esta opción, la pantalla de opciones de la bandeja de papel puede mostrarse en la interfaz de usuario.



- a. Si la pantalla de opciones de la bandeja muestra el tipo, peso y tamaño de papel correctos, seleccione el botón **Confirmar**.
 - b. Si hace falta modificar las opciones de la bandeja, seleccione el botón **Cambiar opciones**. Aparece la pantalla de propiedades de la bandeja.
5. En la pantalla de propiedades de la bandeja, seleccione la opción deseada (Tamaño del papel, Tipo y gramaje del papel, etc.).
 6. Efectúe las modificaciones necesarias de esa opción (por ejemplo, Tamaño del papel).
 7. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.
 8. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.
 9. Seleccione el botón **Confirmar** para guardar la información y cerrar la pantalla de opciones de la bandeja de papel.
 10. Ejecute el trabajo de impresión.
 - El papel se alimenta centrado correctamente y las impresiones son satisfactorias; ha concluido el ajuste.
 - El papel está descentrado y las impresiones no son satisfactorias; continúe con el siguiente paso.
 11. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
 12. Vuelva a poner la palanca de ajuste de descentrado posterior en su posición prefijada (a la izquierda).
 13. Deslice la palanca de ajuste de descentrado derecha hacia la parte delantera de la bandeja de papel.
 14. Empuje cuidadosamente la bandeja hacia adentro hasta que se detenga.
 15. Si el administrador del sistema ha activado esta opción, la pantalla de opciones de la bandeja de papel puede mostrarse en la interfaz de usuario.
 - a. Si la pantalla de opciones de la bandeja muestra el tipo, peso y tamaño de papel correctos, seleccione el botón **Confirmar**.
 - b. Si hace falta modificar las opciones de la bandeja, seleccione el botón **Cambiar opciones**. Aparece la pantalla de propiedades de la bandeja.
 16. En la pantalla de propiedades de la bandeja, seleccione la opción deseada (Tamaño del papel, Tipo y gramaje del papel, etc.).
 17. Efectúe las modificaciones necesarias de esa opción (por ejemplo, Tamaño del papel).

18. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.
19. Seleccione el botón **Guardar** para continuar.
20. Seleccione el botón **Confirmar** para guardar la información y cerrar la pantalla de opciones de la bandeja de papel.
21. Ejecute el trabajo de impresión.
 - El papel se alimenta centrado correctamente y las impresiones son satisfactorias; ha concluido el ajuste.
 - El papel está descentrado y las impresiones no son satisfactorias; continúe con el siguiente paso.
22. Tire lentamente de la bandeja hacia afuera hasta que se detenga.
23. Vuelva a poner la palanca de ajuste de descentrado derecha en la parte posterior de la bandeja de papel; esta es su posición prefijada.
24. Empuje cuidadosamente la bandeja hacia adentro hasta que se detenga.
25. Si siguen presentándose problemas de ajuste de descentrado, consulte la sección Alignment Adjustment Settings (Opciones de ajuste de la alineación) en la System Administration Guide (Guía de administración del sistema).

Resolución de problemas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes

Despeje de atascos del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes

Consejo

Asegúrese siempre de que se hayan despejado todos los atascos de papel -incluso los trocitos de una hoja que se haya rasgado- antes de reanudar el trabajo de impresión.

En esta sección se explica cómo despejar los atascos de papel que se producen en los lugares siguientes:

- Atascos de papel dentro de las bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes
- Atascos de papel en la palanca 1a y la perilla 1c
- Atascos de papel en la palanca 1b y la perilla 1c
- Atascos de papel en la palanca 1d y la perilla 1c

Nota

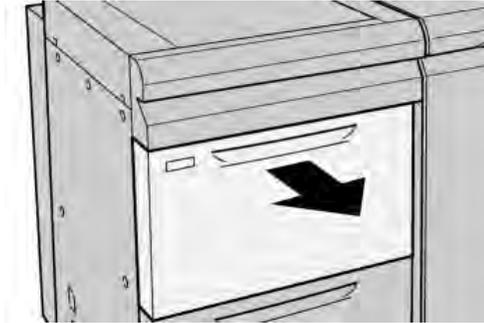
Las soluciones difieren en función del lugar donde se produzca el atasco. Siga las instrucciones que aparecen para quitar el papel atascado.

Atascos de papel dentro de las bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes

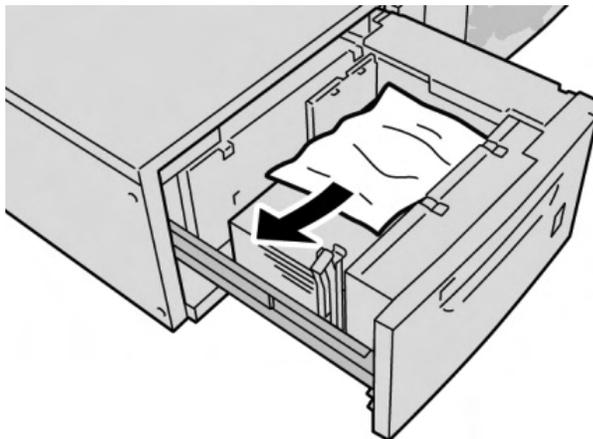
Consejo

Asegúrese siempre de que se hayan despejado todos los atascos de papel -incluso los trocitos de una hoja que se haya rasgado- antes de reanudar el trabajo de impresión.

1. Extraiga la bandeja donde se haya producido el atasco.



2. Retire el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y extráigalo.

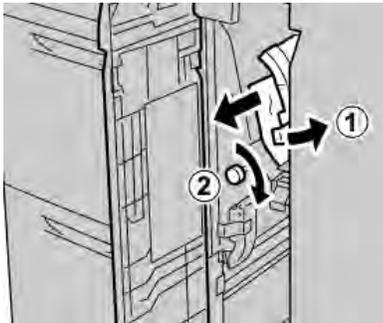
3. Empuje cuidadosamente la bandeja hacia adentro hasta que se detenga.

Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes, en la palanca 1a y la perilla 1c

1. Abra la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.



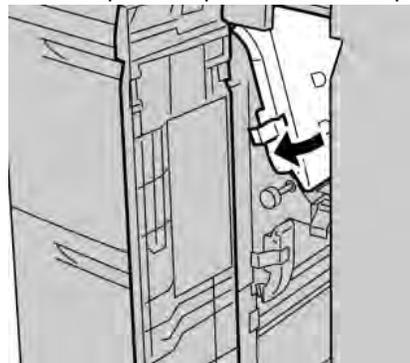
2. Mueva la palanca 1a hacia la derecha y gire la perilla 1c hacia la derecha. Retire el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y extráigalo.

3. Vuelva a poner la palanca 1a en la posición original.



4. Cierre la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.

Nota

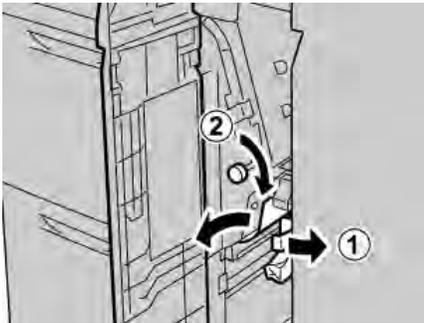
Si la cubierta delantera del alimentador no está completamente cerrada, aparecerá un mensaje y la máquina no funcionará.

Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes, en la palanca 1b y la perilla 1c

1. Abra la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.



2. Mueva la palanca **1b** hacia la derecha y gire la perilla **1c** hacia la derecha. Retire el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y extráigalo.

3. Vuelva a poner la palanca **1b** en la posición original.



4. Cierre la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.

Nota

Si la cubierta delantera del alimentador no está completamente cerrada, aparecerá un mensaje y la máquina no funcionará.

Atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes, en la palanca 1d y la perilla 1c

1. Abra la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.



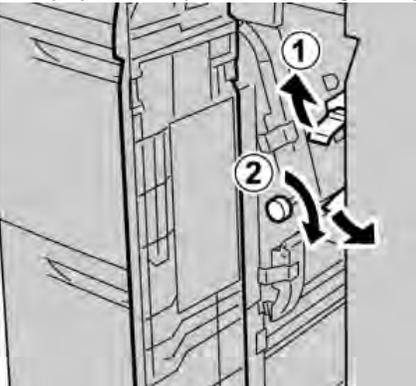
2. Mueva la palanca 1d hacia arriba y retire el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y extráigalo.

3. Si el papel no se puede retirar, gire la perilla 1c hacia la derecha y retire el papel atascado.



Nota

Si se rasga el papel, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y extráigalo.

4. Vuelva a poner la palanca **1d** en la posición original.



5. Cierre la cubierta delantera del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.

Nota

Si la cubierta delantera del alimentador no está completamente cerrada, aparecerá un mensaje y la máquina no funcionará.

Códigos de error del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes

Si se presenta un atasco/error en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes, la interfaz de usuario de la máquina muestra un mensaje de atasco/error. La siguiente tabla contiene una lista de códigos de error del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes y una lista de códigos de error de la acabadora relacionados.

Código de error	Causa posible	Solución recomendada
024 955 024 956	Una de las bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes está vacía	Agregue papel a la bandeja correspondiente.
077 210	Una de las bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes está rota	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la máquina. 2. Si los problemas persisten, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente. En el interín, se pueden utilizar otras bandejas que no sean las del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.
078 100 078 101 078 102	Una de las bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes no funciona bien	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise el papel de la bandeja que funciona mal. 2. Apague y encienda la máquina. 3. Si los errores persisten, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Código de error	Causa posible	Solución recomendada
078 210 078 211	Una de las bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes opcional no funciona bien	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique el ajuste del papel de las bandejas de papel, y apague y encienda la máquina. 2. Si los problemas persisten, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente. <p>Nota En el interín, se pueden utilizar otras bandejas que no sean las del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.</p>
078 260 078 261 078 262 078 263 078 264 078 265 078 266 078 267 078 268 078 269 078 270 078 271 078 272 078 273 078 274 078 275 078 276 078 277 078 278 078 279 078 280	Una de las bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes no funciona bien	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe el papel que hay en las bandejas. 2. Apague y encienda la máquina. 3. Si los problemas persisten, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
078 300 078 301 078 500 078 901 078 941 078 942 078 943	Una de las bandejas del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes no funciona bien	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise el papel de la bandeja que funciona mal. 2. Apague y encienda la máquina. 3. Si los errores persisten, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Especificaciones del alimentador de alta capacidad para tamaños grandes

Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (bandejas 6 y 7)

Elemento	Especificación
Tamaño de la hoja	<p>ABL:</p> <ul style="list-style-type: none"> • B5 • 7.25 x 10.5" (Executive) • A4/8.5 x 11" • 8.0 x 10" <p>ABC:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A4/8.5 x 11" • 22: 8.5 x 13" • 8.5 x 14" • 10 x 14"/B4 • 11 x 17"/A3 • 12 x 18" • 12.6 x 17.7"/SRA3 • 13 x 18" • 13 x 19" • 12.6 x 19.2" • B5 • 4 x 6"/101.6 x 152.4 mm (postal) <p>Tamaños personalizados: 182-330 mm (7.2-13") de anchura y 182-488 mm (7.2-19.2") de longitud</p>
Gramaje	De 18 libras hasta 130 libras cubierta/55-350 gm ²
Capacidad de papel	2000 hojas/bandeja Importante: Al utilizar papel Xerox de hasta 24 libras/90 gm ² .
Dimensiones	39 pulg. (anchura) x 30 pulg. (profundidad) x 39 pulg. (altura) 988 mm anchura (+/- 5 mm) x 762 mm profundidad (+/- 5 mm) x 992 mm altura (+/- 5 mm)
Peso	115 kg (254 libras) Importante: El peso no incluye el papel.

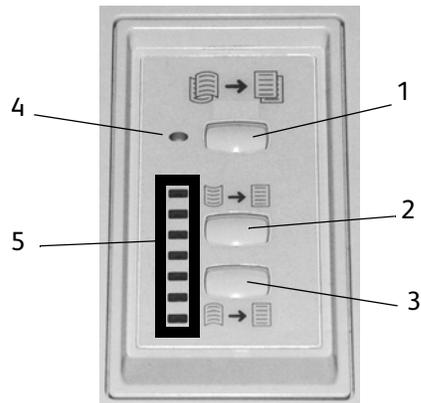
Módulo de interfaz (IM)

El módulo de interfaz (IM) es un accesorio de acabado opcional que se utiliza en combinación con otros accesorios de acabado, como el apilador de alta capacidad (HCS), la acabadora estándar o la acabadora con realizador de folletos opcional. El módulo de interfaz (IM) actúa como dispositivo de comunicación y como parte del recorrido del papel entre la impresora y un dispositivo de acabado opcional, como el apilador de alta capacidad.



Módulo de interfaz

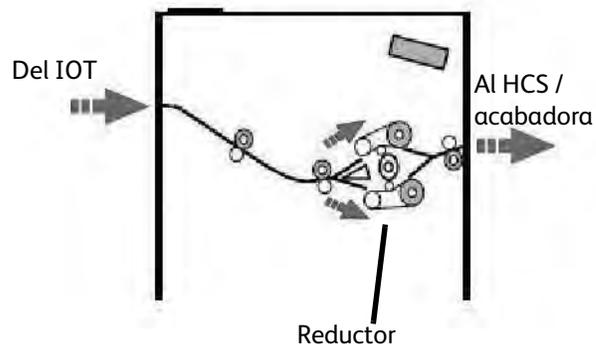
Panel de control



El panel de control incluye lo siguiente:

1. **Botón de curvatura automática:** este botón permite seleccionar la función de reducción automática de la curvatura.
2. **Botón de curvatura manual hacia arriba:** este botón permite seleccionar tres valores de curvatura manual hacia arriba.
3. **Botón de curvatura manual hacia abajo:** este botón permite seleccionar tres valores de curvatura manual hacia abajo.
4. **Indicador de curvatura automática:** indica que está seleccionado el modo de curvatura automática.
5. **Indicadores de curvatura hacia arriba/abajo:** indican la cantidad de curvatura manual seleccionada (hacia arriba o hacia abajo).

Recorrido del papel



Cuando el papel penetra en el IM, éste pasa por el reductor de curvatura para corregir la curvatura. El reductor de curvatura tiene rodillos de reducción de curvatura que aplican presión al papel en función de los siguientes criterios:

- La configuración prefijada del sistema
- Las opciones de reducción de curvatura seleccionadas en el modo de herramientas de la interfaz de usuario
- Las opciones seleccionadas manualmente en el panel de control del reductor de curvatura.

En función de las opciones de reducción de curvatura establecidas, la puerta de acceso al reductor de curvatura dirige el papel hacia el recorrido de curvatura hacia arriba (en forma de copa) o hacia el recorrido de curvatura hacia abajo (en forma de puente). El grado de presión se aplica de manera independiente a los brazos reductores de curvatura hacia arriba y hacia abajo.

Desde el reductor de curvatura, el material de impresión se enfría y pasa del IM al HCS y a otros dispositivos de acabado que se encuentren conectados.

Curvatura del papel

Cuando el papel está expuesto al calor, pierde humedad y se curva hacia la fuente de calor. Los trabajos de gran cobertura tienden a curvarse más debido al efecto plastificador del tóner sobre la superficie del papel. El sistema intenta reducir este efecto empleando un dispositivo mecánico de reducción de la curvatura que está situado dentro del IM.

Estos son algunos de los factores que afectan a la curvatura del papel:

- El peso del papel y/o si éste es estucado o sin estucar.
- La cantidad de tinta seca/tóner y el área de cobertura por hoja.
- La forma en que se coloca el papel en la bandeja.
- Las condiciones atmosféricas de la habitación en que se almacena el papel y del lugar en que se encuentra la impresora.
- La cantidad de calor generada durante los procesos de fusión.

Si la curvatura resulta inaceptable, puede cambiar la opción establecida.

Reductor de curvatura automático

En el modo de reductor de curvatura automático, las opciones adecuadas de reducción de la curvatura se seleccionan en el modo de herramientas de la interfaz de usuario de la siguiente forma:

1. Iniciando una sesión como administrador
2. Pulsación del botón Estado de la máquina
3. Selección de la ficha Herramientas
4. Selección de Opciones del sistema>Opciones de servicio comunes>Mantenimiento, y
5. Seleccionando la configuración del reductor de curvatura

Opciones predefinidas del reductor de curvatura

El sistema también incluye en su diseño diversas opciones automáticas predefinidas para el control de la curvatura del papel. Al utilizar estas opciones, la máquina establece automáticamente la cantidad de corrección de curvatura que aplica el reductor. Por consiguiente, si la curvatura del papel supone un problema, utilice una de las opciones predefinidas de reductor de curvatura para resolver el problema.

Cuando el papel pase por el reductor de curvatura, se le informará de la cantidad actual de corrección de curvatura mediante los diversos LED del panel de control del módulo de interfaz. Además de con el modo de reductor de curvatura automático, puede seleccionar manualmente la corrección de la curvatura mediante el panel de control del módulo de interfaz.

Reductor de curvatura manual

El modo de **reductor de curvatura manual** ofrece siete niveles de corrección de la curvatura en el panel de control del IM: tres niveles de corrección de la curvatura hacia arriba y tres niveles de corrección de la curvatura hacia abajo, más un nivel para no aplicar ninguna corrección.

La cantidad de corrección de la curvatura puede modificarse seleccionando un botón relacionado. La cantidad de corrección de curvatura actualmente seleccionada se muestra mediante los LED del panel de control.

Solución de atascos

Si se produce un atasco, la máquina dejará de imprimir y se mostrará un mensaje en la interfaz de usuario. Siga todas las instrucciones mostradas íntegramente y en el orden en que aparecen.

Atascos en el módulo de interfaz



Realice los siguientes pasos para solucionar un atasco en el módulo de interfaz y reanudar la impresión:

1. Abra la puerta delantera del módulo de interfaz.
2. Levante las asas verdes y/o gire el mando verde y retire todo el papel atascado y los fragmentos de papel.
3. Cierre la puerta delantera del módulo de interfaz.
4. Si la interfaz de usuario indica que hay un atasco en la prensa digital, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para retirar el papel del área indicada. Consulte la sección Solución de atascos del capítulo titulado Solución de problemas de este manual.
5. Siga las instrucciones que aparecen en la interfaz de usuario de la prensa digital para reanudar la impresión.

Solución de problemas básicos

Cuando se produzca un problema en el módulo de interfaz, puede que aparezcan instrucciones en la interfaz de usuario; consulte la información de esta sección para resolver el problema.

En la tabla de códigos de error, que comienza en la siguiente página, se enumeran los problemas y las soluciones sugeridas relativas al módulo de interfaz. Si el problema persiste después de seguir todas las instrucciones, llame al representante de Xerox.

Códigos de error

Código de error	Causa posible	Solución recomendada
048 100 048 102 048 103 048 900 048 901 048 903	Atasco de papel <ul style="list-style-type: none"> Se produce un atasco en la alimentación Se muestra una notificación del atasco en la interfaz de usuario 	<ul style="list-style-type: none"> Abra la puerta delantera. Retire con cuidado todas las hojas y los fragmentos de papel de las áreas de despeje de atascos. Cierre la puerta delantera. Compruebe que el papel utilizado cumple las especificaciones aprobadas para el papel.
048 300	La puerta delantera está abierta.	Cierre la puerta delantera.
048 310 048 311 048 312 048 313 048 314 048 315 048 316	Problema en el sensor del reductor de curvatura o en la correa	Apague y vuelva a encender
048 318 048 319	Error del ventilador de refrigeración	Apague y vuelva a encender
048 320 048 321 048 322	Error de comunicación o de conexión	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la conexión entre el módulo de interfaz y el dispositivo de acabado. Apague y vuelva a encender.
048 323	Error del módulo de interfaz	Apague y vuelva a encender

Especificaciones

Especificaciones eléctricas

De 100V a 240V

Frecuencia: 50/60 Hz

Temperatura y humedad

De 10 a 32°C, de 15 a 85RH

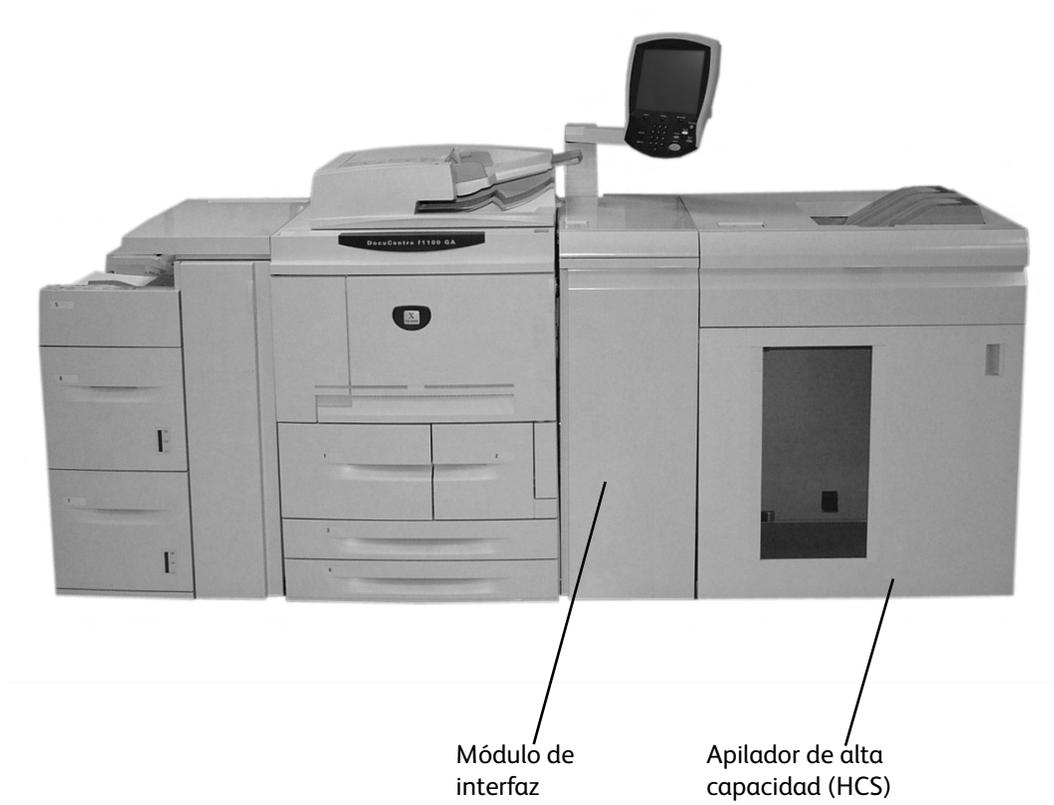
De 50 a 90°F, de 15 a 85RH

Nota

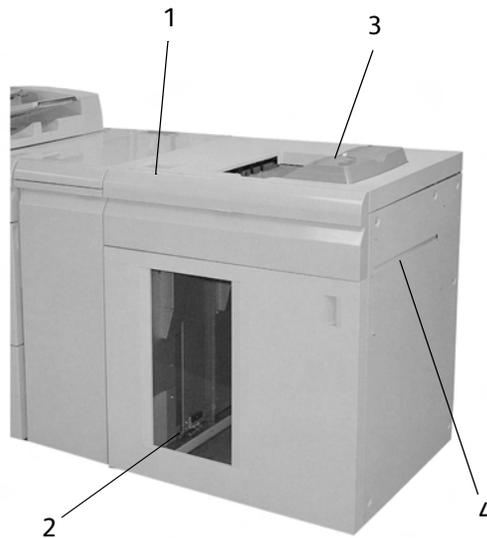
Por encima de 28°C (82°F), es necesaria una reducción de la humedad para mantener el rendimiento especificado.

Apilador de alta capacidad

El apilador de alta capacidad (HCS) es un dispositivo de acabado opcional que ofrece prestaciones de apilado y desplazamiento para la salida a una bandeja del apilador. El HCS se conecta al lado derecho de la prensa digital mediante el módulo de interfaz. El HCS sustituye a la bandeja de salida con desplazamiento (OCT).



Identificación de los componentes

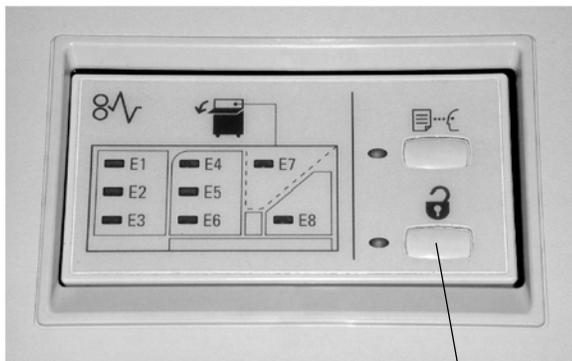


1. Permite un control manual de las diversas funciones del HCS.
2. Los juegos clasificados (hasta un total de 5000 hojas) se transportan hasta la bandeja del apilador, situada sobre un carro de apilado móvil.
3. Se pueden transportar un máximo de 500 hojas hasta la bandeja superior:
 - Cuando se descartan hojas después de un atasco de papel.
 - Cuando se selecciona el botón Juego de muestra.
 - Cuando se selecciona como una de las ubicaciones de salida. Las etiquetas deben enviarse a la bandeja superior.
4. Sólo se utiliza si hay instalado un segundo dispositivo de apilado/acabado. Esta ruta transporta los juegos clasificados a través del HCS hasta un dispositivo de acabado u otro HCS que se encuentre conectado.

La función **Trabajo de muestra activado** envía determinadas páginas o juegos de un trabajo de salida a la bandeja superior del Apilador de alta capacidad. El trabajo de muestra permite al usuario comprobar la salida mientras la mayor parte del trabajo sale al carro de apilado.

- Por ejemplo, para **Clasificadas**, si la salida es de 100 juegos de un documento original de 50 páginas, el usuario puede elegir 1-3 juegos de muestra.
 - Por ejemplo, para **Sin clasificar**, si la salida es de 100 juegos de un documento original de 50 páginas, el usuario puede elegir 1-3 páginas de muestra.
4. Introduzca las páginas/juegos de muestra que desee imprimir de la **Primera muestra** y después de la **Segunda muestra** y **Tercera muestra** (si fuera pertinente).
 5. Seleccione **Guardar**.

Descarga de la bandeja del apilador



Botón de **descarga**

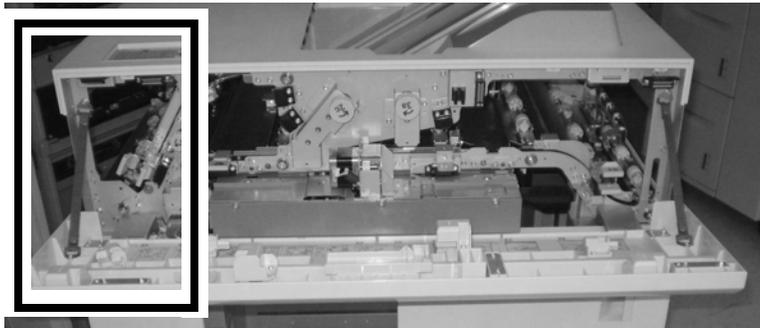
Siga este procedimiento para descargar la bandeja del apilador cuando esté llena o cuando tenga que recuperar un trabajo finalizado:

1. Pulse el botón de descarga en el panel de control del HCS. La luz de espera parpadeará hasta que la bandeja del apilador haya llegado a la posición inferior.
2. Abra la puerta delantera cuando se ilumine la luz de descarga.
3. Sitúe la barra de fijación sobre el papel apilado.
4. Tire del carro de apilado en dirección recta hacia fuera. Retire la barra de fijación.
5. Retire el papel de la bandeja del apilador.
6. Empuje el carro de apilado vacío en dirección recta hacia el interior del HCS.
7. Sitúe la barra de fijación sobre el área fija dentro del HCS.
8. Cierre la puerta. La bandeja se elevará hasta la posición de funcionamiento.

Solución de atascos

Si se produce un atasco, la máquina dejará de imprimir y se mostrará un mensaje en la interfaz de usuario. Siga todas las instrucciones mostradas íntegramente y en el orden en que aparecen.

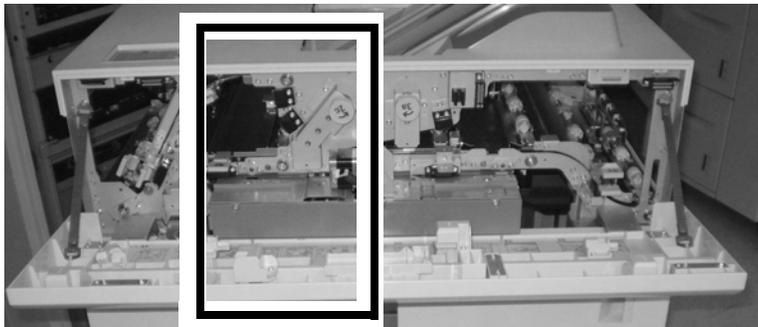
Atascos en la entrada del HCS (E1, E2 y E3)



Realice los siguientes pasos para solucionar un atasco en la entrada del HCS y reanudar la impresión:

1. Abra la cubierta delantera del HCS. Siga las instrucciones que figuran en el interior de la cubierta delantera para despejar el atasco en E1, E2 o E3.
2. Levante el asa verde y/o gire el mando verde y retire todo el papel del área de entrada.
3. Cierre el asa verde.
4. Cierre la cubierta delantera del HCS.
5. Si la interfaz de usuario indica que hay un atasco en la prensa digital, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para retirar el papel del área indicada. Consulte la sección Solución de atascos del capítulo titulado Solución de problemas de este manual.
6. Siga las instrucciones que aparecen en la interfaz de usuario de la prensa digital para reanudar la impresión.

Atascos en el módulo de transporte del HCS (E4, E5 y E6)

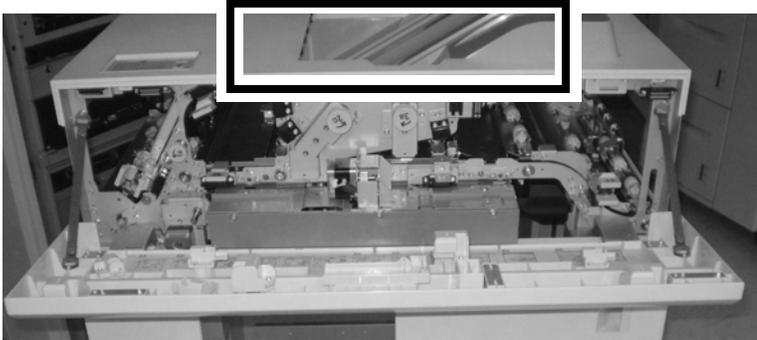


Realice los siguientes pasos para solucionar un atasco en el transporte del HCS y reanudar la impresión:

1. Abra la cubierta delantera del HCS. Siga las instrucciones que figuran en el interior de la cubierta delantera para despejar el atasco en E4, E5 o E6.
2. Levante el asa verde y/o gire el mando verde y retire todo el papel del área de transporte.
3. Cierre el asa verde.
4. Cierre la cubierta delantera del HCS.

5. Si la interfaz de usuario indica que hay un atasco en la prensa digital, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para retirar el papel del área indicada. Consulte la sección Solución de atascos del capítulo titulado Solución de problemas de este manual.
6. Siga las instrucciones que aparecen en la interfaz de usuario de la prensa digital para reanudar la impresión.

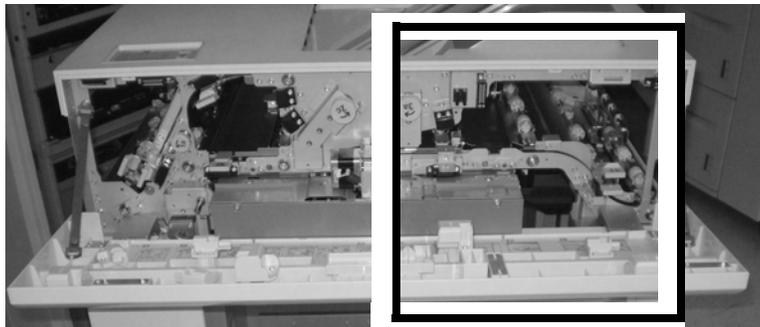
Atasco en la bandeja superior del HCS (E7)



Realice los siguientes pasos para solucionar un atasco en la bandeja superior del HCS y reanudar la impresión:

1. Abra la cubierta delantera del HCS.
2. Retire el papel atascado de la bandeja superior.
3. Cierre la cubierta delantera del HCS.
4. Si la interfaz de usuario indica que hay un atasco en la prensa digital, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para retirar el papel del área indicada. Consulte la sección Solución de atascos del capítulo titulado Solución de problemas de este manual.
5. Siga las instrucciones que aparecen en la interfaz de usuario de la prensa digital para reanudar la impresión.

Atasco en la salida del HCS (E8)



Realice los siguientes pasos para solucionar un atasco en la salida del HCS y reanudar la impresión:

1. Abra la cubierta delantera del HCS. Siga las instrucciones que figuran en el interior de la cubierta delantera para despejar el atasco en E8.
2. Levante el asa verde y/o gire el mando verde y retire todo el papel del área de salida.
3. Cierre la cubierta delantera del HCS.
4. Si la interfaz de usuario indica que hay un atasco en la prensa digital, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para retirar el papel del área indicada. Consulte la sección Solución de atascos del capítulo titulado Solución de problemas de este manual.

5. Siga las instrucciones que aparecen en la interfaz de usuario de la prensa digital para reanudar la impresión.

Sugerencias y consejos en el uso del HCS

1. Compruebe la curvatura del papel en la bandeja del apilador.
 - No hay curvatura: llame al servicio de asistencia.
 - Si las hojas producidas son aceptables y satisfacen al cliente, ha terminado.
 - Si las hojas producidas **no** son aceptables, solicite asistencia técnica.
 - Sí hay curvatura: siga los pasos que se indican a continuación.
2. Ajuste la curvatura de papel con el reductor de curvatura situado en la parte superior del Módulo de interfaz; consulte *página 9-21* para obtener más información sobre ajustar la curvatura del papel.
3. Si el resultando no mejora, ajuste la curvatura del papel de nuevo.
4. Si todavía sigue sin mejorar, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.

Códigos de error

Código de error	Causa posible	Solución recomendada
049 100 049 101 049 102 049 104 049 106 049 108 049 113 049 114 049 115 049 116 049 117 049 119 049 121 049 900 049 901 049 902 049 903 049 905 049 907 049 908	Atasco de papel <ul style="list-style-type: none"> • Se produce un atasco en la alimentación • Se muestra una notificación del atasco en la interfaz de usuario 	<ul style="list-style-type: none"> • Abra la puerta delantera. • Retire con cuidado todas las hojas y los fragmentos de papel de las áreas de despeje de atascos. • Cierre la puerta delantera. • Compruebe que el papel utilizado cumple las especificaciones aprobadas para el papel.
049 210 049 211	Problema en el sensor de la puerta delantera	Apague y vuelva a encender
049 212 049 213	La bandeja del apilador no subió o bajó correctamente	Apague y vuelva a encender
049 214 049 215 049 216 049 217 049 218	Problema/error en el sensor	Apague y vuelva a encender
049 219	Error de software de la puerta delantera	El conmutador de la puerta delantera se ha detectado como “abierto”, pero, en realidad, la puerta delantera está cerrada (bloqueada). Apague y vuelva a encender.

Código de error	Causa posible	Solución recomendada
049 220 049 221	<ul style="list-style-type: none"> • Error de límite superior del apilador • Error de límite inferior del apilador 	Apague y vuelva a encender
049 222 049 223 049 224 049 225 049 228 049 229 049 232 049 233 049 234 049 235 049 236 049 237 049 238 049 239 049 240 049 241 049 242 049 243 049 244 049 245 049 246 049 247 049 248 049 249 049 250 049 251 049 252 049 253	Problema/error en el sensor	Apague y vuelva a encender
049 280 049 281 049 282 049 283 049 284	Problema/error en el sensor	Apague y vuelva a encender
049 285 049 286	Error de EEPROM	Apague y vuelva a encender
049 287	Error del sistema	Apague y vuelva a encender
049 288	Es posible que una placa de la máquina o del apilador de alta capacidad esté desconectada.	Apague y vuelva a encender
049 300	La cubierta superior está abierta	Cierre la cubierta superior.
049 310	El carro del apilador no ha bajado.	Apague y vuelva a encender
049 700	Error al apilar el papel/material de impresión en la salida	Retire el papel de la bandeja del apilador

Código de error	Causa posible	Solución recomendada
049 940	La puerta delantera está abierta	Cierre la puerta delantera
049 941	La interfaz de usuario indica que es necesario volver a colocar el carro de apilado y/o la bandeja del apilador	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón de descarga. La luz de espera parpadeará hasta que la bandeja del apilador haya llegado a la posición inferior. 2. Cuando la bandeja del apilador haya llegado a la posición inferior, abra la puerta delantera. 3. Coloque correctamente el carro de apilado en el interior del HCS. 4. Cierre la puerta delantera.
049 945	La interfaz de usuario muestra un mensaje que indica que la bandeja superior está llena.	Retire todo el papel de la bandeja superior.
049 960	Un mensaje en la interfaz de usuario de la máquina indica que la bandeja del apilador debe vaciarse antes de que alcance su capacidad total.	<ul style="list-style-type: none"> • Vacíe la bandeja del apilador. • Compruebe que la curvatura de la copia de salida no excede 1 pulg./25.4 mm. • Si la curvatura del papel excede 1 pulg./25.4 mm, ajuste la curvatura en el Módulo de interfaz ; consulte la página <i>página 9-22</i> para obtener instrucciones específicas.
049 960 049 961 049 962 049 963 049 964 049 967 049 969 049 970 049 971 049 972	La interfaz de usuario muestra el mensaje "Take out the paper stack".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón de descarga. La luz de espera parpadeará hasta que la bandeja del apilador haya llegado a la posición inferior. 2. Cuando la bandeja del apilador haya llegado a la posición inferior, abra la puerta delantera. 3. Extraiga el carro de apilado. 4. Retire todo el papel apilado. 5. Coloque correctamente el carro de apilado en el interior del HCS. 6. Cierre la puerta delantera. 7. Apague y vuelva a encender

Se interrumpe el suministro eléctrico

Si se produce una interrupción en el suministro eléctrico al HCS:

- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado correctamente a la toma eléctrica
- Asegúrese de que el interruptor de alimentación de la máquina está en la posición "Encendido"
- Asegúrese de que el indicador de pérdidas a tierra está en la posición "Encendido"
- Si el suministro eléctrico no se restablece tras realizar estas comprobaciones, llame al servicio técnico

Especificaciones

Normas relativas al papel

- La bandeja del apilador acepta papel de 64-280 g/m² (estucado o sin estucar) con la posibilidad de que se produzca una degradación de la calidad del papel y se incremente la proporción de atascos.
- Las transparencias pueden salir tanto en la bandeja superior como en la del apilador. El peso de la pila de papel debe limitarse a 100 transparencias.
- Es posible que el papel estucado cuyo gramaje sea menos de 100 g/m² no pase por la máquina tan bien como el papel estucado de gramaje superior a 100 g/m².
- Los papeles no estándar con una longitud superior a 305 mm (12") en la dirección de alimentación requieren una anchura mínima transversal a la dirección de alimentación de 210 mm (8.3").
- Los papeles no estándar con una longitud inferior a 254 mm (10") en la dirección transversal a la de alimentación requieren una longitud mínima de 330 mm (13") en la dirección de alimentación.

Especificaciones eléctricas

De 100V a 240V

Frecuencia: 50/60 Hz

Temperatura y humedad

De 10 a 32°C, de 15 a 85RH

De 50 a 90°F, de 15 a 85RH

Nota

Por encima de 28°C (82°F), es necesaria una reducción de la humedad para mantener el rendimiento especificado.

Glosario

a 2 caras	Para imprimir en ambas caras de una hoja de papel.
a 2 caras	La opción A dos caras activa o desactiva la impresión en ambos lados del papel.
acabado	Operaciones que se llevan a cabo después de que un documento haya salido de la fase de impresión. Por ejemplo, la encuadernación es una operación de acabado.
Administrador de colas	Componente del software que permite crear, administrar y modificar colas.
Administrador de impresora	Componente de software diseñado para configurar y administrar funciones de la impresora como, por ejemplo, bandejas de papel, material de impresión, apilado y comprobación del tipo de papel.
Administrador de reimpresión	Componente del software que permite reimprimir trabajos que se han guardado a través del servicio de descomposición.
administrador de trabajos	Módulo de control de la impresora que permite gestionar y procesar trabajos desde el momento en que se reciben hasta su impresión.
Administrador del sistema	Persona generalmente responsable de la configuración, funcionamiento y mantenimiento de sistemas de red y estaciones de trabajo. El administrador del sistema puede acceder y controlar todos los datos del sistema y de los trabajos excepto las funciones y datos de servicio.
ahorro de energía	Modo de impresora que permite minimizar el consumo de energía de la impresora mientras no se utiliza. Se puede utilizar la activación automática y manual de ahorro de energía.
Alimentación por borde corto (ABC)	Impresión en láser en la cual el papel se introduce, en primer lugar, por el borde corto del sistema de imágenes. Véase también "Alimentación por borde largo".
Alimentación por borde largo (ABL)	Orientación en la cual el papel se introduce, en primer lugar, por el borde largo del sistema de imágenes. Véase también "Alimentación por borde corto".
anchura mínima	Anchura de un trazo mínimo en píxeles.
anomalía	Condición que impide el proceso adecuado de un trabajo de impresión y que requiere la intervención de un operador. Por ejemplo, un atasco de papel es una anomalía.
apagado	Operación que consiste en apagar el sistema.
apilado	Desplazar pilas para la salida clasificada, sin clasificar o ambas. Esto permite entregar pilas o juegos de impresiones en pilas sucesivas.
AppleTalk	Protocolo de comunicación de red incluido en el sistema operativo Macintosh de Apple.

Glosario

arrancar	Cargar las instrucciones iniciales en la memoria de la máquina. A continuación, estas instrucciones dirigen la carga del resto de los programas.
arranque en caliente	Reinicio del servidor de impresión mientras todavía está encendido.
ASCII	American Standard Code for Information Interchange: Código estandarizado que representa letras, números y otros caracteres establecidos por el American National Standards Institute para hacer posible la compatibilidad entre equipos de procesamiento y comunicación de datos.
avanzar	Mover un trabajo al primer lugar de la cola de todos los trabajos pendientes.
aviso	Advertencia que alerta a los usuarios para que se lean la información relativa a la seguridad y evitar daños personales.
bandeja clasificadora	Clasificador que se encuentra dentro de la acabadora de la impresora. Bandeja clasificadora clasifica las páginas de cada juego de impresión.
bandeja preferida	Bandeja de la impresora que contiene el papel utilizado con más frecuencia. Es posible configurar la impresora para que utilice esta bandeja como la prefijada, hasta que se agote el papel.
barra de desplazamiento	Control que se utiliza para mover la vista de los datos que se muestran en una ventana o en opciones de un espacio de trabajo.
búfer	Área de memoria utilizada para el almacenamiento temporal de datos a medida que éstos se transfieren de una ubicación a otra.
cabecera contra cabecera	Impresión de la cara posterior de una página de modo que el documento final se abra como un libro.
cabecera contra pie	Impresión de la cara posterior de una página de modo que el documento final se abra como un calendario.
cadena	Secuencia de caracteres alfanuméricos que los programas tratan como una unidad de datos.
calidad de imagen	Opción que permite al administrador del sistema definir una variedad de funciones para mejorar la calidad de la imagen impresa según el tipo de archivo PDL que se imprima y el tipo de fuente que se utilice.
captura	Técnica de proceso de imágenes que se utiliza para compensar el registro de color deficiente en un motor de impresión o en una imprenta.
clasificadas	Método de colocación en pilas de las páginas impresas. Las impresiones se agrupan en el orden 1-2-3, 1-2-3, 1-2-3. Véase también "sin clasificar"
clave	Combinación de letras y números asociados a un nombre de usuario. Las claves ofrecen seguridad a las cuentas de usuario.
cliente de impresión	Aplicación o máquina del sistema distribuido que recopila solicitudes de servicio y las envía al servidor.
cola	Subdirectorio de un servidor de impresión en el que se almacenan trabajos hasta que el servidor de impresión los puede proporcionar a la impresora.
cola de impresión	Cola que almacena temporalmente trabajos de impresión que se han enviado por la red.

comando	Sentencia que indica al sistema que lleve a cabo una operación determinada.
comando de trazo de PostScript	Operación gráfica de PostScript en la que la longitud de una ruta se pinta con algún color, por ejemplo, en negro.
conexión	Proceso para obtener acceso a un sistema mediante la introducción de un nombre de usuario y, opcionalmente, de una clave.
controlador	Componente principal del sistema de impresión que gestiona la colocación en cola y el proceso de trabajos de impresión que se envían por la red, así como otras tareas.
controlador deslizante	Control que se utiliza para establecer un valor y ofrecer una indicación visual de la opción.
cuenta	Modo de identificar un trabajo. Una cuenta consta de una combinación de letras, números y símbolos. Si no se especifica una cuenta, el sistema indicará que se ha especificado "ninguna".
dependiente de dispositivo	Función asociada con un modelo determinado de dispositivo. Las funciones que dependen de dispositivo hacen que la salida varíe de un dispositivo de impresión a otro.
descomponedor	Subsistema del servidor de impresión que genera la imagen de mapa de bits basada en el archivo PDL.
desconexión	Proceso que consiste en salir de una sesión de trabajo de usuario en un sistema.
desplazamiento	Opción de apilado por la que la salida de impresión se realiza de manera que el borde de cada conjunto de trabajos impresos se coloca a unos pocos centímetros de distancia con respecto al borde de los otros conjuntos impresos.
Desplazamiento de imagen	Opción de trabajo que permite ajustar la ubicación de una página en la que se llevará a cabo la impresión modificando la imagen de forma horizontal o vertical y a lo largo del eje X o Y.
desplazar	Uso de la barra de desplazamiento para ver datos que no pueden verse completamente en un solo panel.
diagnósticos	Programas que se utilizan para diagnosticar problemas en el sistema o para ayudar al personal de servicio a detectar el origen de dichos problemas.
directorio	Agrupación lógica de archivos y subdirectorios que se identifican por el nombre.
disco duro	Unidad de disco montada de forma permanente en una máquina. Es igual que un disco fijo.
disco fijo	Unidad de disco montada de forma permanente en una máquina. Es igual que una unidad de disco duro.
dispositivo	Cualquier pieza del equipo que acepta trabajos PDL y que proporciona salida de dichos trabajos. Una impresora láser que puede interpretar PDL así como texto e imágenes de salida es un dispositivo. Los términos equivalentes para "dispositivo" son "impresora", "dispositivo de impresión", "dispositivo de salida" y "dispositivo ráster".
DocuSP	Software de aplicación de Xerox que se ejecuta en la estación de trabajo que pasa a ser la conexión de la interfaz entre el cliente y la impresora. Ahora DocuSP se denomina Xerox FreeFlow Print Server.

Glosario

driver o controlador	Programa que enlaza un dispositivo periférico con el sistema operativo.
Eje X	Eje horizontal de una cuadrícula.
Eje Y	Eje vertical de una cuadrícula.
encaminador	Dispositivo que se utiliza para conectar redes, estructuras similares o diferentes arquitecturas con el fin de delimitar la transmisión de datos en cada red.
encendido	Operación que consiste en iniciar el sistema.
encuadernar	Unir páginas y cubiertas impresas para formar un libro.
enroscado del fusor	Condición que se produce como resultado de un atasco de papel: la hoja de papel de salida se engancha al rodillo del fusor y el papel se enrosca en el rodillo.
envío de trabajo	Proceso consistente en enviar un documento con una ficha de trabajo adjunta al servidor.
escala 2X	La escala 2X es un control de calidad de la imagen PCL que adapta a escala las tramas en un factor de dos. Este proceso es idóneo para la impresión de tramas definidas por el usuario diseñados específicamente para la resolución 300 ppp.
escala de grises	Imagen en la que cada elemento de imagen (píxel o punto) se define como un valor de gris en contraposición a los valores de negro o blanco. Un archivo de imagen puede contener un número variado de valores de gris en función de su resolución. A las imágenes en escala de grises se les aplica una trama de medios tonos para que puedan imprimirse en dispositivos que sólo admiten puntos en negro sólido.
escritura en blanco	El láser muestra la ubicación en el fotorreceptor donde se imprimen las marcas de color blanco.
escritura en negro	El láser muestra la ubicación en el fotorreceptor donde se imprimen las marcas de color negro. La tecnología amplía la capacidad de imprimir de forma coherente detalles con precisión asociados con líneas, texto y puntos con medios tonos; de este modo se crean gráficos y tonos en gris uniformes y sin errores.
espacio de spool	Espacio que se asigna a un servidor de impresión para el almacenamiento de solicitudes en la cola de la impresora.
Especificado por el sistema	El sistema determina las opciones más adecuadas para un trabajo determinado. Puede tratarse de la ubicación de la salida, el orden de salida o la resolución. Las opciones especificadas por el sistema normalmente pueden modificarse seleccionando las distintas opciones del sistema del servidor de impresión FreeFlow en la ventana Configuración: Preferencias. Véase también "Prefijado".
estación de trabajo	Equipo que puede procesar datos pero que está designado específicamente para interactuar con una red.
estado	Condición actual de un componente de sistema.
estado del trabajo	Estado del trabajo de impresión en la cola de impresión.
Ethernet	Estándar de arquitectura de red que consta de cable coaxial y componentes asociados para la conexión de estaciones de trabajo entre sí, servidores de archivos y periféricos. Este sistema de comunicación permite a los usuarios de estaciones de trabajo compartir información y servicios.

extensión	Parte de un nombre de archivo que sigue al punto. En algunos casos, la extensión identifica el tipo de archivo. Por ejemplo, .ps identifica a los archivos PostScript.
ficha de trabajo	Archivo que contiene todas las opciones que determinarán el modo en que la impresora imprimirá el documento. Por ejemplo, una ficha de trabajo habitual contiene información sobre el tipo de papel, a una o dos caras, las páginas de encuadernador o ficha, así como el número de copias que deben realizarse. También contiene información sobre si el documento tiene definidas opciones de acabado, como el grapado, la encuadernación, etc.
flujo de datos	Formato de los datos que se envían entre dispositivos.
flujo de trabajo	Recorrido por el que un trabajo pasa desde su creación hasta su finalización en la impresora.
formato	Diseño de un documento, incluidos los márgenes, la longitud de la página, el espaciado interlineal y la fuente. Se utiliza para preparar un disco para aceptar datos.
FreeFlow Print Server	Software de aplicación de Xerox que se ejecuta en la estación de trabajo que pasa a ser la conexión de la interfaz entre el cliente y la impresora.
FTP	File Transfer Protocol: Capa de protocolo de red que se utiliza para transferir de forma segura archivos por una red, basado en TCP/IP.
fuente	Conjunto completo de caracteres y símbolos alfanuméricos que tienen características comunes como el estilo (tipo de fuente), tamaño del punto, peso y acento. Los equipos almacenan imágenes de fuentes en archivos de datos, definidos en formato de mapa de bits o de contorno. Por ejemplo, Helvetica Light cursiva de 10 puntos.
Fuente del cartucho	Fuentes añadidas al servidor de impresión mediante un disquete, CD ROM, directorio UNIX o descargadas a través de una cola de una solicitud de trabajo. Estas fuentes pueden añadirse desde el sistema en el que ya no son necesarias.
fuente interna	Unas de las fuentes cargadas durante la instalación.
fuentes escalables	Ecuación matemática que indica a la impresora cómo dibujar los caracteres de una fuente. Puesto que sólo puede almacenarse una ecuación para producir un carácter en diferentes tamaños, la cantidad de memoria necesaria es mucho menor que para las fuentes de mapa de bits.
Fuentes residentes	Fuentes que se cargan en el servidor durante la instalación y que no pueden suprimirse.
Fuentes transferibles	Fuentes que se cargan en el servidor en cualquier momento después de la instalación inicial mediante un disquete, CD-ROM, directorio UNIX o descargadas a través de una cola como parte de una solicitud de trabajo. Estas fuentes pueden suprimirse cuando ya no se necesitan.
giro	Girar una imagen de página a partir de su posición actual. 0 (cero) grados representa que no se ha llevado a cabo ningún giro.
grapado	Opción de acabado que utiliza alambre precortado para grapar cada juego de impresión.
GUI	Véase "interfaz gráfica de usuario".

Glosario

Hojas intermedias	Papel u otro tipo de soporte adicional que se inserta entre los juegos de documentos de un trabajo de impresión.
horizontal	Orientación de la página en la que se disponen las imágenes de forma apaisada en la página, de manera que la imagen resultante es más ancha que larga. Se contraponen a orientación vertical.
HTTP	HyperText Transfer Protocol: Protocolo de comunicación que se utiliza en Internet.
humedad	Grado de humedad de la impresora.
icono	Pequeña representación pictórica de una ventana básica. Cuando se utiliza un icono, conserva el espacio de la pantalla y mantiene la ventana para facilitar el acceso.
imagen	Matriz rectangular de valores de ejemplo. Cada valor de ejemplo representa un valor o color de nivel de gris. También se conoce como "imagen de muestra".
impresora	Componente del hardware que coloca la imagen de la página en una página física.
impresoras virtuales	Nombres lógicos para la impresora mediante los cuales pueden aplicarse diferentes juegos de atributos prefijados a los trabajos enviados. El operador de impresión y el administrador del sistema definen los nombres de la impresora virtual, así como el juego de atributos y valores asociados.
Imprimir ahora	Opción del administrador de trabajos que permite interrumpir un trabajo de impresión actual para imprimir otro trabajo seleccionado.
inserciones de trabajo	Páginas que separan páginas específicas de un trabajo.
Interfaz gráfica de usuario (GUI)	Interfaz de usuario basada en gráficos. Actúa como un medio de entrada/salida que permite a los usuarios interactuar de un modo más intuitivo y efectivo. Las GUI constan de ventanas, iconos y menús desplegados o emergentes.
interpolación	Algoritmo utilizado para convertir datos de mapa de bits de una resolución a otro mapa de bits con otra resolución.
intérprete de fuentes	Opción que permite al administrador del sistema seleccionar el rasterizador que se utilizará para procesar trabajos PCL que con fuentes escalables. Es posible definir parámetros adicionales para el rasterizador seleccionado para mejorar la impresión de fuentes Intellifont y True Type.
interrumpir	Terminar la ejecución de un programa, de impresión o no impresión antes de que se haya completado.
IOT	Image Output Terminal (Terminal de salida de la imagen): Parte de una impresora que marca el papel.
IP	Protocolo de Internet de la suite de comunicaciones TCP/IP.
LAN	Local Area Network: Red que conecta un equipo a dispositivos periféricos a través de cables.
liberar	Permite imprimir el trabajo retenido seleccionado. El trabajo se coloca inmediatamente después de todos los trabajos de impresión o pendientes de la cola.

línea de comandos	Serie de sentencias con argumentos posibles que se introducen para indicar al sistema que lleve a cabo una operación o una serie de operaciones.
lista de tipos de papel	Lista disponible en la interfaz que identifica todos los tipos de papel actualmente colocados en la impresora o que pueden colocarse.
lpr	Hace referencia al protocolo de impresión de la suite de protocolo de Internet y al programa que implementa parte de dicho protocolo. Comando utilizado para enviar un trabajo.
mapa de bits	Imagen electrónica. Está formada por una matriz de elementos de imagen (píxeles o puntos) donde el valor de bit 1 significa que se crea el elemento de imagen y el valor 0 significa que no se crea dicha imagen. El número de elementos de imagen de un área cuadrada varía según la resolución del dispositivo de la pantalla.
marco	Unidad de datos dentro de un paquete cuyas especificaciones se definen mediante el protocolo de arquitectura y comunicaciones de la red.
máscara de subred	Serie de 4 bytes cuyos bits identifican los bits correspondientes en una red de 4 bytes: direcciones de host como red en contraposición a direcciones de host. Los "1" de la máscara corresponden a los bits que se utilizan para la dirección de red. Los "0" de la máscara corresponden a los bits que se utilizan para la dirección de host.
material de impresión	Diversos tipos de papel diferentes que se utilizan para imprimir.
Medios bits	Control que simula una modificación parcial en la posición de un píxel imprimiendo píxeles discontinuos y que permite a la impresora suavizar las ondulaciones. El efecto resultante es la aminoración de los puntos altos y bajos de los píxeles.
mensaje de error	Mensaje que se muestra en el sistema o que se imprime en una página de error y que indica al usuario de que se ha producido un error o anomalía en el proceso de un trabajo.
mensaje de estado	Información generada mediante una aplicación que informa al usuario del progreso de un proceso.
menú	Grupo de controles que se incluye en una lista de opciones.
módulos	Unidades de control individuales del software. El servidor de impresión FreeFlow contiene los siguientes módulos: Administrador de trabajos, Administrador de impresora, Administrador de reimpresión, Administrador de cola, Administrador de color y Administración.
moiré	Patrón que se obtiene cuando un ángulo de la pantalla sobrepone otros ángulos de la pantalla en la impresión en color.
nombre de archivo	Nombre de un archivo o directorio.
nombre del papel	Nombre que se asigna a un tipo de papel determinado para facilitar su identificación y la de sus características asociadas (color, peso, tamaño, etc.) dentro de la lista de tipos de papel.
opciones	Controles que se utilizan para la definición de valores.

Glosario

opciones de impresión	Conjunto de opciones disponible para controlar el proceso de un trabajo de impresión. Las opciones de impresión incluyen la impresión a una o dos caras, la selección de soporte, la clasificación, la perforación, etc. Las opciones de impresión pueden enviarse al servidor de impresión como parte del trabajo, con lo cual se proporciona un proceso del trabajo automático.
Operador	Nivel de conexión del sistema de Xerox FreeFlow Print Server. El operador, que normalmente es el mismo que el operador de impresión, posee menos derechos de acceso que el administrador del sistema y más que un usuario con derechos de acceso básicos.
orientación	Posición de la imagen de la página en relación con la página real. Define si la imagen impresa está colocada en paralelo con respecto al lado largo del papel (orientación horizontal) o al lado corto del papel (orientación vertical).
página de error	Página que se imprime al final de un trabajo de impresión y que incluye mensajes de error, en el caso de que se haya producido alguno.
páginas de excepción	Páginas dentro de un trabajo en las que se definen características de página especiales. Las páginas de excepción pueden ser páginas de diferentes tamaños o colores de papel, con imágenes en los bordes u otras opciones disponibles en FreeFlow Print Server.
pantalla de medios tonos	Herramienta utilizada en la impresión de desplazamiento, la definición de fuente y en el proceso de impresión en láser para convertir una imagen de tono continuo (fotográfica) en puntos. Esto permite imprimir la imagen mediante uno de los procesos de impresión.
papel con nombre	Tipo de papel especial al que se le ha asignado un nombre particular para facilitar su identificación y la de sus características asociadas (color, peso, tamaño, etc.) dentro de la lista de tipos de papel.
Papel ordenado	Papel que se coloca en una bandeja siguiendo un orden determinado como, por ejemplo, en separadores.
papel principal	El papel principal es el tipo de papel que se utiliza con más frecuencia en la impresora.
papel sin especificar	Nombre de tipo de papel que indica al sistema un mínimo de limitaciones para la impresión.
paso	Número de caracteres por pulgada.
PCL	Printer Command Language: Lenguaje orientado a texto desarrollado por Hewlett Packard para utilizarse principalmente con sus propios tipos de impresoras. También es compatible con muchas otras impresoras. Admite gráficos, texto e imágenes con una amplia variedad de fuentes.
PDL	Page Description Language: Formato de archivo que proporciona un conjunto de instrucciones para la impresora, que describe el aspecto de las páginas. PostScript y PCL son ejemplos de lenguajes de descripción de páginas.
perforar	Opción de acabado que corta e inserta los alambres de la grapadora en cada juego de impresión.
periférico	Dispositivo que se utiliza junto con un equipo o estación de trabajo normalmente para la entrada o salida. Las impresoras y los módems son ejemplos de periféricos.

permisos	Atributo de un archivo o directorio que especifica la persona que tiene acceso de lectura, escritura o ejecución.
peso	Hace referencia al peso del papel en gramos por metro cuadrado (g/m ²) o libras. El peso del papel suele estar indicado en el envoltorio de la resma.
píxel	Abreviatura de "elemento de imagen" ("picture element" en inglés). Elemento modificable más pequeño de la línea de escaneado del dispositivo de salida. Los píxeles tienen un tamaño limitado que depende de la resolución del dispositivo. Por ejemplo, un píxel en una impresora de 3000 ppp es 1/300 parte de la anchura de una pulgada.
plataforma	Combinación de hardware y de software de sistema operativo.
portada	Página que se imprime con cada solicitud de impresión y que indica la persona que ha solicitado la impresión, la ID de la solicitud, el momento de impresión de la solicitud y otra información sobre el trabajo impreso.
PostScript	Lenguaje de descripción de página desarrollado por Adobe Systems, Inc. Admite gráficos, texto e imágenes con una amplia variedad de fuentes. Está diseñado para que pueda utilizarse en entornos que no sean una impresora.
ppm	Páginas por minuto.
ppp	Puntos por pulgada.
ppp	Puntos por pulgada.
precaución	Aviso que alerta al usuario de la información de seguridad que evitará que se dañe el equipo.
preferencias	Opciones preferidas que pueden definirse en el software para controlar aspectos como el idioma y las fuentes.
prefijado	Opción o valor determinado de una variable que el software asigna de forma automática y que se aplica siempre, excepto cuando el operador lo cancela o modifica. Esta opción está pensada para producir los mejores resultados mediante las opciones disponibles. Véase también "Especificado por el sistema".
prioridad	Orden en el que se gestionan las colas.
Procesador de imágenes de ráster (RIP)	Hardware o software que rasteriza una imagen modificando texto e imágenes en una matriz de píxeles que se imprimirá.
puerta de enlace	Dispositivo de cambio de red que se utiliza para conectar redes incompatibles.
RAM	Memoria de acceso aleatorio. Memoria volátil que se utiliza para el almacenamiento temporal de datos y comandos de software; la utilizan los programas para el proceso inmediato de tareas.
rasterizador	Parte del software que convierte en puntos los objetos gráficos formados por vectores o segmentos de línea, con el fin de mostrarlos en pantallas de gráficos rasterizados e impresoras.
rearrancar	Volver a cargar las instrucciones iniciales en la memoria de la máquina. A continuación, estas instrucciones dirigen la carga del resto de los programas.
red pública	Red empresarial principal del cliente que incluye posiblemente muchos segmentos unidos mediante puertas de enlace y encaminadores.

Glosario

reenvío de trabajos	Opción de FreeFlow Print Server que permite reenviar un trabajo de un sistema a otro.
registro	Archivo que contiene un registro de sucesos como mensajes, errores, así como información de trabajos y contabilidad.
registro de color deficiente	Resultado de haber alineado colores de forma incorrecta debido a muchos factores, como la elasticidad del papel y la alineación de la prensa. El registro de color deficiente genera espacios en blanco y modificaciones de tono. Véase también "captura".
rellenar	Operación gráfica de PostScript en la que la parte interior de una forma se pinta con algún color, como por ejemplo en negro o con una trama.
rendimiento	Medición de la velocidad de una impresora, expresada en páginas por minuto.
resaltado	Indicación visual de que un objeto se encuentra en un estado especial. Se utiliza con frecuencia para indicar que se ha seleccionado un elemento.
resolución	Medida del número de elementos de imagen (píxeles o puntos) por área de unidad al cuadrado.
Retener	Retraso de la impresión de un trabajo seleccionado.
RIP	Véase "Procesador de imágenes de ráster".
ruta	Ruta a un archivo de un disco.
SBM	Signature Booklet Maker (Realizador de folletos con firma).
seleccionar	Elegir de entre una lista de opciones como, por ejemplo, las que aparecen en un menú.
servicio de descomposición	Proceso del servicio de impresión que permite, a través del uso de diferentes aplicaciones y opciones, almacenar archivos como archivos de imagen TIFF.
servicio de impresión	Un servicio de impresión acepta solicitudes de impresión y lleva a cabo las acciones indicadas.
servidor	En una red informática, unidad que proporciona un servicio determinado (como el almacenamiento de datos y servicios informáticos) para usuarios de red.
simple	Impresión a una cara del papel.
sin clasificar	Método de colocación en pilas de las páginas impresas. Los documentos se imprimen en juegos separados para cada página. La impresión de dos juegos de un documento de tres páginas ordena las páginas según la secuencia 1-1-1, 2-2-2. Véase también "clasificadas"
sistema operativo	Software informático que controla las operaciones de bajo nivel de hardware informático, incluidas las entrada y salida de la memoria, unidades de disco y periféricos.
SNMP	Simple Network Management Protocol: Protocolo de uso común para la administración de redes.
software de aplicación	software instalado en la estación de trabajo cliente que se utiliza para crear documentos de impresión.
software de aplicación de impresión	Software residente en la estación de trabajo cliente que se utiliza para crear documentos de impresión.

software de cliente	Software que permite enviar trabajos de impresión al servidor de impresión.
Solaris	Versión de software instalado de fábrica de Sun Microsystems que incluye el sistema operativo Sun.
Superposición 2D	La superposición en dos dimensiones es un control de calidad de la imagen PCL que modifica cada línea de escaneado un píxel en las direcciones rápida y lenta de escaneado. Dicha línea de escaneado también debe combinarse con la línea de escaneado original. De este modo, se imprimirán tramas muy oscuras como líneas de color negro sólido.
Tagged Image File Format (TIFF)	Formato de imagen común desarrollado por Aldus y Microsoft para imágenes en blanco y negro y escaneado en color. Se trata de un formato de mapa de bits versátil, fiable y ampliamente utilizado, diseñado para el intercambio de información digital.
tamaño del trabajo	Tamaño del archivo de datos maestros de impresión medido en bytes.
TCP/IP	Transmission Control Protocol/Internet Protocol: Protocolo de comunicaciones de red utilizado ampliamente y compatible con el servidor de impresión FreeFlow. Se trata de un conjunto de protocolos de comunicaciones de datos o de un tipo de "lenguaje" que los dispositivos utilizan para comunicarse entre sí.
TIFF	Véase "Tagged Image File Format".
tinta seca	Partículas diminutas de resina y carbono del tóner negro que se depositan y funden en la página para crear imágenes.
tóner	Partículas de resina y carbono. El tóner acepta cargas eléctricas y se utiliza para crear impresiones xerográficas.
trabajo	Archivo de documento asociado a un conjunto de instrucciones de impresión. Datos de impresión, de opciones de impresión y otro tipo de información necesaria para el proceso e impresión de un documento.
trabajo de impresión	Objeto que representa una solicitud de impresión de uno o más documentos juntos en una impresora lógica.
Trabajo de muestra	Archivo de impresión en un formato PDL específico cuyo resultado de impresión es conocido. La salida del trabajo de muestra de una impresora determinada se compara con el resultado conocido; esto sirve de herramienta de diagnóstico para determinar si la impresora funciona correctamente.
trabajo de prueba	Opción de trabajo que se puede utilizar seleccionando [Trabajo de prueba]. Si se selecciona esta opción, se imprimirá una sola copia del documento. Una ventaja de esta opción es que el operador de la impresora tiene la oportunidad de ver el documento antes de que se inicie una impresión de larga duración. Cuando se prueba un trabajo, no se elimina de la cola como ocurre cuando se libera un trabajo para la impresora. Esto también resulta útil para evitar tener que reenviar el trabajo desde la estación de trabajo.
trabajo no apto	Trabajo cuyos recursos no se encuentran disponibles para la impresora (como, por ejemplo, papel de color amarillo, fichas, etc.). Una vez que los recursos estén disponibles, se imprimirá el trabajo.
trabajo PostScript	Programa PostScript, como por ejemplo el documento de formulario final de un creador. También se conoce como "archivo principal PostScript" o "archivo PDL".

Glosario

Tramado estocástico	Proceso que consiste en utilizar puntos espaciados de forma aleatoria en lugar de los puntos de medios tonos tradicionales alineados a lo largo de los ángulos de la pantalla designados. El concepto de Tramado estocástico se basa en puntos espaciados de forma aleatoria que no generarán el efecto moiré. El Tramado estocástico impide que se filtren tramas de interferencia, pero puede generar granulado y otros efectos visuales.
tratamiento de bordes	El tramado del borde delantero se utiliza para evitar que se enrosquen en el fusor los documentos que se imprimen de borde a borde; para ello se aclara el borde delantero de la imagen y se reduce la cantidad del tóner. Algunos documentos contienen una imagen densa a lo largo de uno de los bordes del papel, por lo que se utiliza mayor cantidad de tóner en esa zona. Si dicha zona se encuentra en el borde delantero del papel, el exceso de tóner puede hacer que el papel se enrosque alrededor del fusor y provoque un atasco en la impresora.
trazo	Grosor o anchura de un carácter o línea.
UFST	Tecnología Universal Font Scaling Technology de Agfa. Es uno de los diversos rasterizadores de fuentes. La opción de control de USFT se utiliza para ajustar el grosor de las fuentes escalables Intellifont.
unidad intermedia	Dispositivo que proporciona bandejas de papel adicionales para una impresora y que permite usar formularios preimpresos o inserciones que pueden insertarse en un trabajo sin tener que pasar por el fusor.
UNIX	Sistema operativo para equipos que normalmente se utilizan en un entorno de red. Consta de un sistema jerárquico de comandos, shells, archivos y directorios.
Usuario con derechos de acceso básicos	Usuario que dispone de derechos de acceso mínimos. Este usuario no necesita iniciar la sesión.
vertical	Orientación de la página en la que se disponen las imágenes en forma de retrato en la página, de manera que la imagen resultante es más larga que ancha. Se contrapone a orientación horizontal.
VIPP	Variable Data Internet PostScript PrintWare: La configuración y la utilización de una cola de "memoria caché VIPP" permite reutilizar los objetos de documento que desee después de que se hayan procesado.
zona	Agrupación de dispositivos lógica y definida por el usuario de una intranet AppleTalk que facilita la ubicación de servicios de red.

Índice alfabético

A

- Acabadora estándar, 1-1
- Alimentador de alta capacidad
 - Alimentación/capacidad de papel, 8-6
 - especificaciones, 8-6
 - tamaño de la hoja, 8-6
 - tamaño/peso, 8-6
- Apagado, 1-11
- Área imprimible ampliada, 8-13
- Área imprimible estándar, 8-13
- Atascos de papel, 7-26
- Avisos y restricciones, 8-15

B

- Bandeja 1, 1-1
- Bandeja 2, 1-1
- Bandeja 3, 1-1
- Bandeja 4, 1-1
- Bandeja 5, 1-1

C

- Calidad de imagen
 - problemas, 7-8
- Calidad de imagen pobre, 7-8
- Capacidad de memoria, 8-4
- Capacidad de suministro de papel, 8-4
- Cartucho de grapas, 1-3, 1-4
- Cartuchos de tóner, 1-2, 6-1, 6-3, 6-5
- Comprobación
 - trabajos actuales, 4-2
 - trabajos pendientes, 4-2
 - trabajos terminados, 4-3
- Configuración, 5-12
- Configuración de la máquina, 5-2
- Consumo de energía, 8-4
- Contenedor de residuos de tóner, 6-1
- contenedor de residuos de tóner, 1-2
- cubierta del contenedor de residuos de tóner, 1-2
- cubierta delantera, 1-1

D

- D, 8-2
- Dimensiones, 8-4

E

- Eliminación
 - programación, 5-17
- Emulación de HP-GL/2, 5-11
- Emulación de PCL, 5-8
- Encendido, 1-11
- Errores actuales, 5-21
- Errores de la grapadora, 7-55
- Estado de la bandeja de papel, 5-4
- Estado de trabajos
 - descripción general, 4-1

F

- Ficha Consumibles, 5-23
- Fuente de alimentación, 8-4
- Fuentes incorporadas, 8-4
- fusor, 1-2

G

- Gradación, 8-2
- Guardar programación, 5-17

H

- Historial de errores, 5-22

I

- impresión, 3-1
- Impresión directa en PDF, 5-19
- Impresión preferente de trabajos de impresión pendientes, 4-4
- Imprimir informes, 5-4
- Interfaz, 8-4
- Interfaz de usuario, 1-1
- Interruptor de encendido, 1-1

L

- Lenguaje de descripción de páginas, 8-3

M

- Mensajes actuales, 5-22
- Mensajes de error, 7-16
- Modo de ahorro de energía, 1-12
- Modo de bajo consumo, 1-12

Índice alfabético

Modo de impresión, 5-7

Modo de reposo, 1-12

N

No se puede imprimir, 7-12

Número de fases de alimentación/capacidad
de papel, 8-5

Número de serie, 5-2

Número de serie de la máquina, 5-2

O

Opciones

durante el inicio, 5-19

P

Páginas de copia continua, 8-4

Programación

eliminación, 5-17

guardar, 5-17

Protocolo compatible, 8-4

R

Requisitos mínimos de espacio, 8-5

Resolución, 8-2

S

Salida del modo de ahorro de energía, 1-12

Servicios de Internet de CentreWare, 3-5

Sistemas operativos compatibles, 8-4

Sobrescribir disco duro, 5-6

Solución de problemas, 7-1

T

Tamaño de la copia (hoja), 8-5

Tamaño/Peso, 8-5

Tiempo de calentamiento, 8-2

Trabajos actuales

comprobación, 4-2

Trabajos pendientes

comprobación, 4-2

Trabajos terminados

comprobación, 4-3

V

Versión del software, 5-3

